

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13. = APARTADO, 46. = TELEFONOS: REDACCION, 201280 - ADM INISTRACION, 207148. = Dep. legal: Bn-15-1958

## EL EPISCOPADO ESPAÑOL FIJA SU POSTURA ANTE EL REFERENDUM

### Señala la obligación que a todos asiste de asumir en conciencia su responsabilidad

Reunión del Consejo nacional de Trabajadores con el Sr. Solís

Madrid (Cifra).—«La Conferencia Episcopal española acaba de tener su tercera asamblea plenaria en un momento en que los españoles están convocados a participar activamente en una decisión de singular importancia para la futura ordenación de su propia convivencia nacional, ha dicho hoy un portavoz de la misma, que agregó:

«El Episcopado español, a la vez que respeta las legítimas opiniones de todos los ciudadanos, siente el deber de recordar la obligación que tiene cada uno de asumir en conciencia su responsabilidad, informándose convenientemente, actuando con reflexión y orientando su voto libre—según nos enseña el Concilio—de suerte que contribuya a promover el bien común. La expresión libre y fielmente reflejada de la voluntad de los ciudadanos, señalará en todo caso el camino que el país ha de recorrer en pacífica y justa conjunción de fuerzas al servicio de la vocación personal y social de todos los españoles.»

### REUNION DEL CONSEJO NACIONAL DE TRABAJADORES

Madrid (Cifra).—Las últimas directrices marcadas sobre seguridad social, la política de precios y el examen de la marcha general de las elecciones sindicales en su fase actual, entre otros, son los aspectos que han sido examinados en la reunión de la Comisión permanente del Consejo Nacional de Trabajadores, celebrada hoy en la Casa Sindical, bajo la presidencia del ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz.

«En general, la evolución de la fase electoral muestra un satisfactorio balance, opinan los vocales de la comisión permanente ante la cual el señor Solís expuso una síntesis de la nueva Ley Orgánica del Estado, especialmente en lo que se refiere a su vertiente sindical, subrayando la trascendencia de dicha Ley en la actual coyuntura nacional y los altos valores positivos que en ella se contienen para el futuro sindicalismo.»

### EL CENSO DE VOTANTES EN BARCELONA ES DE 1.100.000

Barcelona (Cifra).—Un millón cien mil personas, lo que representa el sesenta por ciento de la población total, tiene derecho a votar en Barcelona con ocasión del referéndum del día 14 próximo.

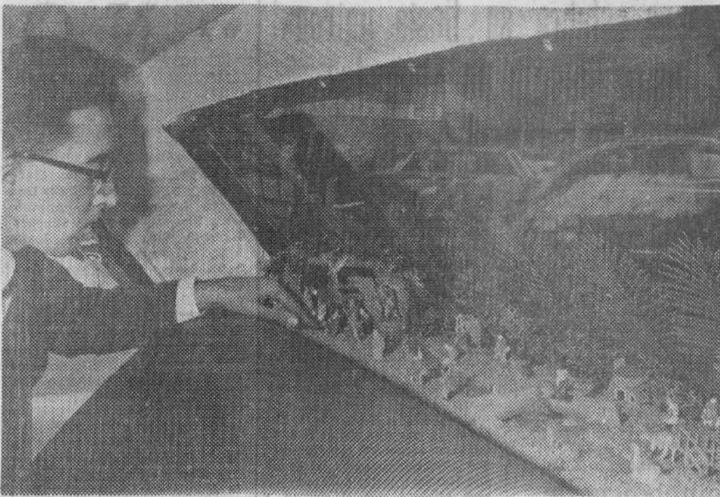
Dicha cifra, desprendida del último censo, cerrado el 31 de Diciembre de 1965, comprende 600.000 mujeres y 500.000 hombres, de los cuales 382.785 son cabezas de familia, condición que sólo 111.899 mujeres reúnen. Para atender la información y facilitar papeletas y propaganda electoral a ese 1.100.000 barceloneses mayores de 21 años, un camión de veinte toneladas trajo a Barcelona sobres, octavillas y papeletas, que recibirán los electores en su propio domicilio.

## De la barbarie a la Universidad



La muchacha que aparece en el centro de esta fotografía es María Edvige Paz. Pertenecía a la tribu salvaje Ayorera y, a los 16 años sus padres la abandonaron en la selva de Bolivia enterada hasta el cuello. Era la primogénita y, de acuerdo con la tradición, debía ser sacrificada en aras de la fecundidad. De tan horrible suerte la salvó la religiosa Esther Bottego, izquierda, que la encontró de tal manera. En la foto, María Edvige se despide del presidente de Bolivia, René Barrientos, antes de emprender viaje a Italia donde estudiará Medicina, en la Universidad de Padua, una vez que termine el Bachillerato (Foto FIEL-ORBELAT)

## Cualquier lugar es bueno



Las fiestas navideñas se acercan y en los hogares, escaparates, plazas públicas, etc., están comenzando a montarse los belenes. Este taxista barcelonés ha instalado uno en miniatura en la parte trasera de su automóvil. Aquí le vemos dándole los últimos toques. Las figurillas van sujetas en su base para que no se muevan con el movimiento de los baches. — (Foto FIEL)

## Se ordena la preparación de las negociaciones entre el Mercado Común y España

### «Creo que estamos todos de acuerdo», dijo el ministro del Exterior de Holanda

#### En la reunión de ayer, el representante alemán pidió el informe para los días 21 y 22 Primer paso de un proceso que será lento

Bruselas (Por Manuel Nogueira, corresponsal de Efe).—Las cosas del Mercado Común, como las de palacio, van despacio. Por eso cuando hoy a las cuatro de la tarde trascendieron los primeros rumores sobre que el tema de España había sido puesto sobre el tapete de los «seis» nadie acababa de creerlo. Y por una vez los ministros de Asuntos Exteriores habían llegado a rápidos acuerdos sobre los puntos a tratar.

### Una comisión de generales de Artillería recibida por el Generalísimo

#### S. E. es visitado por el director de la Escuela del Aire argentina

Madrid (Cifra).—Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, recibió esta mañana, en el palacio de El Pardo, a una comisión de generales de la Armada de Artillería que le cumplimentaron, con motivo de la reciente festividad de su Patrona, Santa Bárbara.

Madrid (Cifra).—Su Excelencia el Jefe del Estado recibió esta mañana, en audiencia, en el palacio de El Pardo, al brigadier don Mario García Reynoso, director de la Escuela de Aviación Militar de la República Argentina, acompañado del embajador de su país en Madrid, del agregado aéreo a la misma representación diplomática y de su ayudante de campo.

## Traslado de los restos del Príncipe don Luis de Baviera y Mesía



Madrid. — A hombros del Príncipe Jorge de Bragatión, coronel Abril y Alonso de Colmenares, el féretro del Príncipe Don Luis de Baviera y Mesía es llevado a su domicilio. El Príncipe falleció el domingo en accidente automovilístico en Almuñécar (Granada) (Foto CIFRA)

# FRANCO nos dio LA PAZ

### FRANCO garantiza el futuro

## ¡Vota SI a las leyes de FRANCO!

### Referéndum Nacional de 1966

## Un inglés residente en Gales se queja de que lo someten a discriminación racial

### Propuesta para que los familiares de los presos británicos puedan pasar con ellos en la cárcel los fines de semana

Manchester, Inglaterra (Efe).—Un inglés ha presentado una queja, alegando «discriminación racial» por parte de sus vecinos los galeses ante el Comité regional de Conciliación Racial, según fue revelado anoche en esta ciudad por el presidente del comité, Neil Pearson.

Es de observar que los galeses, que tienen su propio idioma y canciones nacionalistas, al igual que los escoceses, consideran a los habitantes del otro lado de la frontera inglesa como «extranjeros».

El «extranjero» inglés, cuyo nombre no ha sido revelado, ha hecho su protesta basándose en una ley británica promulgada hace dieciocho meses, que prohíbe la discriminación racial.

El nombre del pueblo galés cuya conducta racista originó la protesta del «extranjero» tampoco ha sido revelado por el comité, que ha decidido estudiar la queja.

**PETICION**  
Londres (Efe).—Los familiares de los presos que sufren largos períodos de aislamiento en el próximo año.

(Pasa a quinta página)

## “SE SIGUE MURIENDO EN LOS CAMPOS DE CONCENTRACION RUSOS”

### «Más de quince millones de esclavos trabajan sin horario ni retribución»

Roma (Efe).—«Nada ha cambiado en el férreo régimen soviético, se sigue muriendo en los campos de concentración rusos», afirma «Il Giornale d'Italia» en un extenso artículo, en el que demuestra con datos concretos la falsedad de las propagandas que pretenden hacer creer que se ha producido una liberalización en los métodos de «reeducación política» en la URSS.

### Johnson pedirá diez mil millones de dólares más para la guerra del Vietnam

Washington (Efe).—Johnson dio cuenta de su intención de pedir hasta diez mil millones más para el Vietnam, en una conferencia de Prensa, en la que se presentó personalmente. Anunció que el presupuesto de defensa para el próximo año fiscal pasará de los 53.500 millones a 67 ó 68.000 millones de dólares en el año fiscal que termina el 30 de Junio próximo. El aumento se destinará a la lucha en el Vietnam.

## El ministro de Obras Públicas dirigirá su palabra a los burgaleses pasado mañana, viernes

### Participará en un acto de afirmación nacional, ante el próximo referéndum

#### Con él se desplazarán a Burgos los más importantes altos cargos de su Departamento

### Los actos serán transmitidos en directo por TVE

(Información en 4.ª página)

## La aventura de los españoles, suspendida



He aquí la balsa «Pacífica», cuya travesía del Pacífico acaba de ser suspendida a la altura del archipiélago de Colón y Galápagos, tras cuarenta días de navegación. Su construcción es primitiva y en ella sólo se usaron materiales propios de los aborígenes de la costa ecuatoriana: palo de balsa, caña guadúa, etc. Un loro y un gato acompañan a los cuatro tripulantes: Vidal Alzar y Manuel Camino, españoles; Marc Modena, francés y el alférez de Navío de la Armada ecuatoriana, Rubén Landázuri. Hasta el momento la balsa no ha tenido desperfectos. Se desconocen los motivos de la suspensión de la aventura (Foto FIEL-ORBELAT)

## Se negocia con el Banco Mundial la segunda fase para reconstrucción y modernización de la R. E. N. F. E.

### Declaraciones de García Moncoé en Washington

Washington (Efe).—Se negocia actualmente con el Banco Mundial la segunda fase del crédito para reconstrucción y modernización de la RENFE, según ha declarado esta mañana al corresponsal de «Efe» el ministro de Comercio español. El ministro dijo también que no afecta a España la posible

decisión de las Naciones Unidas sobre Rhodesia. Nuestro comercio actual con ese país es prácticamente nulo, si bien hace unos años se compraron pequeñas cantidades de materias primas.

Respecto a la Feria de Montreal dijo que España recibió una invitación pero que, consti-

derando el cuadro general de las Ferias mundiales, se había decidido no concurrir a dicha feria.

Los dos objetivos principales del viaje de don Faustino García Moncoé a los Estados Unidos son el restablecer con-

(Pasa a quinta página)

# Postal

## Buenos y malos negocios!

Hay quienes acreditan una especial sensibilidad para captar y divulgar fuera de Burgos todo lo que de negativo se produce y registra en esta ciudad o en su derredor.

Así, «La Gaceta del Norte» del pasado domingo recogía el motivo central o «stancial» de un artículo inserto en determinada publicación económica suscrita por el ingeniero de Caminos, don Julián Giménez Arribas, referido al ferrocarril directo Madrid-Burgos y cuyo señor sale por este registro: «En fin, con todos los respetos para esos futuros usuarios que han vivido cincuenta años de esperanza, creemos que este ferrocarril no es un buen negocio para España, aunque los trenes de viajeros vayan de Irún a Madrid en cinco horas».

Hemos pensado muy seriamente si merecía la pena contestar a este ingeniero, de cuya capacidad técnica nos abstenemos de hablar, pero que, ciertamente, da un muy pobre discernimiento de lo que es bueno y es malo para España y los españoles. Analicen y sopesen su peregrina afirmación, con la que se pretende hacer creer que acortará el viaje entre el Norte y el resto de España en casi cien kilómetros y acercar a España al resto de Europa en esa interesante posición de medida física, es un mal negocio nacional...

Asombroso. Rotundamente asombroso. Les hacemos merced de otros calificativos que aquí podrían emplearse. Uno piensa que opinión de tal naturaleza sólo puede venir avalada o estar sustentada como nueva aportación al rico muestrario de zancadillas, demoras e inconvenientes de toda naturaleza que este ferrocarril ha sufrido en su propio ser durante su corta, aunque asenderada historia. Advertían cómo las fuerzas adversas no descansan, ni aún cuando la conclusión de esta vía ferroviaria es ya venturosa realidad proclamada a todos los vientos y aún allende nuestras fronteras, por quien puede hacerlo con plena autoridad y derecho, como es el mismo de Obras Públicas.

A título personal me gustaría saber qué es lo que entiende el señor Giménez Arribas por bueno o mal negocio. Sin duda que su definición al respecto ha de ser, como mínimo, original. Aparte las razones estratégicas que abonan a este ferrocarril, ¿sería buen negocio haberle abandonado, cuando el volumen principal de obra estaba realizado e invertidos en él miles de millones de pesetas?

Por otra parte, el cronista no puede negar que eso de oír hablar de negocio, cuando de un servicio público se trata, siempre lo ha encontrado de pésimo gusto. Por encima de la rentabilidad —he ahí la gran «panacea» de nuestro tiempo que se esgrime en todo momento y lugar— está el interés del común. Sobre este ninguna otra consideración debe prevalecer.

Reducida la cuestión de la explotación de los ferrocarriles al esquema simple condicionado por «negocios» o «rentabilidad», todos habrían de ser olvidados y perdidos. Estamos los españoles ya debidamente informados de los balances negativos que la RENFE ofrece cada ejercicio. Si a pesar de ello se mantiene la explotación es por existir intereses que están por encima de esas consideraciones puramente económicas.

De cualquier forma, ¿hay algún argumento válido en condiciones de esgrimirse para negar que un recorrido «reortado» en cerca de cien kilómetros, en un trayecto total de 360, que ahora se cubre ha de suponer economía fundamental?

Decididamente estamos en época de valores abstractos. Y ciertamente con el arte y con las ideas pueda hacerse abstracción. Pero con los números no. Y por donde quiera que se mire el «directo» es obra de interés nacional, tal como ha sido proclamado por el ministro de Obras Públicas, después de los asesoramiento precisos prestados por las comisiones técnicas y económicas que han informado el primer Plan de Desarrollo español.

El señor Giménez Arribas disiente. Lo sentimos por él, porque en esta ocasión ya no habrá fuerza humana capaz de frenar la marcha de los convoyes que en 1968 animarán el camino férreo que enlazará a Burgos con Madrid.

BU-GENSE

Nuestros teléfonos:

REDACCION 201280

ADMINISTRACION 207148

## De los Centros oficiales

### DELEGACION DE HACIENDA

LIBRAMIENTOS.— Alfonso Palacios, Carlos González de Miguel, Carmen Gutiérrez Sevilla, Constantino Barbero Empresa R. Ibáñez, Habilitado de la Guardia Civil, Ingeniero Jefatura Agronómica, José Hernández, Jo-

sé Sedano, José María Marañón, José Ortiz Navacerrada, Manuel Torralba Mariño Salas, Mauro Barriocanal Miguel Cano, Norberto García Gutiérrez, Pagador de Carreteras, Vicente Alonso Juan Fernández Trueba, Aceites Elosúa y Tomás Manero.



# BURGOS AL DIA

## Mañana celebra su fiesta patronal el Ilustre Colegio de Abogados

### Asimismo honrará a su patrona la Sociedad Recreativa Burgalesa

Aparte de los solemnes cultos que tendrán lugar en la Catedral, en cuya solemnidad se dará la bendición. Papal y de los actos organizados por el Arma de Infantería y que ya hemos anticipado a nuestros lectores, mañana honrará a su Patrona, según es tradicional, el Ilustre Colegio provincial de Abogados de Burgos en la forma siguiente:

A las once, en la Iglesia de las RR. MM. Salesas Reales, misa, con asistencia de autoridades e invitados, oficiando el abogado

## Conferencia de Carlos Frühbeck en el Casino

### Disertó sobre el tema «En torno a los versos»

A las ocho de la noche de ayer, continuando con el programa de actividades culturales organizado por el Círculo de la Unión, el galardonado poeta burgalés, don Carlos Frühbeck pronunció una conferencia sobre el tema «En torno a los versos». El acto se celebró en el salón de té del Casino con asistencia de selecto público. Hizo la presentación del conferenciante, don Julián Velasco de Toledo y ocuparon asientos en la presidencia los miembros de la junta directiva del Círculo de la Unión.

Inició su disertación el poeta burgalés afirmando que de la poesía se habían dado muchas definiciones pero siempre de una manera incompleta. Dijo que la poesía es una realidad y que a su parecer tenía que estar basada en tres características: búsqueda de la verdad, eternidad y amor.

Para seguidamente a hablar de Machado, García Lorca y Juan Ramón, a los que designa como los tres puntales sobre los que se ha basado la poesía española. Asegura que se está en estos momentos en otro siglo de oro gracias a lo que hicieron Machado, García Lorca y Juan Ramón. Cita seguidamente dos poemas de cada uno de los poetas citados para finalizar sobre unas consideraciones generales sobre la poesía, abogando por la libertad de forma y contenido.

Finalmente recitó tres poemas suyos: «A Cristo Crucificado», «Sin palabras» y el trípico sobre Gibraltar por el que recientemente se le ha concedido el premio «Juan de Bafios».

La disertación fue seguida con gran interés recibiendo el conferenciante numerosas felicitaciones por su magnífica exposición.

M. I. Dr. D. Aurelio Román Valladolid. Al final será rezado un responso en sufragio de las almas de los letrados fallecidos.

Por la noche, a las diez y media, en la Sociedad «Salón de Recreo», le será impuesta al abogado de Salas de los Infantes, D. Emilio García de Abajo, la medalla de plata al Mérito en el Trabajo, celebrándose a continuación el tradicional banquete de hermandad y compañerismo.

El sábado, a las nueve y media de la mañana, en la S. I. C. misa de comunión general que, por especial atención hacia dicho Ilustre Colegio de Abogados, será oficiada por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Dr. D. Segundo García de Sierra y Méndez, arzobispo de la archidiócesis. A continuación de dicha ceremonia, el Colegio obsequiará a todos los asistentes con un desayuno, en el restaurante «Rincón de España».

## FIESTA DE LA SOCIEDAD RECREATIVA BURGALESA

Asimismo conmemorará mañana la festividad de su excelsa Patrona, la Inmaculada Concepción, la Sociedad Recreativa Burgalesa, con los siguientes actos:

A las doce, en la Iglesia de San Gil, misa en el transcurso de la cual y por socios pertenecientes a la citada entidad serán interpretadas composiciones de música sacra. Seguidamente y en los locales de la Sociedad, será servida una copa de vino español, en honor de socios e invitados.

A las dos de la tarde, almuerzo de hermandad, en un céntrico restaurante.

A las ocho de la noche, reunión íntima en los locales sociales y animada fiesta «folklore español».

## Los DIARIOS DE BURGOS

## Encuesta del Instituto de la Opinión Pública sobre el referéndum en Burgos

Entrevistadores del Instituto de la Opinión Pública iniciaron ayer una encuesta sobre el referéndum que tendrá lugar el próximo día 14 acerca de la Ley Orgánica del Estado.

Este sondeo del Instituto de la Opinión Pública ha comenzado en nuestra ciudad y se hará también en Quintanar de la Sierra y Rabanos.

## NOTICIAS

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

CO.— Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — Domiciano Félix: Curiel Lebaro, Enrique García Espiga, María del Rocío Dobarco López, Antonio Aurelio Coca Sica, María Soledad Sánchez Barroso, Luis Salvador Romo Estépar, Jesús Manuel Navas Sanz, María del Consuelo Olarraga Guardiola, María Inmaculada Puente Pérez.

**Matrimonios.** — Don Manuel Salz Ruiz con doña Teresa Sargredo Díez hoy a la una en San Cosme y San Damián; don José María Soria Huidobro con doña María Concepción García Quintana mañana a la una en la Santa Iglesia Catedral; don Jesús Vadillo Pardo con doña María Carmen Ubierna Gilemes, hoy a la una y media en la Santa Iglesia Catedral; don Isidro Palacin de Diego con doña María Cruz Muñoz Salvador, hoy a la una en San Lorenzo.

**Defunciones.** — Santiago Arceche Urbarril, de Bilbao, 74 años, Plaza Primo Rivera; Paulino Miguel Conde, de Burgos, 58 años, Puebla, 7; Manuela Santacruz Anzuaga, de Lerma, 86 años, Briviesca, 16.

BU-21584, conducido por Agapito Mesa Marijuán, de Cogollos, se estrelló contra la parte posterior de otro camión, matrícula de Santander, que circulaba en la misma dirección. En el encontronazo resultó con heridas leves el acompañante del conductor del primer vehículo citado, Vitalicio Santamaría Alonso.

—En las inmediaciones de Miranda de Ebro, carretera Madrid-Irún, el turismo conducido por Leslie Demichaele, de 38 años, alcanzó al ciclista Adolfo Peral Campo, de 19 años, de Miranda de Ebro, al que causó heridas de pronóstico leve.

—En el día de ayer, tuvo que ser curado en la Casa de Socorro, Miguel Ángel Pérez Paniago, de 20 años, el cual sufrió un accidente de circulación al chocar la moto que conducía contra un camión. Trasladado al citado centro benéfico, el facultativo de guardia le apreció las siguientes lesiones: epistaxis traumática, erosiones generalizadas en pómulo derecho, lomo de nariz y mano izquierda, fractura abierta del dedo corazón, mano derecha y contusión torácica. Pronóstico grave. Pasó a la Residencia Sanitaria.

Hospital provincial el vecino de Miranda de Ebro, don Manuel Marto Castaño, de 45 años, casado, que presentaba fractura de tibia y peroné de la pierna izquierda, de carácter grave.

## Compro o alquilo

piso céntrico o apartamento comercial no importa precio. Razón: Victoria, pral, tza. Teléfono 208911.

FARMACIAS DE GUARDIA. Marcos, San Pablo, 17; García Echeveste, Avenida del Cid, 20, y Presa, Villalón, 10.

SUFRE LUXACION DE CODO.— Cuando se hallaba jugando, antes de entrar al colegio, resultó lesionado José Santos González, de 15 años, estudiante, con domicilio en Cardenal Segura, 18.

Fue asistido en la Casa de Socorro cuyos facultativos le apreciaron luxación de codo derecho, de pronóstico reservado, que le fue reducida.

## Secretariado diocesano de Cursillos de Cristiandad

### Intendencia especial

Como sustitución a la ultreya de mañana, jueves, fiesta de la Inmaculada, este Secretariado ha acordado celebrar una Hora Apostólica en honor de nuestra Madre la Virgen Inmaculada, hoy, miércoles a las nueve de la noche en la Iglesia de las Rvdas. MM. Clarisas, calle de Santa Clara.

Se encarece la asistencia a la misma de los cursillistas de cristiandad y familiares, invitando a todos los simpatizantes.

## Cine Club de la Asociación Cultural Iberoamericana

Hoy, miércoles, a las ocho de la tarde, se proyectará en el domicilio social, calle Vitoria, 1933, una sesión de documentales ingleses y finlandeses.

**VESPACAR**  
carrozado, buen estado, vendemos económico  
Hijos de Santiago Rodríguez  
Molinillo, 11

**PARA VER BIEN PARA OIR BIEN**  
Optica Internacional,  
Guillermo Frühbeck  
Especialidad microscopios  
Espolón, 28

**ACTOS GAMBERRILES.** — Alrededor de las dos de la madrugada última dos coches «Seat 600» aparados en las calles de Diego de Siles y San Francisco fueron golpeados por gamberros que hundieron la cubierta de ambos vehículos.

**ARBOLES NAVIDAD**  
a 25 pesetas unidad. Bajos del Teatro Principal del 15 al 23 del actual.

**EL CUPON PRO CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 500 pesetas el número 535 y con 50 pesetas todos los números terminados en 35.

**BERLITZ IDIOMAS**  
Plaza de Alonso Martínez, 7  
TELÉFONO (206851)

**ACCIDENTES DE TRAFICO.** A la altura del kilómetro 214,500 de la carretera general Madrid-Irún, término municipal de Madrigalejo del Monte, el camión

**REGRESO.** — Regresó de Madrid el presidente de la Diputación provincial y jefe provincial de Sanidad, don Pedro Carrazo Carnicero, que tomó parte en las deliberaciones de la comisión especial de Hacienda de las Cortes, encargada de dictaminar el proyecto de ley de retribuciones a los sanitarios locales.

**Coches sin conductor**  
SEAT 1.500—SIMCA 600-D  
Garaje turismo

**BOLETIN METEOROLOGICO** comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:

**Barómetro.**— A las ocho de la mañana, 692,8; a las dos de la tarde, 692,5; a las siete de la tarde, 690,4.

**Temperatura ambiente.**— Máxima, 6,4 grados, a las 15 horas; mínima, un grado, a las 5 horas.

**Dirección y velocidad del viento.**— A las ocho de la mañana, W, 5,6 kilómetros; a las dos de la tarde, SW, 3,6 kilómetros; a las siete de la tarde, SE, 5,6 kilómetros.

**Humedad,** 77 por 100.

**LETRAS DE LUTO.** — En nuestra ciudad, dejó de existir en el día de ayer el conocido industrial de esta plaza y estimado amigo nuestro don Eduardo de Miguel López, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Descanse en paz el alma del finado y reciba su apenada esposa doña Catalina Camarero; hijos, hijos políticos, hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia, la expresión de nuestra condolencia por la pérdida que lloran.

—Idéntico testimonio de pesar y a través de estas líneas a doña Petra de Pedrojuan Blanco, hermanos, sobrinos, primos y demás familiares de don Leonardo Antón Escubi, que en el día de ayer, falleció confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

**Inspectores para la provincia**  
Precisa importante y primerísima Empresa de Seguros, especialmente en núcleos con más de 1.000 habitantes.  
—Excelentes ingresos.  
—A residir en el lugar de trabajo.  
—Una labor con gran porvenir.  
Escribir: MODULO, Héroe División Azul, 3.

**EL SEÑOR Don Leonardo Antón Escubi**  
Falleció en el día de ayer, a los 76 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.  
Q. E. P. D.  
Su apenada esposa, doña Petra de Pedrojuan Blanco; hermanas, Sor Natividad (religiosa de la Caridad) y doña María (ausente); sobrinos, primos y demás familia.  
Suplican a sus amistades oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN GIL, ABAD, HOY, día 7, a las CUATRO, seguidamente la conducción del cadáver al Cementerio de San José, actos piadosos por los que les anticipan las gracias.  
Vivía: San Gil, 4 (interior). «La Humanidad», Burgos, 7 de Diciembre de 1966.

**EL SEÑOR Don Eduardo de Miguel López**  
INDUSTRIAL DE ESTA PLAZA  
Falleció en el día de ayer, a los 71 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.  
Q. E. P. D.  
Su apenada esposa, doña Catalina Camarero; hijos, don José Luis, don Gonzalo y doña María del Carmen; hijos políticos, doña María Esperanza Martínez, doña María del Carmen Ruiz y don Jesús Miguel; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia.  
Ruegan a sus amistades le encomienden a Dios Nuestro Señor en sus oraciones y les suplican la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán en la iglesia parroquial de SANTA AGUEDA (SALESAS), HOY, MIERCOLES, a las ONCE y acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José; actos de caridad por los que les quedarán muy reconocidos.  
Casa doliente: Eduardo Martínez del Campo, 9, Burgos, 7 de Diciembre de 1966.  
«La Cruz». Gran Funeraria.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al lunes 7 de Diciembre de 1966

EN la tarde de ayer, Su Excelencia el Jefe del Estado firmó un decreto declarando fiesta nacional la festividad de la Inmaculada Concepción, Patrona de España.

HA llegado a España el general del ejército rumano, príncipe Cantacuzenco, acompañado de siete oficiales del mismo Ejército, tras un sable de honor destinado al general Moscardó, como homenaje al heroísmo sin par de la defensa del Alcázar de Toledo.

LOS obreros y empleados del Parque de Artillería hicieron entrega el sábado al comandante jefe de dicho Centro, del importe de un día de haber, con destino a la cruzada contra el frío.

LA temperatura máxima de hoy fue de 3,6 y la mínima de 0,6.

## Nuevo forense en Aranda de Duero

Por una resolución de la Dirección general de Justicia, se nombra para médico forense de Aranda de Duero a don Carlos V. Gonzalo Guisande, que servía anteriormente la forensía de Herrera del Duque.

## Calificación moral de espectáculos

- ASTORIA. — «Becket» (3).
- AVENIDA. — «Dominique» (2).
- CALATRAVAS. — «Las dos caras del Dr. Seckyl» (s. c.) y «Tres danesas en París» (2).
- COLISEO. — «Arabesco» (3).
- CONSULADO. — «Apartamento para tres» (s. c.).
- CORDON. — «Guerra secreta» (3).
- GOYA. — «Nueva York llama a Superdrago» (s. c.).
- GRAN TEATRO. — «My fair lady» (2).
- REX. — «La esposa del embajador» (3) y «El último stardecor» (3).

1 niños: 2 mayores de 14 años: 3 mayores de 16 años: 3-R mayores de 18 años con reparos y 4 gravemente peligrosos.

**CINE GOYA**  
ESPECTACULAR ESTRENO  
Nueva York llama a Superdrago  
con RAY DANTON y MARGARET LEE  
Un intrigante, sugestivo y estremecedor mundo de aventuras  
— MAYORES 18 AÑOS —

METRO presenta hoy en...  
**AVENIDA**  
El estreno de la más bella película del año  
«DOMINIQUE»  
DEBBIE REYNOLDS  
Una canción mundialmente famosa convertida en una tierna, emotiva y sentimental película.  
A las 5,30, 7,45 y 10,45  
(Autorizada todos los públicos)

**COLISEO**  
HOY, a las 5,15, 7,45 y 10,45  
ACONTECIMIENTO!  
!!!Ultra deliciosa!!!  
!!!Ultra exótica!!!  
!!!Ultra misteriosa!!!  
«ARABESCO»  
GREGORY PECK, SOFIA LOREN  
Cabeza de lote Universal. — (Mayores 18 años)



# El ministro de Obras Públicas, señor Silva Muñoz, dirigirá su palabra a los burgaleses sobre el referéndum el próximo viernes

### Tomará parte en un acto de afirmación nacional en el que intervendrán también el presidente del Consejo provincial de trabajadores y don Mariano Jiquotol

### Con el señor Silva se desplazarán a nuestra ciudad los más destacados altos cargos de su Departamento

Ayer, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Eladio Perlado Cadavieco, recibió en su despacho a los directores representantes de los periódicos y emisoras locales, que estuvieron acompañados del delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo, señor Villalán.

La primera autoridad civil de la provincia, que había efectuado en la misma jornada de ayer una visita a Villadiego y Castrojeriz, informó de sus viajes por las cabezas de partido judicial de la provincia y que proseguirán hoy a varios puntos del partido de Burgos y a Belorado, para tratar con las autoridades, mandos locales y funcionarios de los Ayuntamientos sobre el próximo referéndum y la mecánica y normas a aplicar a fin de otorgar las máximas facilidades para que todo elector mayor de 21 años pueda ejercitar su derecho al voto.

Asimismo, el señor Perlado informó respecto al trabajo que desarrollan otros equipos que actúan por otros pueblos para que todos los burgaleses adquirieran plena conciencia de lo que es el referéndum, mediante el cual se somete a la aprobación del pueblo español la trascendental Ley Orgánica del Estado que S. E. el Jefe del Estado dio a conocer a las Cortes Españolas en la histórica sesión que tanto eco y resonancia ha tenido dentro y fuera de nuestra Nación. El señor Perlado hizo notar la singular circunstancia que se ofrece a todos los burgaleses con derecho a sufragio, en el sentido de reafirmar su adhesión al Caudillo de España y anunció que los contactos que el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento viene manteniendo con los Municipios en sus viajes por la provincia culminarán con un acto público que se celebrará en la capital pasado mañana, viernes, día 9, a las siete y media de la tarde en el Avenida. Será un acto de afirmación nacional.

Burgos y que son las siguientes: Subsecretario de Obras Públicas, don Santiago Udina Martorell.

Director general de Carreteras y Caminos Vecinales, don Pedro de Arellano y Rodrigo.

Director general de Transportes Terrestres, don Santiago Cruyiles Perastallada y Bosch.

Director general de Obras Hidráulicas, don Virgilio Oñate.

Director general de Puertos y Señales Marítimas, don Fer-

mendo María de Yturriaga y Dou.

Jefe del Gabinete técnico del señor ministro, don Jacobo Cano Sánchez.

Delegado del Gobierno en el canal de Isabel II, don José María Sánchez-Ventura y Pascual.

Delegado del Gobierno en la canalización del Manzanares, don José María del Moral y Pérez de Zayas.

Delegado del Gobierno para los embalses de la sierra de Madrid, don José María Herrero Tejada.

Delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Guadiana, don Pascual Marín Pérez.

Delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Duero, don Jerónimo Gallego Pérez.

Delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Tago, don José Fernández Fontecha.

Delegado del Gobierno en el abastecimiento de agua a Barcelona, don Pablo Roch.

Delegado del Gobierno en el Abastecimiento de Agua al Gran Bilbao, don Fernando Ibarra.

**Paraguas**  
6.ª Planta

**Campo**  
GRANDES ALMACENES

## "Impresiones de un burgaés recién llegado de la Argentina"

### Conferencia del Rvdo. don Julio González Asenjo en la A. C. I.

Alas ocho de la noche de ayer, en el salón de actos de la Caja de Ahorros Municipal pronunció su anunciada conferencia el presbítero Rvdo. don Julio González Asenjo, sobre "Impresiones de un burgaés recién llegado de la Argentina".

El acto lo organizaba la Asociación Cultural Iberoamericana y lo presidieron el presidente de esta entidad don José María Azepeurrua; teniente de alcalde y antiguo socio fundador don José María Francés; vice-

presidente de la A. C. I., don Luis Delgado Orbanjea; secretario don Andrés Sánchez Pascual; señorita doña Lucía Martínez-Acitores y otros directivos.

Primero el directivo de honor y socio fundador don José Luis Díez Villanueva hizo la presentación del conferenciante, burgalés de Pedrosa de Rio Urbel, quien ejerce su ministerio sacerdotal en una de las diócesis argentinas de Santa Fe.

Por su parte el Rvdo. don Julio González Asenjo refirió sus impresiones de la Argentina hablando del concepto del hombre argentino, de cómo piensan los países hispanoamericanos, principalmente fronterizos, de aquella nación, y de la situación social, económica y política así como otros aspectos relacionados con la cultura, la Iglesia y los problemas universitarios.

Fue muy aplaudido, y resultó también interesante en extremo el coloquio que se entabló después y a través del cual se llegó a la conclusión de que los argentinos, orgullosos de su independencia, empero, siguen fieles a la estirpe hispánica y al amor a la Madre Patria.

**Bolas deportivas**  
6.ª Planta

**Campo**  
GRANDES ALMACENES

## Se intensifican los transportes de petróleo de la Lora por carretera al puerto de Santurce

### La producción comercial del yacimiento se iniciará con trescientas cincuenta mil toneladas de crudo al año

## Gases en el "Urria 1" y revestimiento del "Huidobro 2" para neutralizar fugas de agua

En los últimos días se ha intensificado considerablemente el envío de petróleo de la Lora, por camiones-cisterna a los depósitos de Campsa en Santurce. Diariamente una caravana

de 20 a 24 camiones-cisterna de "Continental Auto" y "Transportes Pérez Torres" cargan en la receptora del yacimiento unos 22.000 litros de crudo cada vehículo.

Se trata de las nuevas extracciones en pruebas de los distintos pozos productivos y se espera que en breves días se opere la terminal del oleoducto de Quintanilla Escalada, habida cuenta que la "pipe line" está virtualmente terminada, faltando tan sólo detalles de soldadura de algunos puntos de la tubería que ya fue probada con agua.

Asimismo la estación receptora viene funcionando en los últimos días con casi todos los 18 pozos conectados a ella. En breves días esperan Campsa y sus asociadas extranjeras obtener permiso del Gobierno para iniciar la explotación industrial del yacimiento.

Según nuestras noticias cuando la estación receptora abra la primera fase de producción regular, se calcula que los rendimientos alcancen una media de 6.000 barriles diarios, o sea, unas trescientas cincuenta mil toneladas al año. La capacidad de conducción del oleoducto puede ser de hasta 4.500 metros cúbicos de petróleo al día y como un metro cúbico equivale a 6,2 barriles, significa que podrá transportar hasta 27.000 barriles de crudo diarios calculado en una más óptima explotación a base de disponer de un mayor número de pozos.

Recientemente, un técnico de Campsa manifestó que los 25 pozos comerciales en la Lora permitirán abrir la posibilidad de poder obtener una producción de un millón de toneladas de crudo al año. Y mucho antes otro alto directivo de la misma Compañía expresó su esperanza de que se abrieran hasta cien pozos con un rendimiento medio igual al registrado en los primeros yudera lograrse un rendimiento de hasta dos millones de toneladas anuales.

Sin embargo el plan de trabajo se ha orientado este año más que a abrir y desarrollar nuevos pozos en el campo de la Lora, a explorar otras estructuras en zonas como Escalada, Orbanjea del Castillo, Turz y Huidobro, razón por la cual no ha seguido el ritmo de sondeos en el yacimiento lorigero de las campañas precedentes.

En estos momentos, Campsa-Amospain estudian en Madrid y Nueva York la capacidad de las reservas del yacimiento, al tiempo que los técnicos planean un nuevo programa de investigación petrolífera en el valle del Tozo donde anteriormente dos sondeos alumbraron petróleo.

En el "Urria 1" la barrena descendió ayer hasta los 1.667 metros habiéndose advertido indicaciones de gas y agua, que es uno de los no industriales. Sigue la perforación para ver si estas primeras manifestaciones de gas constituyen un aviso de la presencia de "oro negro". En el "Huidobro 2" se bajó a 659 metros, y como este pozo acusa problemas de fugas de agua, se han iniciado los trabajos de revestimiento con tubería a fin de neutralizar esas corrientes.

Noticias que llegan del sector de Sanfelices indican que personal de topografía, procede a la revisión del replanteo del oleoducto marítimo a la costa que proyecta Campsa. En algunos tramos han desaparecido las es-

tacas de madera que son sustituidas por piquetas metálicas con base de cemento. De otro lado, "Amospain" ha solicitado precios de tubería a diferentes casas suministradoras con el fin de tener todo dispuesto para el caso de que el Gobierno apruebe el tendido del oleoducto a la costa.

**Carteras colegial**  
6.ª Planta

**Campo**  
GRANDES ALMACENES

### Se deniega la segregación de las Entidades menores de Quintanilla del Monte y Sotillo de la Rioja

### Pretendían la separación de Redecilla del Camino

El "Boletín Oficial del Estado" del día 5 del actual publica un decreto de 17 de Noviembre, por el que se deniega la segregación de las Entidades locales menores de Quintanilla del Monte y Sotillo de la Rioja, del Municipio de Redecilla del Camino (Burgos) para su posterior agregación a los Municipios de Belorado y Redecilla del Camino, respectivamente.

El texto de dicha disposición es el siguiente:

La totalidad de los vecinos de las Entidades locales menores de Quintanilla del Monte y Sotillo de la Rioja, elevaron sendos escritos al Ayuntamiento de Redecilla del Camino solicitando la segregación de sus territorios de este término municipal para agregarlos posteriormente a los Municipios de Belorado y Redecilla del Camino, respectivamente, todos de la provincia de Burgos, alegando, al efecto, utilización de servicios y mayor facilidad de comunicaciones con relación a estos últimos pueblos.

Sustanciado el expediente en forma legal, se demostró que la segregación de las dos Entidades locales menores dejaría al municipio matriz con una población muy exigua, reducido en más de la mitad su territorio y carente de recursos económicos para subsistir a las obligaciones legales mínimas, concurriendo, en consecuencia, la circunstancia impeditiva establecida en el número dos del artículo dieciocho de la Ley de Régimen Local, texto refundido, aprobado por Decreto de veinticuatro de Junio de mil novecientos cincuenta y cinco, apreciada unánimemente en los informes obrantes.

En su virtud, de conformidad con los dictámenes emitidos por la Dirección General de Administración Local y Comisión Permanente del Consejo de Estado, a propuesta del Ministro de Gobernación y previa deliberación del Consejo de ministros en su reunión del día once de Noviembre de mil novecientos sesenta y seis.

DISPONGO: Artículo único. — Se deniega la segregación de las Entidades locales menores de Quintanilla del Monte, en Rioja, y Sotillo de Rioja, del municipio de Redecilla del Camino (Burgos) para su posterior agregación a los municipios de Belorado y Redecilla del Camino, respectivamente.

Así lo dispongo por el presente Decreto, dado en Madrid a diecisiete de Noviembre de mil novecientos sesenta y seis.

FRANCISCO FRANCO  
El Ministro de la Gobernación,  
Camilo ALONSO VEGA

## LOS MUTUALISTAS METALURGICOS HONRARON A SU PATRONO SAN ELOY



El pasado domingo celebró su fiesta patronal de San Eloy la Mutualidad de metalúrgicos, del Circulo Católico de Obreros. En primer lugar, a las diez de la mañana, los mutualistas acudieron a una misa rezada en la capilla de la entidad, que fue oficiada por el R. P. García Ortiz, S. J., consiliario de la Organización, quien después del Evangelio pronunció una emotiva plática.

Terminada la misa fue rezado un responso por los socios fallecidos de la Mutualidad.

A continuación y en uno de los salones del Circulo Católico fue servido un vino español a los invitados y mutualistas. El presidente de la mutualidad, don Guillermo Barriuso, pronunció breves palabras para agradecer la asistencia a dichos actos, exhortando a los reunidos a seguir trabajando por la Mutualidad. Seguidamente, el secretario general del Circulo, señor Espinosa, en ausencia del presidente, señor Gonzalo Soto, agradeció la deferencia de que había sido objeto y se ofreció incondicionalmente a todos los mutualistas para todo aquello que redunde en beneficio de la Mutualidad.

## LA BOLSA

**MADRID**

(Información facilitada por el Banco de Santander).

Comienza la semana de Bolsa con una sesión de Bolsa desanimada, en las que las notas negativas han sido bastante numerosas, sin que en la mayor parte de los casos hayan revestido demasiada importancia.

**CORROS**

**BANCARIO.** Banesto, después de su nueva baja de once enteros, queda con una demanda extendida a un importante número de acciones, también con demanda termina Banco Hispano Ibérico y Popular. Papel en Uruguay, Central, Rural, Bankunión y Fomento, equilibrio en Exterior y López Quesada.

**ELECTRICO.** Al cierre se ve alguna demanda de mercado para Viego e Iberduero. Resto equilibrado.

**ALIMENTACION Y TEXTIL.** Demanda para Azucarera, después de su baja de entero y medio, papel en Agulla Ebro, Fefasa y Sniace.

**INMOBILIARIO Y DE LA CONSTRUCCION.** Demanda en Dragados y Encinar, pa-

**Deportes invierno**  
6.ª Planta

**Campo**  
GRANDES ALMACENES

### Exhibición de vehículos para servicios municipales

**Maletas**  
6.ª Planta

**Campo**  
GRANDES ALMACENES

Una simple distracción puede ser mortal. No se puede jugar al con los demás quins con el andamio. Utiliza los medios de seguridad que debes estar a tu alcance. Si no los tienes reclamalos.

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

### Distribuidora de IBERDUERO

Se pone en conocimiento de los abonados de esta Sociedad que se alimentan de la línea de alta tensión denominada "Villalón" que, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria de esta provincia, el día 9 del actual, desde las 10 horas de la mañana, hasta las 2 horas de la tarde, aproximadamente, suspenderemos el servicio eléctrico a todos los centros de transformación conectados a mencionada línea.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

**Banco de Santander**  
BANCA-BOLSA-CAMBIO-CAJA DE AHORROS  
Espolón 12 - BURGOS

## VIDA RELIGIOSA

### SANTORAL

**SANTO DE HOY**  
Ss.: Ambrosio, dr.; Urbano, ob.; Martín, abad; Policarpo, Teodoro, Siervo, Agatón, mrs.; María Josefa de Rosalío.

Misa, de tercera clase y color blanco, de San Ambrosio; segunda oración, de la conmemoración de la feria.

**SANTO DE MAÑANA**  
La Inmaculada Concepción de Nuestra Señora, Ss. Macario, mr.; Eucario, Sofronio, obs.

Misa de primera clase y color azul o blanco de la Inmaculada Concepción.

### CULTOS

**MERCED.**—Paraliturgia nocturna.—Esta noche a las once se celebrará en la Iglesia de la Inmaculada Concepción una paraliturgia que terminará con la santa misa.

Este acto está dedicado a honrar a la Santísima Virgen los jóvenes de Burgos a los que invitan muy cariñosamente las Congregaciones Marianas.

**NOVENA EN HONOR A LA INMACULADA**  
Catedral.—Después de la siete y media de la tarde.

San Lesmes. — Por la mañana después de la misa de ocho. Por la tarde a las ocho y media, misa santo rosario y ejercicio de la novena.

San Pedro y San Felices. — Por la mañana ante de la misa de ocho. Por la tarde a las ocho, rosario, santa misa, ejercicio de la novena y homilias por el P. Esteban de Santibáñez, capuchino.

San Pedro de la Fuente.— Por la mañana a las ocho. Por la tarde a las siete y media.

Santa Agueda (Salas). — Por la mañana a las ocho y media. Por la tarde a las siete y media, la oración sagrada estará a cargo del sacerdote que diga la misa.

San Lorenzo. — Por la mañana a las ocho y media. Por la tarde a las siete y media. Predicará el R. P. Zubillaga de Corzón de María.

San Juan Bautista. — Por la tarde a las siete y media y ocho y media.

Merced. — Por la mañana a las siete y media y una del mediodía. Por la tarde a las ocho predicando el P. Laborde, S. J.

San Juan Bautista. — Por la tarde a las siete y media y ocho y media.

Nuestra Señora la Real y Antigua (Gomonal). — Por la tarde a las ocho y cuarto, la oración sagrada estará a cargo del Gerardo Calajares.

Colegio Servicio Doméstico.— Por la mañana, a las siete. Por la tarde a las ocho y media y sermón predicando don Francisco Jimeno y don Isidoro Díaz Murugarren.

Calatravas. — Por la tarde a las siete y media.

Circulo Católico de Obreros.— Por la tarde, a las 8,40, predicará el reverendo P. José María Labarga, S. J.

Capilla de la Inmaculada (Barriada militar).—Por la mañana a las ocho y media. Por la tarde a las siete y media.

San Gil.—Por la mañana a las ocho. Por la tarde a las siete y media, predicando don Salvador González.

**CIRCULO CATOLICO DE OBREROS.**—Mañana, último día de la novena en honor de la

### Exhibición de vehículos para servicios municipales

**Deportes invierno**  
6.ª Planta

**Campo**  
GRANDES ALMACENES

A primera hora de la tarde de ayer, ante la Casa Consistorial, la empresa "Finanzauto" concentró diversos vehículos de aplicación a servicios municipales de limpieza, transporte, sanidad, etc., cuyas características técnicas fueron expuestas a la casi totalidad de los miembros de la Corporación municipal, presididos por el alcalde, asistiendo también el presidente de la Diputación.

El Ayuntamiento mostró especial interés por el camión cisterna regadora y baldeadora que realizó una demostración de la eficacia de los servicios a que está destinado, dando varias vueltas a la Plaza y siendo presenciada la demostración por numeroso público.

Las características principales de dicho vehículo son: motor «Sava Austin» de seis cilindros con una potencia de 125 CV., equipo eléctrico de 24 V., caja de cambio con seis velocidades, riego a presión en abanico, alcance de baldeo 20 metros, alimentación por bomba centrífuga y con una capacidad de 7.500 litros.

Este vehículo, por sus características, le hacen altamente adecuado para el servicio de limpieza de calles y plazas públicas, pudiendo ser usado también por el Servicio de Bomberos para transporte de agua.

Después de la demostración, los miembros de la Corporación comentaron con satisfacción el resultado de aquella.

**Adornos navideños**  
6.ª Planta

**Campo**  
GRANDES ALMACENES

**Discos**  
Ultimas novedades  
6.ª Planta

**Campo**  
GRANDES ALMACENES

**TALLERES GRAFICOS**  
"DIARIO DE BURGOS"  
TRABAJOS A TODO COLOR EN  
**OFFSET**  
PRESUPUESTOS VENTAJOSOS

Vitoria 13 - Teléf. 202852 - Apartado 46  
BURGOS

# Termina las sesiones de la Comisión episcopal

## Ha hecho una revisión de la Cristiandad española

### Se han fijado hitos fundamentales para el nacimiento de importantes iniciativas del Concilio

Madrid (Cifra). — "Se ha hecho una revisión de nuestra Cristiandad española en muchos de sus más importantes aspectos, para poder informar a la Santa Sede, en respuesta a comunicaciones recibidas de la Sagrada Congregación para la doctrina de la fe y de los seminarios. Se han unificado criterios en muchos puntos de la vida de la Iglesia en el postconcilio", dijo el Cardenal arzobispo de Santiago de Compostela, Dr. Quiroga Palacios, en las palabras que pronunció al finalizar la asamblea plenaria del Episcopado español, esta mañana.

El Cardenal invitó a todos los prelados a dar gracias a Dios por la fecundidad de esta tercera reunión plenaria del Episcopado, la más larga entre todas las celebradas hasta aquí y también la más fructífera. Se ha unificado en ella la reglamentación de todos los órganos de la Conferencia. Se han marcado también los hitos fundamentales para el nacimiento y primeros pasos de importantes iniciativas del Concilio, como los Consejos del presbiterio y pastoral. Se ha legislado sobre importantes problemas de la disciplina eclesial, como en materia penitencial.

La reunión final de la conferencia, que duró cuatro horas, se dedicó a que las distintas comisiones episcopales informaran ante el pleno de sus trabajos, en los últimos meses. Se aprobó también el presupuesto para el próximo año, presentado por la comisión permanente.

El Episcopado español, se reunió al término de la sesión, en un breve acto religioso para cerrar su asamblea, elevando a Dios, una oración en acción de gracias.

# España en el Mundo

(Viene de primera página)

El ministro hizo hincapié en el éxito del Plan de Desarrollo y de cómo está preparando su segunda fase, que comenzará en 1968. El ritmo de crecimiento económico calculado por el Plan de Desarrollo era del siete por ciento y la realidad ha sido que ese ritmo ha llegado al 9,2 por ciento.

Ello ha obligado a frenar en lo posible ese ritmo, para que se acomode sólo a lo más conveniente, que no es precisamente el lograr cifras más altas, sino aquellas que concuerden mejor al desarrollo general de las finanzas y la economía. El incremento de las demandas de toda clase de bienes sigue, empero subiendo constantemente y tal vez sea conveniente detenerlas en un punto adecuado.

En cuanto al fortalecimiento de la peseta, dijo el señor García Monco que se sigue manteniendo en un nivel firme, sin cambios en su cotización.

España cerrará este año —dijo también el ministro— con un déficit de doscientos millones de dólares. Hay que tener en cuenta al valorar esta cifra, que las exportaciones españolas alcanzaron a tres mil quinientos millones de dólares, lo que representa un incremento en las mismas del treinta y siete por ciento respecto a 1965. Las importaciones estuvieron impuestas por la creciente demanda.

Respecto al comercio español

con Cuba el ministro opinó que pequeños incidentes que puedan haber ocurrido no afectarán sensiblemente a dicho comercio, que tiene su raíz en las vinculaciones seculares de la isla con España y en la presencia en la misma de muchos miles de españoles.

Hoy se ha entrevistado el señor García Monco con el secretario del Tesoro y con el presidente del Consejo de gobernadores del "Federal Reserve System".

España está interesada en conseguir créditos a largo plazo. Como no es fácil en inversiones privadas establecer esos largos plazos, se acude a los organismos internacionales. España, sin embargo, no ha consumido totalmente los créditos que le tiene concedidos el Banco Mundial. El ritmo de inversión de esos créditos se ajusta normalmente a su posibilidad de empleo. España ha consumido el sesenta y cinco por ciento de los fondos concedidos por el Banco para la modernización de la "Renfe" y sólo el diez por ciento, sobre un total de treinta y tres mil millones en cuanto a la modernización de carreteras.

El ministro estimó que la Ley Orgánica puede favorecer la economía española también, por establecer un fortalecimiento de la unidad de acción en los aspectos económicos, no desafiados por la legislación moderna.

# España y el Mercado Común

(Viene de primera página)

de España ha sido tratado a las 17,00 horas española, por el Consejo de ministros del Mercado Común.

A petición del ministro francés de Asuntos Exteriores, Maurice Couve de Murville, y del secretario de Estado de Alemania Federal para la economía, Neef, se ha solicitado de los representantes permanentes un primer estudio del informe de la comisión para la negociación.

El presidente del Consejo de ministros Joseph Luns, ha dicho textualmente: "Compruebo que estamos todos de acuerdo sobre el particular".

Ante una leve duda de algunos de los participantes en el Consejo, Borschett (ministro representante de Luxemburgo) ha solicitado, que, al menos, se presente un primer informe del "informe" para la próxima sesión del Consejo de ministros, que tendrá lugar los próximos días 20 y 21 de este mes.

# Fijación de los coeficientes aplicables al personal de la Administración de Justicia

## Fueron aprobados ayer por la Comisión de Hacienda de las Cortes Españolas

Madrid (Cifra). — En cuatro horas que ha durado la sesión de la tarde de la Comisión de Hacienda de las Cortes Españolas, se salió del largo período de dificultades por que atraviesa durante la sesión de la mañana el proyecto de Ley de retribuciones de los funcionarios de la Administración de Justicia y se dió un importante avance en la aprobación del articulado, que llegó hasta el número 16, quedando para mañana miércoles el examen del resto del proyecto de Ley.

"Los coeficientes multiplicadores que corresponden a los funcionarios al servicio de la Administración de Justicia, serán los siguientes: 1. — Magistrados del Tribunal Supremo y miembros de carreras judicial y fiscal, 5/5. Jueces municipales, 5. Jueces comarcales y fiscales municipales y comarcales, 4/5. Los coeficientes anteriores sólo podrán modificarse por Ley.

2. — Secretarios de la Administración de Justicia en sus dos ramos de Tribunales y Juzgados de Primera instancia e instrucción, 5. Secretarios de Juzgados municipales en quienes concurren la condición de letrado, 4/5.

Médicos, orensens, secretarios de Juzgados comarcales en quienes concurren la condición de letrado, secretarios de Juzgados municipales en quienes concurren la condición de letrado, funcionarios letrados de la escala técnica a excepción del campo administrativo de los Tribunales, 4. Secretarios de Juzgados comarcales que no sean letrados; oficiales de la Administración de Justicia, de Tribunales y Juzgados y escala técnica a extinguir de los Cueros administrativos de los Tribunales, en quienes no concurren la condición de letrado, 3/3.

Secretarios de Juzgados de Paz en poblaciones de más de 5.000 habitantes y oficiales de Justicia municipal, 3/3. Auxiliares de la Administración de Justicia, Justicia municipal y Agentes de la Administración de Justicia, 1/7. Agentes de Justicia municipal, 1/5.

El Gobierno, a propuesta del Ministerio de Hacienda y previa iniciativa del de Justicia, cuando la situación presupuestaria lo permita, elevará los coeficientes de los Cueros comprendidos en este apartado.

Esta elevación será referente para los Cueros de coeficientes más reducidos; e igualmente mejorará a los funcionarios que reclamen título académico y pruebas selectivas especiales para el ingreso en los Cueros respectivos, que podrán ser objeto de coeficientes más altos de los que esta Ley les asigna".

La Comisión, tras diversas intervenciones de los miembros de la Comisión y de la ponencia, aprobó, seguidamente, los artículos segundo y tercero, este último que establece en 36.000 pesetas el sueldo base de los funcionarios que se rijan por esta Ley. Igualmente fueron aprobados sin discusión los artículos quinto, sexto, séptimo, octavo, noveno, décimo y onceavo.

El artículo 12, referente al complemento de dedicación exclusiva, originó diversas intervenciones, una de ellas del señor García Hernández, que propuso una enmienda, y otras de los señores Herrero Fontana y Fernández Carrijo, en orden a una fijación de estos emolumentos, acordándose, finalmente, la siguiente redacción definitiva a este artículo:

"El complemento de dedicación exclusiva sólo se reconocerá a los funcionarios que desempeñen un puesto propio de la plantilla orgánica del Cuerpo a que pertenezcan y que no presten otros servicios públicos o privados remunerados, sin otras excepciones que las autorizadas al amparo del artículo de esta Ley y las situaciones de excedencia especial, cuando el funcionario haya renunciado al sueldo correspondiente al cargo para el que fue designado por decreto.

Se acreditará complemento, por la especial dedicación establecida en sus disposiciones orgánicas, a los magistrados del Tribunal Supremo y funcionarios de las carreras judicial, fiscal y Cuerpo técnico.

# El tiempo

Madrid (Cifra). — "Se mantendrá la nubosidad abundante con lluvias en Galicia y Cantabria que se extenderá a la mitad Norte de la Península con precipitaciones irregularmente distribuidas, que serán de nieve en los sistemas montañosos central, Iberico y Pirineos. Nubosidad variable en Baleares con riesgo de chubascos aislados. En Canarias, cielo muy nuboso y temperaturas altas", predice para mañana el observatorio meteorológico.

El mismo centro informa que durante las últimas 24 horas el cielo ha estado cubierto en Cantabria y Galicia, con lluvias y lloviznas débiles en general, que durante el día se extendieron al Duero y Ebro y algunos puntos muy aislados de Levante y Baleares. En la cordillera Iberica y Pirineos se han registrado nevadas poco importantes. En la vertiente Sur de la península el cielo ha permanecido poco nuboso. En Canarias la nubosidad ha sido muy abundante y las temperaturas se han mantenido relativamente altas.

Las temperaturas extremas han correspondido a Málaga con 19 grados y a Avila, Ciudad Real y Salamanca con cuatro grados bajo cero. Las de Madrid han sido de 10,4 a las 15 y de 0,2 a las 21.

# España construirá dos petroleros gigantes de 116.000 toneladas

## El primero se hará en un plazo récord

Bilbao (Cifra). — Un gigantesco petrolero de 116.000 toneladas de desplazamiento —el mayor de España— comenzará a construirse inmediatamente en unos astilleros bilbaínos y se aspira a que esté en condiciones de navegar hacia el mes de Septiembre próximo.

El encargo de la construcción —así como la de otro buque gemelo en el Ferrol del Caudillo— ha sido hecho por la Compañía Española de Petróleos a la Sociedad Española de Construcción Naval, de Sestao, en cuyas instalaciones han comenzado ya a habilitarse unas enormes gradas sobre las que habrá de asentarse la estructura del buque.

Los tanques de este nuevo petrolero tendrán capacidad para almacenar hasta 97.000 toneladas de "oro negro".

Se asegura que en los primeros días de Febrero será colocada la quilla y que el petrolero estará en condiciones de hacerse a la mar hacia el mes de Septiembre. Es decir, que su construcción completa se efectuará en un tiempo récord de nueve meses.

BARCOS PARA EL PERU

Bilbao (Cifra). — Acaba de ser contratada con la Sociedad Española de Construcción Naval la compra de cinco buques Tramp, con destino a Perú, que tendrán las mismas características que aquellos que se vienen construyendo para Cuba.

El encargo ha sido hecho por la "Corporación peruana de vapores", firma que ha solicitado una sexta embarcación a la compañía Bazán, de El Ferrol del Caudillo.

La construcción de estos cinco barcos comenzará en el mes de Junio próximo, y la puesta en quilla del primero de ellos tendrá lugar el mes de Noviembre.

El peso muerto de cada uno de los nuevos buques Tramp será de 13.200 toneladas, tendrán 143 metros de eslora, cinco bodegas y llevarán un motor de 9.800 C. V., pudiendo desarrollar una velocidad en servicio de 16 nudos y medio.

# CARITAS LE NECESITA A USTED para ayudar a sus hermanos

## ¡HAGASE SOCIO DE CARITAS!

# Magníficos artículos para regalo!

¡Originalidad! ¡Precios! ¡Calidad!

Próximamente en

# Perfumería RIDRUEJO

Lain Calvo, 9

# Los artistas e intelectuales chinos han sido militarizados

Taipei (Efe). — Los intelectuales de China continental han sido puestos bajo mando militar, según una emisión china oída en esta capital, informa la agencia central de noticias.

La emisora dijo que la primera compañía de ópera de Pekín, el Teatro de la Orquesta Central y la Ópera Central habían sido incluidas en la organización militar de Pekín.

Anteriormente, la primera compañía de ópera de Pekín dependía del municipio pekínés y las otras organizaciones dependían del Departamento de Propaganda del partido comunista chino y del Ministerio de Cultura del régimen de Pekín.

Comentando el cambio, Hsieh Tang-Chung, director del Departamento de Cultura del Ejército rojo dijo que la decisión se tomó de acuerdo con una instrucción de la comisión militar del comité central y del equipo de la "revolución cultural" del mismo comité.

SE AMABLE NO CUESTA DINERO. ¡HAGASE SOCIO DE CARITAS!

# No deje para más tarde los encargos de talonarios de participación de lotería, tarjetas de felicitación, christmas, hojas de propaganda, calendarios, etc. para la próxima Navidad y Año Nuevo.

encarga todos los trabajos de imprenta y adquiere sus objetos de papelería, escritorio y despacho.

Fabrería Cagra

Vitoria, 13 - Telf. 202652 BURGOS

# TOROS

## Triunfo de Palomo Linares, en Quito

Quito (Ecuador) (Efe). — Cuarta y penúltima corrida de la feria de Jesús del Gran Poder. Toros mejicanos de Zaca-repa. Antonio Ordóñez, ovación, oreja y vuelta en su primero. También fue ovacionado y dio la vuelta e. el cuarto, en unión del ganadero, José Fuentes, ovación y vuelta en uno y aplausos en el quinto. Sebastián Palomo «Linares», ovación y una oreja en su primero. Pasó a la enfermería, por haber sufrido un revólucion. Salíó para despachar al último y, entre el entusiasmo del público, cuajó una gran faena, premiada con las dos orejas del astado. Entre grandes aclamaciones volvió a ingresar en la enfermería, donde fue curado de fuertes magullamientos.

MULTA A UNA GANADERIA

Málaga (Cifra). — La Dirección general de Seguridad ha impuesto una multa de 50.000 pesetas a la ganadera doña Eusebia Galache de Cobaleda, por haber presentado un toro de su vacada con las defensas afetadas y que fue lidiado en la plaza de Marbella el pasado día 17 de Septiembre.

EL CONFLICTO TAURINO MEXICANO

Méjico (Por «Flamenquillo», especial para «Efe»). — A petición de Víctor Huerta, uno de los dirigentes de la Unión Mexicana de matadores de toros y novillos, se reunió ayer la directiva de la Unión Nacional de toros de Lidia, dispuesta a recibir la visita de Luis Procuna, secretario general de la Agrupación sindical de los espadas, y de Francisco Balderas, quien ocupa igual cargo en el Sindicato de los subalternos.

En los mentideros taurinos hubo por la mañana ambiente de optimismo. Se daba como seguro que los toreros pedirían a los ganaderos que fuesen los mediadores entre ellos y las empresas, para dar solución a sus problemas, y conociendo el espíritu de proverbial caballerosidad de los criadores de reses bravas, se sabía que no se negarían a actuar como amables componedores.

Por la tarde se derrumbaron todas esas ilusiones. Haciéndose esperar, se presentó Luis Procuna acompañado de un abogado. Pancho Balderas envió una excusa, asegurando que otros menesteres le impedían acudir a la cita.

La actitud de Procuna y Balderas ha causado el peor de los efectos.

Ayer mismo en la Unión hu-

## Conductor! ¡Cíenle por la derecha. Con ello contribuirá usted a que reine en la carretera un clima de cordialidad y respeto.

Reciba todos los días en su domicilio

# Diario de Burgos

Para ello suscríbase remitiéndonos este boletín

D. ... .. núm. ... ..

Calle ... ..

Piso ... ..

Localidad residencia ... ..

Desear suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día (1) ... del mes de ... .. (mes, trimestre, semestre, año).

(1) Las suscripciones comienzan 1.º y 15 de cada mes.

PRECIO DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 45 pts. al mes

Fuera de la capital: 135 pts. trimestre.

270 pts. semestre y 540 pts. año.

# Rhodesia proclamará la república y expulsaría al gobernador inglés si se cumplen las sanciones económicas

## Smith cree que aún puede resolverse el problema sin pérdida de dignidad o prestigio por ambas partes

Londres (Efe). — Según informan de Salisbury, el Gobierno de Rhodesia ha denunciado esta mañana las protestas británicas presentadas a bordo del crucero «Tiger» como una exigencia de abyección e incondicional rendición que hubiera conducido al caos y a la violencia en el país.

La declaración oficial del Gobierno de Rhodesia adelanta los principales extremos de un «libro blanco» que se hará público hoy mismo y en el cual se da la versión de Salisbury sobre el conflicto.

LA PUERTA CONTINUA ABIERTA

Salisbury (Efe-UPI). — El jefe del Gobierno de Rhodesia Ian Smith, ha dicho esta noche que aún cree que las diferencias entre Gran Bretaña y Rhodesia pueden resolverse aún «sin pérdida de dignidad o prestigio por parte alguna».

Smith dijo que la puerta está aún abierta para negociaciones entre Gran Bretaña y su ex-colonia rebelde.

HAROLD WILSON EXPLICA LA SITUACION

Londres (Efe). — En una alocución televisada por todas las emisoras, Harold Wilson, primer ministro de Gran Bretaña, se ha dirigido esta noche al país para explicar lo sucedido en Rhodesia.

Con palabras graves y gesto serio, Wilson ha declarado que la responsabilidad de las consecuencias que se derivan del bloqueo a Rhodesia caerá sobre los hombros de una minoría que no ha querido firmar un generoso acuerdo ofrecido por el Gobierno británico.

El primer ministro explicó que durante los pasados meses y desde diversos países de la Commonwealth, habían surgido duras críticas contra su política en Rhodesia y que incluso había sido calificado de «racista».

Wilson dijo que nunca en la historia de Gran Bretaña se había concedido la autonomía a un país sin haber sido aprobada por el Parlamento y Rhodesia, por tanto, no podía ser una excepción. Con un tono amargo, el primer ministro se refirió a las negociaciones mantenidas a bordo del crucero «Tiger» con el jefe del Gobierno de Rhodesia y que tuvieron como final el documento constitucional redactado por ambos políticos.

«Si Mr. Smith, cuando abandonó el pasado sábado Gibraltar, hubiese firmado el documento, a estas horas sería el primer ministro de un Gobierno legal, integrado por los miembros de su actual Gabinete, si; pero también por otros europeos respetables y por dos personalidades africanas cuyos nombres ambos habíamos acordado», afirmó el primer ministro británico.

Wilson se refirió igualmente a las sanciones económicas que Gran Bretaña y el resto de las naciones del Mundo impondrán ahora al régimen rebelde.

EL GOBIERNO DE SMITH DISPUESTO A DECLARAR LA REPUBLICA

Londres (Efe). — Rhodesia proclamará la república y expulsará al gobernador británico si el Consejo de Seguridad aprueba la imposición de sanciones económicas por los miembros de la O.N.U., se asegura en fuentes bien informadas.

Ian Smith se convertiría automáticamente en jefe del Gobierno y Clifford Dupont, que legalmente fue designado administrador del territorio sería

nombrado presidente de la República.

PIDEN QUE TAMBIEN EL PETROLEO SEA EMBARGADO

Londres (Efe). — Los delegados de 25 países de la Commonwealth han solicitado hoy del Gobierno británico que incluya el petróleo en la lista de productos que han de ser embargados a Rhodesia y que serán sometidos a la aprobación del Consejo de Seguridad.

Al concluir la sesión del comité de sanciones de la Commonwealth, esta tarde, después de trece horas de discusiones, el delegado de Zambia, Simón Katilungu, declaró que únicamente apoyarían la decisión del Consejo de Seguridad si se incluía el petróleo en el embargo económico contra el régimen de Ian Smith.

MOSCU AZUZA A LOS PAISES AFRICANOS

Moscú (Efe-UPI). — Rusia ha hecho hoy un llamamiento a los países africanos para que realicen una acción conjunta encaminada a eliminar al Gobierno rhodesiano de Ian Smith, señalando que Inglaterra no podía ejercer influencia en el ánimo de los rhodesianos por haber renunciado al uso de la fuerza.

La agencia soviética «Tass» ha indicado que el llamamiento de Inglaterra para una negociación en el seno de las Naciones Unidas sobre la crisis rhodesiana no es más que un esfuerzo para descargar la responsabilidad sobre la situación de la ex-colonia sobre las Naciones Unidas, y un intento de salvar el prestigio de Gran Bretaña.

La solución propuesta por Inglaterra —señaló la Agencia «Tass»— en manera alguna ayudaría a la población africana del país.

## «Discriminación racial» entre galeses e ingleses

(Viene de primera página)

gas condensa debieron tener la oportunidad de pasar el fin de semana con ellos, dice la «Lliga Howard» de reforma penal en el plan que ha sometido a la comisión real que, bajo la presidencia de Lord Mountbatten investiga la seguridad en las prisiones británicas.

La liga dice que aunque este significaría el dedicar todo un ala del edificio de la cárcel a las visitas de fin de semana, hay que tener en cuenta que estos presos no se hallan en la cárcel pasando días o meses, sino años o décadas.

La entrada y salida de personas ajenas a la prisión, naturalmente, podría contribuir a incrementar el número de fugas, pero añade la «Lliga Howard», es importante el reconocer que un moderno y civilizado sistema penal tiene que tolerar algunas fugas.

Otra recomendación de la Liga es la puesta en marcha de «medios adecuados» para identificar serios riesgos de seguridad.

## Triple alumbramiento

Murcia (Cifra). — Una joven madre de 33 años de edad, pequeña y que pesa 46 kilogramos, María Martínez Medina, ha alumbrado tres niñas en su segundo parto. Cada una de las pequeñas tiene un peso aproximado de dos kilos.

María Martínez es esposa de un modesto agricultor, Santiago Andradá Rosa, de 36 años y reside en el caserío de Santomera.

Hace cuatro años que están casados y tienen otra niña de tres.

Tanto la madre como las recién nacidas se encuentran en perfecto estado de salud.

## Motín a bordo

Brisbane (Efe-Reuters). — Un grupo de marineros chinos han intentado hoy hacerse con el mando de su barco, anclado en este puerto, siendo rechazados por varios disparos, hechos desde el puente, por el capitán y sus oficiales parapetados en él.

Solo se oyeron cuatro disparos a bordo del carguero holandés de 6.433 toneladas «Strat Malakka» y cuatro marineros han tenido que ser hospitalizados con heridas en las piernas.

La esposa e hijo del capitán se encontraban en el puente con los oficiales del barco cuando fueron atacados por la tripulación.

La disputa se inició cuando a uno de los marineros fue suspendido de empleo y sueldo por cinco días por negarse a ejecutar un trabajo.

# Propuesta del Gobierno inglés al soviético en un plan que puede limitar la guerra en el Vietnam

### El secretario americano de Estado Dean Rusk trata con el jefe de Gobierno japonés sobre Vietnam y China roja

Tokio (Efe - UPI). — El secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, ha tratado con el jefe de Gobierno japonés, Eisaku Sato. Por el momento no se tienen detalles del giro de las conversaciones. Rusk llegó el lunes por la noche, en ruta hacia París donde asistirá a la conferencia de ministros de la NATO.

acompañaban al Sr. Rusk el embajador de los Estados Unidos en Japón, Alexis Johnson y el subsecretario de Estado, William Bundy. Rusk se entrevistó anteriormente con el ministro japonés de Asuntos Exteriores, Takeo Miki, quien informó al secretario de Estado norteamericano de su reciente viaje por Vietnam del Sur y Camboya.

### CONFIESA HABER APOYADO UN GOLPE DE ESTADO COMUNISTA

Yakarta (Efe-Reuters). — El ex-comandante de las fuerzas aéreas indonesias, vicemariscal Omar Dhani, ha admitido hoy ante el Tribunal Militar que juzga el haber apoyado el golpe de Estado comunista que fue abortado en Octubre del pasado año.

### PROPUESTA INGLESA QUE PUEDE LIMITAR EL CONFLICTO

Londres (Efe). — "El Gobierno británico ha propuesto a la Unión Soviética un plan que puede conducir a la limitación del conflicto vietnamita", ha declarado hoy el secretario británico de Asuntos Exteriores, Georg Brown.

En una intervención ante la Cámara de los Comunes sobre política exterior, Brown dijo que por razones obvias no podía dar más detalles sobre sus recientes conversaciones en Moscú con el ministro soviético de Asuntos Exteriores Gromyko y el primer ministro Kosyguin. Pero al referirse a las perspectivas de un tratado de prohibición de proliferación de armas nucleares, el ministro británico declaró que "ahora hay posibilidad de un nuevo acuerdo". Cree que nunca desde la firma del tratado de prohibición parcial de pruebas nucleares, había habido mejores perspectivas de un acuerdo añadió Mr. Brown.

El ministro de Asuntos Exteriores británico terminó su intervención diciendo que la política exterior soviética estaba siguiendo ahora una línea abierta.

### NUUEVOS ATAQUES AEREOS

Salgón (Efe - UPI). — Aviones norteamericanos han atacado centros ferroviarios norvietnamitas y han destruido emplazamientos de "similes" tierra-aire que protegen la capital de Hanoi, según informa hoy un portavoz norteamericano.

Los reactores estadounidenses han vuelto a encontrarse con interceptores "Mig" pero el mando militar norteamericano no ha señalado que se hubieran producido combates aéreos.

### INCIDENTES Y PELEAS EN UNA REUNION PRO-PAZ

París (Efe). — Incidentes, agresión, peleas y detenciones por parte de la Policía, han caracte-

### Dimite el comandante en jefe del Ejército argentino

Buenos Aires (Efe). — El comandante en jefe del Ejército, teniente general Pascual Pistarín, ha presentado su renuncia al presidente de la nación, quien la aceptó. Para sustituirle fue designado el general Julio Rodolfo Alsogaray.

### DENUNCIA

Santo Domingo (Efe). — El presidente de la República Dominicana, doctor Balaguer, denunció un plan subversivo para derribar al régimen. Señaló que la semana pasada se utilizó el servicio telegráfico nacional para dirigir mensajes subversivos a elementos de diversas poblaciones, inclusive la capital, citándolos por sus nombres.

### SITUACION DIFICIL

Washington (Efe). — El Gobierno de Guatemala, y concretamente el presidente del país, Julio César Méndez Montenegro, se encuentra en situación difícil, según el senador Robert F. Kennedy, quien, en unas declaraciones, ha afirmado que existen presiones por parte de los izquierdistas y por parte de los derechistas que dificultan la labor gubernamental.

# CEREBROS ELECTRONICOS Y CEREBROS HUMANOS

El cerebro del hombre supera a las computadoras en:

- Mayor capacidad para acumular datos: unos 100 millones
- El aprendizaje del cerebro electrónico se realiza a través del humano
- Sólo este último tiene capacidad creadora

Las últimas computadoras hacen 15 millones de sumas en un segundo y para 1970 se espera lograr 100 millones

## La inteligencia del hombre quizá consista más en su capacidad para hacer preguntas que para responderlas

Por el Dr. Alfonso ALVAREZ VILLAR

VIVIMOS desde hace algo más de dos décadas la era de los cerebros electrónicos, que ya habían sido profetizados casi dos siglos antes. Desde la construcción de Mark I en Harvard, en 1944, hasta las últimas computadoras digitales que son capaces de realizar quince millones de sumas en un segundo, el avance ha sido, sin embargo, gigantesco.

En primer lugar, los últimos cerebros electrónicos ocupan un espacio mucho más reducido que sus predecesoras. En segundo lugar, la rapidez de sus partes operativas, tiende a crecer hasta

el infinito: se predice que para 1970 se llegará a velocidades próximas a los cien millones de sumas por segundo, de acuerdo a un informe de William E. Vannah. Se habla incluso de sistemas de conversión que utilizan las extrañas propiedades del helio líquido y que sustituirían a los transistores.

### CALCULADORAS ELECTRONICAS Y SISTEMA NERVIOSO

Es obvio que la velocidad con que opera la más modesta de las calculadoras supera a la rapidez de cálculo del hombre. Porque, además, las modernas computadoras son capaces de

resolver ecuaciones diferenciales (como el analizador diferencial, del Instituto de Automática del Patronato Juan de la Cierva), calcular matemáticamente los índices de resistencia de un material dado y hasta incluso componer música, si se trata de la Illiac, de la Universidad de Illinois. ¿Y qué diremos de los sorprendentes jugadores electrónicos de ajedrez? Sus capaces, en efecto, de ganar a un jugador medio, sin necesidad de incluir en su mecanismo a un jugador camuflado, como el que intentó engañar a la Emperatriz María Teresa de Austria.

La tentación a establecer un paralelismo con la inteligencia

humana es demasiado intensa para que mentes privilegiadas como la de Wiener no hayan caído en ella. Se ha creado, en efecto, la ciencia de la "Cibernética", uno de cuyos capítulos es la "Biónica", que intenta reproducir, mediante circuitos eléctricos o conexiones electrónicas, un modelo que imite en todo o en parte algunas de las estructuras del sistema nervioso. No vamos a entrar en detalles técnicos acerca de estos modelos: el profesor García Santesteban ha publicado dos magníficas monografías sobre este tema, a las que remito al lector curioso.

Lo que sí es cierto es que, a pesar de esta casi milagrosa velocidad operativa de las computadoras digitales y analógicas, la inteligencia del hombre la supera en tres aspectos fundamentales:

1.º En la capacidad de acumulación de datos. En efecto, se calcula que las neuronas del cerebro de un hombre normal son capaces de albergar un total de cien millones de elementos informativos. Por muy pequeñas que sean las ferritas que se utilizan en las máquinas de cálculo, será muy difícil que alcancen el tamaño de una neurona. Aun así, no se halla, típicamente, dentro de las vallas de la imposibilidad física el construir artefactos que sean capaces de poseer una memoria tan amplia. Pero quedan dos diferencias fundamentales entre las computadoras y el cerebro humano, a saber:

Inteligencia mecánica e inteligencia creadora. Es cierto que los cerebros electrónicos son capaces de aprender mediante mecanismos llamados de "retroalimentación". Pero antes han sido "enseñados" a recibir esta información suplementaria que les confiere una cierta plasticidad. El aprendizaje corre a cargo, pues, del operador humano, que ha previsto todas las contingencias posibles, como en el caso de algunos jugadores electrónicos de ajedrez. Además:

3.º Hay que establecer un distinguido fundamental entre inteligencia mecánica e inteligencia creadora. La primera no es prácticamente una facultad intelectual, puesto que se limita a aplicar rutinariamente ciertos principios de ejecución previamente enseñados. Por ejemplo, cuando resolvemos una multiplicación o colocamos en el taller una pieza que es parte de un proceso de fabricación en cadena, nos comportamos realmente como autómatas. Como pemos autómatas, añadiremos, si comparásemos nuestra velocidad de rendimiento con la de un ingenio cibernético. En cambio, poseemos en mayor o menor cuantía una inteligencia creadora que se burla de todos los marcos rígidos impuestos por el aprendizaje. Vamos a detenernos unos instantes cerca de este segundo tipo de inteligencia.

### EL PROBLEMA DEL PAJARO Y DE LOS TRENES

Resuelva, por ejemplo, el lector el siguiente problema: dos trenes parten al encuentro desde dos direcciones opuestas. La distancia entre ellos es de cien kilómetros. El tren A marcha a 70 kilómetros por hora; el tren B a 30 kilómetros. Al mismo tiempo que ellos, se pone en movimiento un pájaro que, arrancando del punto A, vuela a 150 kilómetros por hora en dirección hacia B. El problema consiste en averiguar cuántos kilómetros habrá recorrido el Pájaro hasta el momento en que los dos trenes se encuentran, suponiendo que se dirige también a este punto.

Un lector acostumbrado a resolver "problemas de trenes" intentará, mecánicamente, aplicar un sistema de dos ecuaciones con dos incógnitas, y sin embargo, la respuesta es obvia: el pájaro ha recorrido 150 kilómetros, en un sentido o en otro, porque ha sido una hora la que han tardado los dos trenes en encontrarse. La inteligencia creadora exige, pues, el máximo de flexibilidad, porque es en realidad ella la que "programa" a las computadoras, la que les ordena resolver ciertos problemas y la que les plantea las ecuaciones. Quizá la grandeza del hombre consista, pues, más en su capacidad para hacer preguntas que para responderlas. — (Reportaje Logos).

Conductor 1: Por el bien común y por su propio bien, circule por su derecha.

# La economía española está pasando una fase de estabilización

## No será posible acelerar el crédito en evitación de un aumento excesivo de la masa monetaria

### Informe del Banco de España referido al mes de Noviembre

Madrid (Cifra). — La economía española está pasando por una fase de estabilización que afecta fundamentalmente a las

inversiones industriales, según el informe del Banco de España del mes de Noviembre. Pero el crecimiento del consumo privado, del gasto público y de la demanda exterior de bienes y servicios sigue dando impulsos considerables a la demanda global. Incluso en el caso de las inversiones industriales, se trata ahora más bien de una desaceleración en su ritmo que de un crecimiento que de una caída en sus niveles absolutos.

### Se anticipan las vacaciones en la Universidad

#### Para que los estudiantes puedan volar

Madrid (Cifra). — El comienzo de las vacaciones de Navidad en la Universidad ha sido anticipado al día 12 del actual por orden ministerial de la Dirección general de Enseñanza Universitaria, que hoy ha hecho pública el gabinete de Prensa de la Universidad de Madrid. La citada orden está motivada para que aquellos alumnos que están en edad de hacerlo, puedan votar en el referéndum del día 14 en sus respectivas localidades de residencia.

### Estafeta de la Ciudad

#### Cartas al DIARIO

Irún, 2 de Diciembre de 1966. Sr. Director de DIARIO DE BURGOS. — Burgos.

Muy Sr. Mío: En primer lugar quiero decirle que soy suscriptor de ese periódico, dignamente dirigido por Vd., desde hace muchos años, aún ahora que estoy residiendo en Irún. El motivo por el que me tomo la libertad de dirigirme a Vd., es por haber adoptado la determinación el Ayuntamiento de esta ciudad muy querida por mí, de trasladar el Concejo al edificio de la Casa del Cordón.

A mi juicio y creo que como yo pensarán la mayoría de los burgaleses, sería mejor hacer un gran edificio consistorial, como tienen todas las poblaciones, aun siendo de menor rango que la nuestra. Al mismo tiempo, no me parece lugar adecuado para instalar el Ayuntamiento, ya que los edificios que enmarcan esa plaza no están a la altura, artísticamente hablando, para servir de marco de un edificio tan importante.

Según mi modesto entender, el lugar más propicio para la instalación de un gran Ayuntamiento, como Burgos se merece, sería los terrenos donde se encuentra enclavado, hoy día, el antiguo Teatro Principal. Así, de esta manera, podría hacer juego con el edificio de la Diputación, y engrandeciéndolo así, lo que podríamos llamar el corazón de la ciudad.

Con el ruego de que se sirva insertar en las columnas de su periódico, no sólo mi deseo, sino también el de más de un millar de burgaleses afinados en esta ciudad fronteriza, le saluda muy atentamente, su afmo. atto., y s.s.v., g.s.s.m., Luis GONZALEZ DE BURGOS

Burgos, 5 de Diciembre de 1966.

Señor director de DIARIO DE BURGOS:

Ciudad

Muy señor mío: Me dirijo a Vd., esperando de su amabilidad tenga a bien publicar esta carta en la sección de "Estafeta de la ciudad" por ser de sumo interés para todos los burgaleses. El pasado domingo, día 4 de este mes y en el partido de fútbol celebrado entre los equipos de Burgos y el Logroñés, hubo necesidad y urgencia de avisar en este caso concreto a un practicante que estaba en el campo de fútbol "El Plantío" y lamentablemente se tuvo que desistir del intento, pues el testigo de dicho campo (que no descarto la posibilidad de que estuviera averiado), no contestó a pesar de la insistencia de más de media hora que en repetidas veces estuvo sonando.

Creo que en todos los campos de fútbol y también en "El Plantío" existe un sistema de altavoces para la publicidad y al mismo tiempo para estos casos concretos de emergencia (médico, practicante, etc.), pero si no hay una persona encargada que atiende al teléfono esos casos de emergencia no se pueden solucionar y creo que en la mayoría de ellos son de verdadera urgencia y humanidad, y como he dicho anteriormente, de interés para todos los burgaleses. Esperando se solucione este pequeño problema en bien de todos queda de usted, suyo afectísimo, s. s. g. e. s. m., Pedro Bárcena

Todo esto implica que una eventual reactivación no podrá instrumentarse a través de una aceleración sensible del crédito, so pena de generar de nuevo un aumento excesivo de la masa monetaria. Los problemas de financiación o de otro tipo que está experimentando actualmente la industria no hay que buscarlos por tanto en la evolución crediticia, sino en la contracción de la autofinanciación — como resultado del aumento de los costes de un período en que se han conseguido mantener bastantes establecimientos industriales — y en los problemas estructurales de ciertos sectores, problemas que quedan cubiertos en períodos inflacionistas.

### Interés por poner en marcha el nuevo plan para formación de maestros

#### Se pretende hacerlo para el próximo curso

Madrid (Cifra). — El Ministerio de Educación y Ciencia tiene mucho interés en poner en marcha, para el próximo curso, el nuevo plan de estudios para la formación de maestros determinado por la Ley de Enseñanza Primaria de Diciembre de 1965, ha dicho el director general de Enseñanza Primaria, don Joaquín Tena Artigas, a los directores de todas las Escuelas Normales de España reunidos en el Centro de formación y perfeccionamiento de funcionarios de Alcalá de Henares.

El Sr. Tena Artigas ha dado a conocer el anteproyecto elaborado por la Comisión que fue designada para ello, sobre el cual los asistentes emitieron importantes y aceptables sugerencias que fueron recogidas por el Sr. Tena Artigas, quien encomendó a los directores que dieran a conocer dicho anteproyecto a sus claustros respectivos. Asimismo recabó de ellos las sugerencias que estimaran convenientes para ser elevadas a la Dirección general en el plazo de tiempo más breve posible.

Los reunidos han estudiado, durante los 30 días transcurridos del 28 al 30 de Noviembre, un amplio temario que comprende toda la problemática profesional, administrativa y económica de las Escuelas Normales: estudios nocturnos, residencias y Colegios menores, cursos de formación y especialización de maestros, iniciación profesional, directores de colegios nacionales, educación preescolar y nuevo reglamento de Escuelas Normales, entre otros.

### ¡AMA DE CASA!!

El Montepío nacional del Servicio Doméstico, fomenta la permanencia de las servidoras domésticas en la misma casa, en beneficio de ambas partes, concediendo premios de constancia.

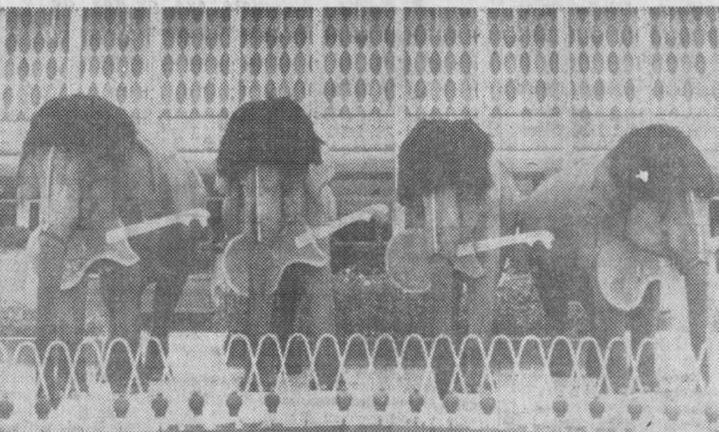
### Actividad de las Cortes

Madrid (Cifra). — La Comisión de Hacienda de las Cortes, reanudó la sesión a las 11,10 horas bajo la presidencia del señor Salas Pomo para proceder a la aprobación definitiva del artículo 6 del proyecto de ley de Sanidad local y de la disposición final 4, que quedaron pendientes de un nuevo texto y que sometidos a la Comisión fueron aprobados. El presidente declara dictaminado el proyecto de Ley sobre Sanidad local y seguidamente se entró en el examen de la Ley de retribuciones de los funcionarios al servicio de la Justicia.

# Quince años para educar un elefante

- El asiático tiene un gran sentido de la orientación y el peligro
- En el africano es típico su constante «mal humor»
- Trescientos kilos de hierba y doscientos litros de agua: ración diaria

Por Andrés COUTURE-SPICER



Estos cuatro elefantes proceden de la India y actualmente pertenecen a un circo danés. Su domador ha empleado horas y horas en enseñarles a imitar a los «Beetles». — (Foto FIEL).

quiera de cinco objetos sin equivocarse. Se trata evidentemente de títulos de trabajo: el cuchillo, el hacha, las cadenas que sirven para remolcar los vehículos accidentados, las trabas y la pica que, para el «mahut» es frecuentemente más el emblema de sus altas funciones que una herramienta de trabajo.

Esta docilidad facilita muchísimo los trabajos. Cuando, por ejemplo, el ayudante del «cornac» ha fijado las cadenas a un vehículo atascado el elefante comienza a andar, deteniéndose precisamente cuando el vehículo ha salido del atolladero. Más que tirar de ellos, frecuentemente lo que se precisa es empujarlos. «Flor de lotus», una hembra elefante de unos treinta años, había comprendido perfectamente que el borde posterior de la bandeja podía herirla si apoyaba en él su enorme frente. Ella misma pedía siempre el adral para apoyarse y cuando esto no se le concedía, se negaba obstinadamente a acercarse al vehículo a pesar de todas las golosinas y perjuicios de su mahut.

### SENTIDO DEL PELIGRO

Unida a esta inteligencia, un sentido muy desarrollado del peligro, puede conducir a resultados notables. Para sacar un camión de tres toneladas de un río, debía una «Flor de lotus» debía un día llevarlo hasta el flanco del ribazo. La pendiente era muy dura y en todo momento el vehículo podía bascular en el vacío con todas las consecuencias que podía acarrear tanto para los hombres como para el animal. Más que empujar directamente desde atrás ella misma se colocó ligeramente de lado para apoyar, para sostener el camión mientras que lentamente le hacía avanzar y sondeaba con sus enormes pies la solidez y resistencia del terreno. Así, sostenido y empujado, el vehículo se encontró finalmente sobre la pista y «Flor de lotus» pudo, estisficha, comer una rama recubierta de hojas que desapareció en la cueva de su boca.

### AL SERVICIO DEL HOMBRE

Los elefantes de Asia están ciertamente entre los animales más dóciles e inteligentes al servicio del hombre. Yo lo pude comprobar durante mi estancia en un campo de Birmania donde los animales hacían el oficio de grúas: recobaban los vehículos que caían en los ríos a consecuencia de un accidente.

Los elefantes de veinticinco años o más comprenden casi todos, muchas palabras de mando, sin hablar evidentemente de las «señales» hechas con movimientos del cuerpo o de presiones en los pies de su dueño. Una simple presión en un lado les hace girar en un sentido o en otro. Cuando el «cornac» se inclina hacia adelante, su elefante, inmediatamente, se dobla. Si se inclina a derecha o a izquierda, su elefante levantará una pata o la otra. Al ponerse firme e inclinarse para atrás, el elefante se detendrá.

Los mejores adiestrados pueden «alcanzar» a su mano cualquier

dar con ella golpecitos con la pata para quitar la tierra, antes de degustarla con evidente placer. ¿Pero es esto un capricho?

Todo el mundo sabe que los elefantes son frecuentemente culpables de este pecado, pero también se debe comprender que para alimentar la masa enorme de su cuerpo es menester comer raciones importantes.

Algunos autores afirman que los elefantes de África emplean a veces dieciséis horas para pastar los 300 kilos de hojas y hierbas que constituyen, con unos 200 litros de agua, su comida diaria. No se puede decir tanto del elefante de Asia, que se contenta generalmente con un centenar de kilogramos de heno por día.

### EL PROBLEMA DE LA ALIMENTACION

El problema de la alimentación de nuestros elefantes no existe prácticamente. Corrientemente se les sujeta en Birmania para impedirles que se alejen y que ellos mismos atiendan sus necesidades en medio del campo. Afirmar, sin embargo, que nunca causan serios disgustos sería demasiado. Principalmente en las plantaciones de bananas insuficientemente guardadas. Todas las recriminaciones de sus propietarios cada mañana no «compensan» los frutos robados durante la noche.

Los elefantes jóvenes adquieren con los años un sentido más agudo de sus responsabilidades. Tapando con lodo la campanilla hecha en un trozo ahuecado de teca, que les cuelga del cuello, pueden penetrar silenciosamente en las plantaciones sin poner en alerta a los guardianes, sin siquiera desparatarse. Si se contentaran solamente con los frutos, el mal sería menor, pero frecuentemente comen también las hojas de las plantas destruyendo así en una noche el fruto de varios meses de trabajo.

Si en otros tiempos se domesticaba a los elefantes salvajes capturados en la jungla, es muy raro que se haga así en nuestros días. Ningún arte para domesticar puede llegar a exterminar nunca sus instintos de

criaturas libres. Ningún domador les podrá dar esta docilidad indispensable para la ejecución de los trabajos que se necesitan de un elefante domesticado.

### LA DOMESTICACION

Todos estos paquidermos que nosotros utilizamos en nuestro campo han nacido ya en la esclavitud. Cuando sus madres marchaban a trabajar, los pequeños elefantes quedaban confiados a la guardia de una vieja hembra que hacía de nodriza. Esto puede parecer extraño, pero es lo más frecuente en las hordas de elefantes salvajes.

Hacia su quinto año los elefantes comienzan su aprendizaje de bestia de tiro o de carga. A pesar de su juventud, estos elefantes son ya fuertes y sus cuéleras infantiles pueden ser pesadas. Encerrados en «aulas estrechas, hechas de troncos de árboles, apenas pueden moverse. Un ayudante del «mahut» sobre su espalda, con la ayuda de una cuerda y de una polea y será rápidamente alzada por sus camaradas cuando la bestia enfurecida comience a ser peligrosa. Algunas bananas pueden, generalmente, tranquilizarle.

De la misma manera el joven elefante aprende a soportar una carga adecuadamente pesada para obligarle a doblarse. Y cada vez que sus piernas se pliegan, el «cornac» lanza el grito de «Hmit» (sientate) y una vez descargado del peso, gritará, «Tab» (levántate).

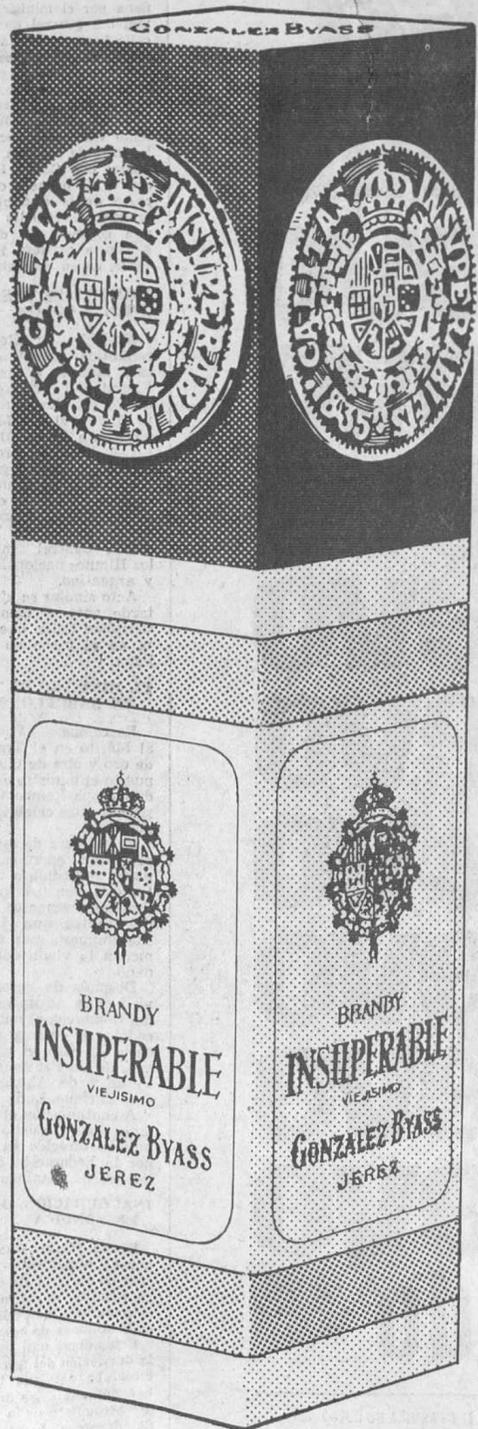
Luego, durante años, se realizan paseos instructivos por la jungla, bajo la vigilancia de un elefante perfectamente adiestrado, que servirá para maestro a los jóvenes. Tomando su papel muy en serio, no dudará en castigar con un contundente golpe de su trompa la menor falta, la menor inatención. A fuerza de repetir durante años y años, es como los «mahuts» consiguen obtener de sus elefantes una obediencia inteligente a sus órdenes y a sus señales. Este aprendizaje comienza generalmente en el quinto año y no termina, prácticamente, hasta los diecinueve o veinte años.



¡ Nuevo  
y lujoso  
estuche  
del brandy

**INSUPERABLE**

con cuatro "piés de copa"!



GONZALEZ BYASS se complace en informar que el brandy INSUPERABLE se presenta también, con carácter especial, en un nuevo y lujoso estuche, en el que van adosadas cuatro medallas grabadas en bajo relieve. En estas piezas figuran el escudo del brandy INSUPERABLE, el lema de su alta calidad y el año de su antigüedad. Por su tamaño y adecuado diseño, estas medallas han sido concebidas con el fin de que puedan ser utilizadas como piés de copa -"coasters"- a la hora de ser servido este maravilloso e inigualable brandy. ¡El brandy INSUPERABLE, en su nuevo y lujoso estuche, es el mejor regalo que Vd. puede hacer en estas Fiestas!

**GONZALEZ BYASS**

LUJO EN SU COPA



# Cádiz se dispone a hacer realidad su máximo anhelo: el puente sobre la bahía

- Mañana será colocada la primera piedra
- Tendrá una longitud de 3.345 metros y el coste total de la obra ascenderá a 400 millones de pesetas
- La distancia con Jerez quedará acortada en 18 kilómetros

Cádiz. (Del corresponsal de Cifra, Francisco GOMEZ CARRASCO).  
Mañana, día 8, Cádiz conseguirá uno de sus máximos anhelos: la construcción del puente sobre la bahía, iniciativa surgida en 1936, y que después de 36 años de esfuerzos va a verse cumplida al fin. Este día será colocada la primera piedra.

Desde hace mucho tiempo, la ciudad de Cádiz, ahogada y sin expansión posible por su reducido perímetro, necesitaba una salida, un punto de unión con el resto de la bahía. Por ello, en 1936, el ingeniero señor Torroja presentó su proyecto de un puente que partiendo de la bahía de Puntales, terminara en terrenos de la factoría de Matagorda. Aceptado el proyecto por aquel gran alcalde que fue don Ramón de Carranza, y presentado aquel mismo año al Rey, fue acogido por todos con gran simpatía y entusiasmo, por lo que el proyecto hubiera sido pronto una realidad de no haberlo evitado la república, las dificultades del alzamiento, la guerra mundial y, por último, la explosión de 1947, según ha dicho el alcalde.

Resucitado el proyecto por el ingeniero don Antonio Durán, se vio que hay en la actualidad muchas circunstancias que simplifican el mismo, al haberse ganado al mar, el amplio polígono de la zona franca. No obstante, no ha sido poca la dificultad que ha tenido que vencer el Ayuntamiento actual hasta conseguir la puesta en práctica de aquella idea del señor Torroja.

Por fin, todas las oposiciones han sido vencidas, con lo que, no sólo Cádiz, sino todos los pueblos de la bahía recibirán un extraordinario beneficio. Se ha calculado que la población de la bahía para 1970, primer año de servicio del puente, será de unos quinientos cuarenta mil habitantes. Por ello, el Gobierno, para evitar la especulación que ya había comenzado, ordenó la inmovilización de toda la zona hasta la de Valdelegrana en el puerto de Santa María, para formar así el polígono "Bahía gaditana".

La longitud del puente será de 3.345 metros, de los que 127 forman la obra móvil para el paso de los buques. Su ancho es de 12,10 metros, lo que permite dos amplios carriles de circulación y andenes para peatones. El presupuesto total de la obra se aproxima a los 400 millones de pesetas, para el que se ha fijado un período de amortización de 30 años. No obstante teniendo en cuenta que en el primer año de funcionamiento, cruzarán por el puente unos 173.000 vehículos, el Ayuntamiento ha decidido denegar todos los beneficios que puedan obtenerse a su amortización anticipada, lo que se confía lograr en 1985.

Una vez realizado, Jerez quedará tan sólo a 28 kilómetros de Cádiz en lugar de los 46 actuales y se abrirán amplias perspectivas para el desarrollo comercial e industrial de la zona.

Dándose cuenta de ello, todas las localidades, con una única excepción, ofrecieron desde el

primer momento todo su apoyo, adhesión y entusiasmo, que se han visto coronados por la presencia del ministro de Hacienda el próximo día 8 en Cádiz, para presidir la ceremonia de colocación de la primera piedra de esta gigantesca obra, ya autorizada hace unos días por el Ministerio de Obras Públicas. La bahía necesitaba el puen-

te, aparte de las razones arriba apuntadas, existe hoy otra circunstancia que lo hace mucho más perentoria: en la actualidad el futuro económico de la zona atraviesa momentos de preocupación, consecuencia de la asfixia que pueda ocasionarle el cerco de los Polos de Desarrollo creados por el Gobierno en Sevilla y Huelva y, por últi-

mo, en la bahía de Algeciras, a los que hay que añadir el Polo natural que se está formando en Málaga por el gran desarrollo turístico. No obstante, a través de la ya larga historia de la ciudad, Cádiz siempre ha sabido salir adelante, gracias a su privilegiada situación, y otro tanto ocurrirá en esta ocasión.

## El "Viena", café romántico de Lima

- Al igual que el «Gijón» madrileño, o el «Aurora» de París allí se dan cita todos los intelectuales y artistas limeños
- En el «Viena» se juega al mus «El Viti» y toma chatos de manzanilla Manuel Beíntez «El Cordobés»
- Desde el famoso café peruano, muchos españoles añoran a cada instante la lejana Patria

Por Carlos JIMENEZ

(De los Servicios Especiales de Efe)

Al igual que París con "El Aurora", Roma con "El Greco", y Madrid con el siempre agradable "Gijón", Lima tiene también su café: el "Viena". Allí se reúnen todos los días artistas, pintores, literatos de la capital peruana.

A LAS 12 Y A LAS 7

Situado a la espalda del hotel Bolívar, muy cerca de la plaza de San Martín, centro neurálgico de la ciudad, puede verse a cualquier hora las mesas repletas de asiduos clientes. Allí se dan cita también los actores de teatro, cine, televisión. Hay unas mesas reservadas especialmente para los escritores y pintores limeños que desde hace tiempo tienen formada su "peña". Entre sorbo y sorbo del rico "caracollito", uno de los cafés más exquisitos del Mundo que se da únicamente en Perú, los artistas y pintores conversan animadamente, cambian impresiones sobre "su mundo". A las doce del mediodía y a las siete de la tarde, en punto, quien quiera ver o entrevistarse con Sabino Spronget, Alberto Dávila, Carlos Aitor Castillo (ahora convertido en director de teatro), Miguel Grau, poseedor de la más valiosa colección filatélica del país y una de las mejores del Mundo, que acude al "Viena".

En la misma acera del "Viena", dos puertas más allá, se encuentra el Instituto de Arte Contemporáneo, donde estos cultivadores de lo abstracto, exhiben una vez al año sus lienzos y donde se celebran todas las exposiciones pictóricas, ya sean de artistas nacionales o de extranjeros residentes en Perú.

TAMBIEN LOS ESPAÑOLES :-: :-: :-:

El "Viena" acoge también a la



Un rincón del romántico café limeño. Es punto de reunión de pintores, escritores, artistas, toreros y deportistas (Foto CIFRA)

mayoría de los agentes de viajes, dada la proximidad de sus oficinas con el romántico café. Allí planean casi todos los "tours" a Europa y al lejano Oriente.

También el "Viena" es punto de reunión de los futbolistas. En una de sus mesas se llevó a cabo el traspaso de Montalvo al Deportivo de La Coruña. Incluso los "maletillas" novilleros se dan cita en este café.

Además, el "Viena" es punto de reunión de los españoles. Frente a una persona que se arraque por martinetes, soleares o tientos, o alguna "cantinriada del Norte", se pueden encontrar los más variados platos de la gastronomía española, desde la universal paella a la sólida tortilla de patatas, pasando por los calamares en su tinta, bacalao al pil-pil, o un cherne "con papas arrugadas a mojon picón, tal como lo comería el más exigente canario.

"EL VITI" JUEGA AL MUS, Y "EL CORDOBÉS" BEBE MANZANILLA :-: :-: :-:

El actual propietario del "Viena" es Antonio Ceballos, de Tenerife, actor de teatro que llegó a Lima hace cinco años con la compañía de Tarsila Criado. Se quedó en Perú y allí seguirá. El negocio se lo dejó un gallego llamado Rogelio Otero, el hombre que ha dado al "Viena"

el aire y la vida que ahora tiene. Después de cuatro años de explotar el "Viena" regresó a su tierra, a Orense, en donde, según las malas lenguas, Otero era afilador, cosa que él no negaba ni afirmaba diciendo en broma que es una de las pocas industrias "que marchan sobre ruedas".

Siempre que Santiago Martín "El Viti" va a Lima, no deja de visitar su café preferido, el "Viena", para echar sus partidas de mus. También Manuel Benítez "El Cordobés" frecuenta el establecimiento, pero casi nunca se sienta; le gusta apoyarse en la barra y saborear unos chatos de manzanilla. Los dos toreros tienen buenos amigos entre la concurrencia del "Viena".

En el café limeño se despidió a los periodistas españoles que llegaron para inaugurar el vuelo de Iberia. Se les obsequió con un chocolate con churros, en el que hubo más corazón que calidad.

Asimismo, se estudia paso a paso el triunfo de los equipos españoles en las Copas de Europa o se comenta los últimos resultados del fútbol patrio o cualquier manifestación del deporte, como por ejemplo los triunfos de los "tres mosqueteros" del tenis, Santana, Arilla y Couder en la Copa Davis.

Son muchos los españoles que añoran a cada momento y cada instante desde el café "Viena" la lejana Patria, de la que han encontrado un rincón acogedor en este café limeño.

## CALOR NEGRO BLACKORI

Le haremos su instalación en el día. Solicite presupuesto sin compromiso a: ANTONIO RODRIGUEZ (perito Industrial), Plaza Logroño interior, núm. 6 (patio interior de CICASA), Teléfono 206968. - BURGOS.

(FACILIDADES DE PAGO)

ES CONFERIRLE UNA VIRTUD MAS/ UNIFORME LIGERO DUCTIL ASI ES

UNI FOAM

es que  
**UNI FOAM**  
es mucho mas que un tejido!



UNI FOAM

GARANTIA CONTROLADA DE TEJIDO CLIMATIZADO

CONFECCIONAR PRENDAS DE CUALQUIER TEJIDO LAMINADO CON UNI FOAM ES CONFERIRLE UNA VIRTUD MAS/ UNIFORME LIGERO DUCTIL ASI ES

etiqueta igual a esta es la garantía UNI FOAM



... hemos elegido  
**LINOLEUM**  
Español!

Porque LINOLEUM no es un plástico

Es un pavimento de superior categoría y de una materia que no tiene nada que ver con el plástico. Está fabricado con aceite de linaza y diversas resinas naturales que le confieren esa calidad de "materia viva", resistente, higiénica y bellísima. Al tener soporte de gúte, es mullido y silencioso, y se adhiere absolutamente sobre cualquier pavimento.

\* LINOLEUM ESPAÑOL, dispone de una extensa gama de modernos colores lisos y jaspados, cuyos dibujos están incrustados en todo su espesor.

Adquiera LINOLEUM ESPAÑOL, cuya extraordinaria calidad y pureza lo diferencian de los demás del mundo. Exija el CERTIFICADO de GARANTIA que poseen únicamente nuestros exclusivos.

EL PAVIMENTO CON CUALIDADES HIGIENICAS PROPIAS

# LINOLEUM

LINOLEUM NACIONAL, S.A. CALLE DE ALICANTE, 4 - TEL. 239 84 00 - MADRID (3)

Representante: HILARIO MORON - San Julián, 7 - Teléfono 5801

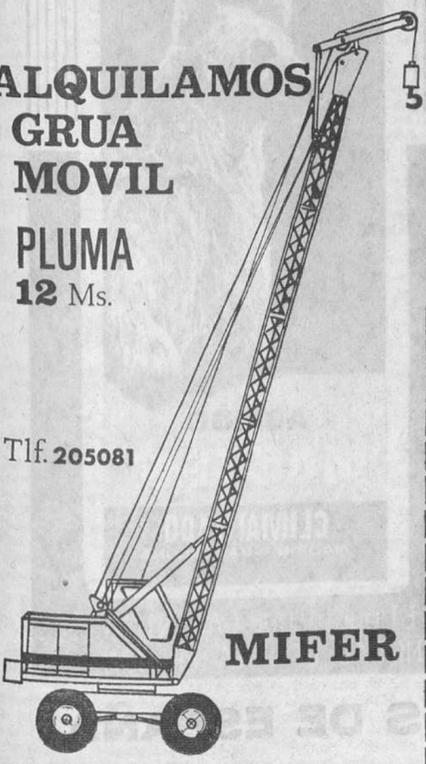
Distribuidores - Colocadores: IGNACIO PALACIOS, S.A. - Merced, 5 - Tel. 4700 ● DUPLEX San Julián, 7 - Tel. 4351 ● SALA EXPOSICION COLON - San Pablo, 9 - Tel. 2948

BURGOS

### ALQUILAMOS GRUA MOVIL

### PLUMA 12 Ms.

Tlf. 205081



## MIFER

ARGE, S.A.



cómodo  
 cálido  
 ligero



abrigo  
**MASTER**®

Es una creación Santa Clara® y SANCLARI® EXIJA LA ETIQUETA QUE GARANTIZA LA AUTENTICIDAD DE ESTA PRENDA

DE VENTA EN LOS ESTABLECIMIENTOS MAS MODERNOS DE ESPAÑA

# ¿Un Gibraltar en el Norte de España?

## Hallazgo de un documento en el que Inglaterra se mostraba "deseosa" de tomar el "Ratón de Guetaria"

### Así se indica en una carta del contralmirante inglés Popham, fechada en 1812

Por Ignacio CADAGUA  
(De los Servicios Especiales de EFE)

¿Ha pretendido Inglaterra hacer otro Gibraltar en el Norte de España? La cuestión, como vamos a ver en el presente trabajo, no pasa de ser una conjetura histórica, carente, a nuestro juicio, del suficiente rigor como para lanzar una acusación concreta. Pero es una conjetura razonable y está basada en un documento auténtico y no en simples suposiciones. No hay que olvidar que los Gobiernos del Reino Unido no se caracterizaron en otros tiempos por haber prestado demasada atención a los medios cuando había que conseguir, como fuera, un fin. No hay que recurrir a los tratados de Historia; ejemplos como el de Drake o el de la apropiación de Gibraltar permanecen frescos en la memoria de todos.

Dos investigadores vizcaínos, los señores Beraza de la Rica y Fernández de los Muros, han encontrado entre viejos papeles del archivo de la Diputación de Vizcaya un documento importante. Se trata de una carta dirigida por un almirante de la Armada inglesa, el contralmirante Popham, a un coronel español. El contenido de la carta puede interpretarse como una prueba documental de la pretensión de Inglaterra de apoderarse de la península de San Antonio, popularmente conocida por el nombre de "Ratón de Guetaria" y en poder de los franceses durante la guerra de la Independencia para anexarla a la corona británica. Y decimos que Corona británica, porque, repárese, la terminología empleada en el documento por el marino inglés es un tanto ambigua y desde luego nada comprometedora.

He aquí el texto íntegro de la misiva: "Muy de confianza.—A bordo del "Venerable", el 22 de Septiembre de 1812.—Del contralmirante Popham al coronel Longa. Mi estimado amigo: He recibido a Vd. mil parvas de zapatos como también algunas pieles, por la fragata "Iris". Como Comandante tengo prevenido embarcar las tropas de V. M. en Motrico, porque siempre me he esforzado, en cuanto se acordaba con los deberes de mi oficio, a complacerle. No deseo más, sino poder dar las pruebas más completas a la Inglaterra de que nada se ha omitido para efectuar la toma de Guetaria, de la cual es tan deseosa, y soy de parecer que la liberalidad con que siempre he ayudado a la Nación española con socorros y pertrechos de guerra, merecen bien este reconocimiento. En dos o tres ocasiones le he manifestado mi parecer, y ahora me tomo la libertad de repetirlo como el amigo más sincero de V. M.—Pues únase V. M. con Mina y Gaspar, al mando de los cuales pondré 1.500 soldados ingleses; los oficiales de Artillería como también los Ingenieros que acaban de llegar de Inglaterra piensan que las alturas de Guetaria pueden ser defendidas contra otro tanto número de enemigos.—El general Carrol piensa lo mismo y, por cierto, todos no nos podemos engañarnos.—Ya hemos perdido mucho tiempo que nos favorecía muchísimo. Cuide y no diga nada de los zapatos a los demás, que la tarde antes de ayer un oficial de Renovales que había venido a bordo me habló de un modo poco conveniente sobre la preferencia que yo siempre he tenido a V. M. y me dijo muchas otras cosas que no importa decirle.—Si tomamos Guetaria, todo el honor de la empresa devolvérsela a V. M. y prometo que el V. M. auxilia con su división al general Mina, de modo que nos apropiemos de Guetaria, despacharé al mismo instante una fragata a La Coruña para traerle 2.000 fusiles y todo lo demás que V. M. necesita.—Con tanta ansiedad deseo la posesión de Guetaria, que V. M.

puede prometer al comandante de dicha plaza 10.000 pesos (con tal que V. M. pueda encontrar alguno que se cargue de este negocio) si quisiese entregar la Plaza.—Dios guarde a V. M. muchos años.—Home Popham.—Al coronel Longa.—

### ¿CUAL ERA LA INTENCION INGLESA? :-:

Como puede verse, en la carta hay varios párrafos de dudosa interpretación. El que dice "No deseo más, sino poder dar las pruebas más completas a la Inglaterra de que nada se ha omitido para efectuar la toma de Guetaria, de la cual es tan deseosa, etc.", ¿cómo ha de interpretarse? ¿Tal vez en el sentido de que la toma de la villa guipuzcoana habría de hacerse en provecho exclusivo de Inglaterra, tan "deseosa" de ella? ¿O acaso en el sentido de que, siendo España e Inglaterra aliados contra Napoleón, la toma de Guetaria habría de entrañar simplemente una ayuda —bastante improbable, por supuesto— de la Armada inglesa a las tropas españolas? La intención no queda clara y lo mismo puede interpretarse de una manera o de otra.

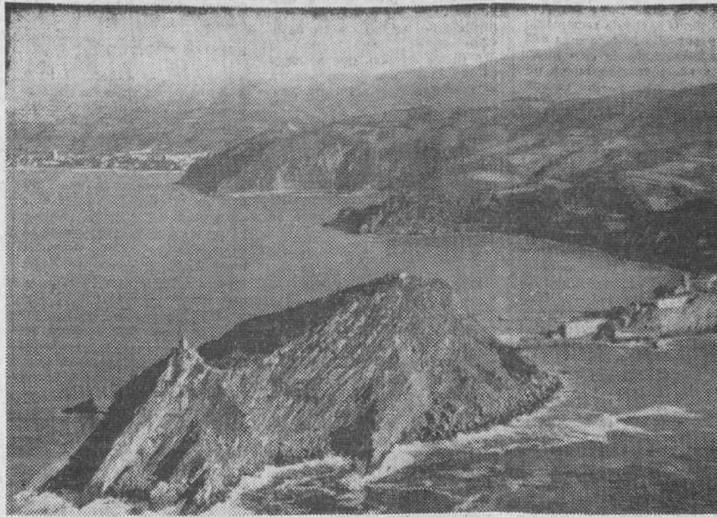
Al final del escrito nos encontramos con otra frase ambigua. "Con tanta ansiedad deseo la posesión de Guetaria que puede prometer al comandante de dicha plaza 10.000 pesos... si quisiese entregar la Plaza". ¿Se trata, siguiendo el mismo razonamiento que antes, de un auxilio económico al ejército aliado o es más bien, como parece más verosímil, el intento de comprar Guetaria para la Corona inglesa? La impropiedad gramatical del almirante nos mantiene en la duda. Si al menos hubiese escrito "con tanta ansiedad deseo para Inglaterra la posesión de Guetaria..." Pero no lo hizo así y el sentido de la frase es un tanto misterioso.

### QUIEN ERA HOME RIGGS POPHAM :-:

Los dos investigadores ya citados han adquirido datos del almirante Popham. Nació en Gibraltar —curiosa coincidencia— en el año 1762 y, tras cursar sus estudios de marino, se alistó en la campaña de Egipto, en la que consiguió para la Compañía de Indias el monopolio del café. Fue acusado de concusión y juzgado y absuelto en 1808. En este año se hizo cargo de una expedición que, por sorpresa, se apoderó de la Ciudad del Cabo arrebatándosela a los holandeses.

Poco después partió con su escuadra hacia Río de la Plata, en cuyo estuario, en acto de piratería se adueñó de una nave española logrando mediante tormentos que la tripulación española le facilitase informes sobre la defensa de Buenos Aires, en aquella ocasión desguarnecida por haber sido enviadas las tropas a defender Montevideo. El contralmirante —no muy amigo de España, como se ve— entró a saco en Buenos Aires y se apoderó del tesoro público y de muchas haciendas particulares. En 1807 atacó el puerto de Montevideo y lo tomó tras un asedio de 17 días. Después volvió a Buenos Aires con sus naves, pero ya los españoles se habían rebecho y allí sufrió una fuerte derrota, por la que sería juzgado en Londres y amonestado severamente. Sería después de algunos años cuando se le encuentra en el Norte de España, mandando una escuadra desde el navío "Venerable".

Esta breve pincelada biográfica nos muestra al contralmirante como un personaje poco escrupuloso. ¿Se valió de él el Almirantazgo para tratar de conseguir el dominio de Guetaria y su pequeña península de movimientos en el terreno de las hipotesis, pero no sería extraño en aquellos años primeros del XIX la situación estratégica de Guetaria era lo suficientemente tentadora como para que el Gobierno de Londres prestase bastante atención a este pequeño puerto en el que hizo sus primeras singladuras Juan Sebastián Elcano. Según un documento antiguo, igualmente de-



El cratón de Guetarias. — (Foto CIFRA)

sempolvado por los señores Beraza y Fernández, "el que fue señor de Guetaria y su isla (después peristula) será señor de toda la costa hasta La Coruña, y por la parte de Levante hasta el Canal de Burdeos y el puerto de La Rochela".

### UN POCO DE HISTORIA

En el mismo año en que está fechada la carta que nos ocupa, pero unos meses antes —en Julio de 1812—, Popham y su flota habían fracasado en un intento de tomar Guetaria, pues, pese a que logró desembarcar en el puerto, al final hubo de retirarse con graves mermas en sus efectivos. La batalla fue ilbrada, según parece, por una flota íntegramente compuesta de navíos ingleses, lo que induce a creer que realmente no se trataba de una acción de común interés con España y sí de un

asalto unilateral para el exclusivo beneficio de Inglaterra.

De todos modos, las ulteriores tentativas de Popham, aviesas o bien intencionadas, no llegarían a materializarse. Sus sugerencias al coronel Longa, más tarde general, fueron desatendidas. No hay que olvidar que los ejércitos napoleónicos ya habían sufrido la gran derrota de los Arapiles y que el Gran Corso había iniciado la retirada de sus tropas de España para concentrarlas en los frentes de Rusia. Poco después vendrían las batallas de Victoria y San Sebastián, y, al parecer, las fuerzas imperiales se disponían ya a abandonar España, cosa que definitivamente harían tras la batalla de San Marcial. El Regimiento de Infantería Cádiz número 1 penetró al fin en Guetaria al mando del coronel Escalera y no se llevó a cabo la intervención naval en la que Inglaterra es-

taba tan sospechosamente interesada.

### LA OPINION DE LOS

#### INVESTIGADORES :-:

¿Qué habría ocurrido si la toma de Guetaria se hubiese realizado según los planes de Popham? La opinión de los investigadores es:

—No es aventurado imaginar que, puesto que el poderío napoleónico aun era efectivo y real en Europa invocándose la necesidad de hostigar las costas francesas y defender las propias, Guetaria y su "Ratón" habrían quedado bajo control inglés. Las consecuencias son imprevisibles y, por supuesto, hipotéticas. Pero muy bien podría haber conducido todo a que, hoy en día, a nuestras reivindicaciones sobre Gibraltar tuviéramos que añadir la de Guetaria y su pequeña isla.

**FERIA TECNICA INTERNACIONAL de la Maquinaria Agrícola**  
1-9 de Abril de 1967  
**ZARAGOZA**  
(En el recinto de la Feria Oficial y Nacional de Muestras)

- ★ **TRANSFORMACION DEL TERRENO:** Máquinas para alumbramientos de aguas, para despejo vegetal y para preparación del suelo.
- ★ **LABOREO:** Máquinas para labranza, para laboreo complementario y para laboreo entre líneas.
- ★ **SIEMBRA Y PLANTACION:** Sembradoras y máquinas para plantación.
- ★ **PROTECCION DE CULTIVOS:** Máquinas para abonado, para riego, para lucha contra plagas y para defensa de cultivos.
- ★ **RECOLECCION:** Máquinas para recogida de forrajes, para cosecha de semilla, para recogida de raíces, tubérculos, bulbos y fibras, y para recogida de otras cosechas.
- ★ **TRACCION:** Tractores oruga, tractores de ruedas, motocultores.
- ★ **EQUIPOS DE GRANJA:** Máquinas para traslado de productos, para recolección estacionaria, para acondicionamiento y selección de cosechas, para estabulación y aparatos para mediciones agrícolas.
- ★ **INDUSTRIAS AUXILIARES:** Abonos, insecticidas, herbicidas, piensos compuestos, etc.

**AUTENTICO ESCAPARATE DE LA MECANIZACION AGRICOLA**

Para informes e inscripciones:  
Oficinas de la Feria - Palacio ferial - Gran Vía - ZARAGOZA

# SUCESOS

Madrid (Cifra). — Nuevos fueron los accidentes ocurridos en distintos puntos de nuestra Península.

Alicante. — Al chocar contra un camión la motocicleta que conducía ha dejado de existir Vicente Pons Millán, en accidente ocurrido en la carretera de Orba.

—En la carretera de Alicante a Valencia, cerca de Villajoyosa, resultó muerta, al ser atropellada por una motocicleta Asesina Ferrandiz Salles, Agrupación García Mata de 32 años Bernardino Navarro Alvarez, de 30 y Juan Filiter Alvarez, de 31 años, al chocar el automóvil que ocupaban, contra un camión en la carretera de Madrid a Cádiz, dentro del término de Manzanares.

Valencia. — Andrés Villar Villar de 58 años, fue atropellado y muerto por un autobús en el pueblo de Alacuas.

Málaga. — El coche matriculado M-435565, conducido por don José Quesada Martín, atropelló hoy en la carretera de Cádiz a don Pedro Trujillo Salva, que resultó muerto en el acto.

**APLASTADO POR UNA EXCAVADORA**

Huelva (Cifra). — Aplastado por una máquina excavadora, pereció en el acto el niño de once años, Manuel García Alvarez.

El suceso ocurrió hoy cuando la víctima jugaba con otros compañeros en las inmediaciones del Instituto de Enseñanza Media de Huelva.

**ATRACO A MANO ARMADA EN UN BAR**

Tarragona (Cifra). — Un atraco a mano armada, ha sido cometido esta madrugada en el bar "La Riojana", situado a unos diez metros de la ciudad residencial de Educación y Descanso y junto a la carretera de Barcelona a Valencia, a unos dos kilómetros de Tarragona.

Tres individuos entraron en el bar y efectuaron unas consumiciones. De improviso uno de los individuos esgrimiendo una pistola redujo a cuatro hombres y tres mujeres que se encontraban en el bar, y con ayuda de los otros dos compañeros, procedió a maniatarlos llevándose 17.400 pesetas en metálico, dos relojes de oro y otro plateado propiedad de los clientes así como un jamón que se hallaba colgado en el bar. Los tres individuos montaron en un 600 color gris y se escaparon en dirección a Barcelona.

La Guardia Civil y la Policía efectúan gestiones para ver de conseguir la detención de los atacadores.

**MATA A SU MUJER Y SE SUICIDA**

Guatemala (Efe-Reuter). — Un sargento del Ejército dio muerte ayer a su esposa, de un disparo de pistola después de que ésta hubiera caído de la motocicleta en que viajaba con su marido, el cual, acto seguido se suicidó con su propia arma.

La esposa del sargento, —Eduardo Herrera—, cayó de la motocicleta al pasar por un puente situado a 18 kilómetros de esta capital. Cuando Herrera vio que su esposa estaba mal herida, sacó su pistola y disparó sobre ella produciéndole la muerte instantánea. Acto seguido disparó sobre sí mismo.

**NUMEROSOS MUERTOS A CAUSA DEL FRIO**

Bogotá (Efe). — El intenso frío de las últimas semanas ha producido la muerte de 38 personas según informes que datan de ayer.

**AL VOLCAR UN AUTOBUS, OCASIONA 28 MUERTOS**

Quito (Efe). — Dramático resultado de un accidente de carretera: veintiocho muertos y otros tantos heridos al volcar un autobús, a 54 kilómetros de esta capital en la ruta de Malabí. La causa: exceso de velocidad, muchas de las víctimas eran estudiantes.

El vehículo dio varias vueltas, por haber tomado una curva a velocidad excesiva, según todos los testimonios.

El trabajo es sudor pero no lágrimas. El accidente no sólo es fatal para el Plenas en los tuyos y trae muerte hoy ante el admetido de accidentes de trabajo. Sobre la economía baja con seguridad.

## La elegancia comienza en el peinado



**Orchiset**  
LIQUIDO TONALIZANTE  
PLATA  
FIJA Y TONALIZA

## PELUQUERIAS DE LUJO UNIDAS

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS EN ESTA PROVINCIA:



- BURGOS**
- "BASI" Ricardo Martínez Arroyo, Carnicerías, 2.
  - "HERMANAS RENUNCIO" Lain Calvo, 17.
  - "ANITA RUIZ" San Juan, 19-2.
  - "HILARIA" Santaolalla, Arco del Pilar, 7.

Encontrará fácilmente estas Peluquerías buscando este luminoso.

Lea **DIARIO DE BURGOS**

Nuestro Colegio Oficial de Gestores Administrativos de Valladolid

Ha causado baja en este Colegio por fallecimiento D. HONORATO MARTIN COBOS, que ejercía en Burgos.

Lo que se pone en conocimiento del público en general para que dentro del plazo de tres meses pueda reclamar contra la fianza cuya devolución se solicita.

Valladolid, 2 de Diciembre de 1966.—El Presidente, Fdo.: Marcelino Pertejo Seseña.

Cía. Hispano Holandesa de Cervezas, S. A.

Se necesitan peones. Presentarse al Jefe de Personal en las oficinas de la Empresa, Carretera de Logroño, kilómetro 110. (R. O. Colocación n.º 1567)

MIRANDA

Se espera para el próximo día 17 la inauguración del teléfono público

CASINO DE MIRANDA

Don José Luis Vicente Isasi, presidente del Casino de Miranda, nos ruega hagamos saber a todos los socios...

FARMACIA DE GUARDIA

Corresponde de guardia en el día de hoy a partir de las once de la noche...

CARTELERIA

Apolo: "Los misterios de Anker" (3). Novedades: "Dominique" (2). Mecías: "La furia de los cobardes" (3).

NOTICIAS CORTAS

Mañana se inaugura la tómbola Castilla a beneficio del Club Deportivo Mirandés. Se espera para el día 17 sea inaugurado el nuevo servicio del teléfono automático.

Mañana, a las cuatro menos cuarto en el estadio municipal de "Anduva" final del I Trofeo de fútbol San Juan del Monte...

Mañana, a las cuatro menos cuarto en el estadio municipal de "Anduva" final del I Trofeo de fútbol San Juan del Monte...

Con gran asistencia de fieles se están celebrando las novenas en honor de la Inmaculada Concepción.

En el Parque de Artillería de Burgos, el pasado domingo, "Los amigos del Teatro" obtuvieron otro resonante éxito artístico.

¿Por qué sigue sin funcionar la Academia Municipal de Música?

La cuadrilla de "Los Caprichosos" nos ruega hagamos saber a todos sus componentes que quedan citados en el estadio municipal de "Anduva"...

Mañana, el colegio de Los Sagrados Corazones celebra su Santa Patrona la Inmaculada Concepción. Para ello se ha confeccionado un variado programa...

CURSOS DE REPARADORES DE ELECTRODOMESTICOS. Habiendo quedado algunas plazas vacantes para el curso de mecánicos-reparadores de electrodomésticos...

Ha finalizado el campeonato de categorías, temporada 1966-1967, con el siguiente resultado: Primera preferente. - Campeón, don José Luis de Vicente Isasi (trofeo Copa)...

Categoría primera. - Campeón, don Rafael Martínez Urrutia, que asciende (trofeo Copa); subcampeón, don Matías Antón Garay (trofeo Copa)...

Segunda categoría "grupo A". Campeón, don Cesáreo Pastor Regulez, que asciende (trofeo Copa); subcampeón, don Alberto Ganza Arbalaz (trofeo Copa)...

Segunda categoría "grupo B". Campeón, don Cecilio Malsal, que asciende (trofeo Copa); subcampeón, don José Álvarez, que asciende (trofeo Copa)...

Segunda categoría "grupo C". Campeón, don Jesús Fernández Bastida, que asciende (trofeo Copa); subcampeón, don Ramón Saseto Rodríguez, que asciende (trofeo Copa)...

Se ruega a todos los jugadores que el día 8, a las 12 de la mañana acudan para hacerles

entrega de los trofeos en el domicilio, local "Café Gran Vía" por el señor Mira.

La Peña mirandesa de ajedrez comunica a todos los señores socios que el día 7 del actual, a las diez y media de la noche, se celebrará la junta general ordinaria...

A las nueve de la mañana, misa en sufragio de las almas de los señores socios, en la Iglesia de San Nicolás; a las diez y media, simultáneas a cargo del señor Mira...

En el campeonato de Alava, que se está celebrando en Vitoria, los resultados de las partidas celebradas en la última ronda han sido los siguientes: Caperos pierde con Escorru; Retana y Eraso aplazada; Apeñaniz y Salazar, tablas; Cendoya pierde ante nuestro famoso jugador local Vicente Inasi.

El día 9 del actual comienza el campeonato de Navidad con valiosos premios y regalos para todos los participantes, siendo el torneo por eliminatorias.

Por primera vez se ha participado en el XIV campeonato nacional de ajedrez de la Obra Sindical "Educación y Descanso", defendiendo el pabellón burgalés jugadores de esta localidad, componiendo el equipo los señores Rafa, Antón, Rueda y Fernández...

En la primera fase las partidas se celebraron previo sorteo de forma siguiente: Avila con Guadalupe; Valencia, con Valladolid y Segovia con Burgos (Miranda de Ebro)...

Las partidas jugadas por nuestros jugadores Rafa y Fernández, Antón y Rueda, ganaron Rafa, haciendo tablas Fernández siendo el resultado el siguiente: Avila 2 y 1/2 y Burgos 1 y 1/2...

Enhorabuena a nuestros representantes por tan honrosa clasificación y deseamos sigan en adelante enalteciendo el ajedrez local.

Entrega de los trofeos en el domicilio, local "Café Gran Vía" por el señor Mira.

Mutualidad Provincial Agraria. Aseguradora de Accidentes de Trabajo. Convoca a sus asociados a Junta General Extraordinaria para el día 9 de los corrientes...

PISOS económicos SE VENDEN. 5 minutos Plaza Mayor. Facilidades 10 años CONSTRUCCIONES PETRUS. Eras San Francisco, 7.

ALQUILERES. ALQUILO apartamento para oficina, céntrico. Edificio Comercial. Superficie 50, 100, 205 m. Córdoba 4, 1.ª. DESEO piso sin amueblar, por dos años, de 3.000 a 5.000 pesetas. Teléfono 202269.

ENGRANAJES cambio y diferentes. "Continental" Auto S.A. Madrid 1. RETENES cruces, rodamientos etc. Completo urtido. "Continental" Auto S.A.

ESCUELA de conducción de conductores "Rivar". Alquiler coches sin chofer. Teléfonos 86 66 93. Brevitaca. ENGRANAJES cambio y diferentes. "Continental" Auto S.A. Madrid 1.

ALQUILER coches sin conductor. Joyeria Gema. Plaza 41. Teléfono 20 50 47. ALQUILER sin conductor nuevos Seat 1.500, 850 600-D Simca 1.000. Garage Servi Auto. Sanjurjo y Calzados Luis. Teléfonos 203585 201183.

ALQUILER su conductor. Seat 1.500, SIMCA 600. G. GARAY TURISMO Calle Vitoria 29. FERNANDEZ Alquiler coches sin conductor varias marcas nuevas Alhondiga 4, bajo. Teléfonos 20 38 52 y 20 15 05.

AUTOS Catedral sin conductor. Simca Result. Seat Avenida 14 y 209531 206431. AUTOS Pereda Alquiler sin conductor. Coches completos e nuevos. Teléfonos 206553 y 203703. COCHES sin conductor. Alquileramos Ondia. Seat 600-D 850 nuevos. Santa Ana, 12. (Esquina Santander). Teléfono 202904.

ALQUILER automóviles sin conductor. Talleres Pedro Vitoria 105. Teléfono 206561 208541. Seat 1.500 Seat 350 Simca 1.000 Gordini y Renault S-R.

Medina de Pomar Concentración parcelaria

Miércoles, día 28, se reunió en el salón de sesiones del Ayuntamiento la comisión encargada de la concentración parcelaria de este término de Medina de Pomar...

Y lo estamos esperando con ganas los medinenses, no porque Medina sea eminentemente agrícola...

La concentración parcelaria será la piedra de toque de este nuevo resurgir horticola y ganadero.

Conductor: Por bien común y por su propio bien, circule por la derecha.

Durante la última semana, se han registrado los siguientes nacimientos: Faustino Vicente González, hijo de Faustino e Isabel...

En la iglesia parroquial de Santa María, Evaristo Antona López y Candelas Gregoria Santillán Sierra.

En la misma iglesia parroquial Agustín de la Cámara Gutiérrez y Juana del Cura Izquierdo.

En la ermita de Nuestra Señora de las Viñas, Emilio García Pequera y Ángela Dolz Belinchón.

Finalmente, en la iglesia parroquial de Santa María, Antonio Carrasco Iglesias y Margarita Ordoñez García.

Tanto a los contrayentes como a sus familiares, enviamos nuestra sincera enhorabuena.

ARANDA Hacia una Asociación de cabezas de familia

ASOCIACION DE CABEZAS DE FAMILIA. Para la constitución de la Asociación de Cabezas de Familia en nuestra población...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

ARANDA Hacia una Asociación de cabezas de familia

ASOCIACION DE CABEZAS DE FAMILIA. Para la constitución de la Asociación de Cabezas de Familia en nuestra población...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

ARANDA Hacia una Asociación de cabezas de familia

ASOCIACION DE CABEZAS DE FAMILIA. Para la constitución de la Asociación de Cabezas de Familia en nuestra población...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Si interesantes son las diversas asociaciones que hoy existen, mucho más lo es esta de cabezas de familia...

Televisión

MIERCOLES. 1.50: Pantana el Mundo. 2.15: Panorama de actualidad. 3.00: Telediario. 3.20: España al día. 3.30: Novela: «Jenners». 3.55: Revista para la mujer. 4.00: Setenta y siete. Hoy: «La dama tiene la respuesta».

7.01: Jardín. 7.25: Avance de Telediario. 7.30: Revista agraria. 7.40: Imágenes para saber. 8.10: Aula TV. 8.20: Partidos de fútbol de selecciones nacionales de España e Irlanda. 8.30: Telediario. 10.30: Estudio 1, presenta: «La iglesia dijo sí», de Carlos Llopis. 0.30: Telediario.

JUEVES. 10.00: ¡Buenos días! 11.10: Concerto. 12.30: En directo. Baloncesto. Partido internacional Juventud - Benfica. 1.55: Siglo XX. Hoy: «Proyectos de alcance mediano». 2.20: Panorama de actualidad. 3.00: Telediario.

8.20: España al día. 8.30: Novela: «Jenners». 8.55: Revista para la mujer. Hoy: «Los impostores». 9.15: Antena infantil. 9.30: Revista agraria. 9.45: Momento. 9.50: Dibujos animados. 9.55: Por Tierra, Mar y Aire. Hoy: «El marino marcan». 10.30: Telediario. 10.45: Programa informativo. 11.45: Telediario y tierra.

1.50: Pantana el Mundo. 2.15: Panorama de actualidad. 3.00: Telediario. 3.20: España al día. 3.30: Novela: «Jenners». 3.55: Revista para la mujer. 4.00: Setenta y siete. Hoy: «La dama tiene la respuesta».

7.01: Jardín. 7.25: Avance de Telediario. 7.30: Revista agraria. 7.40: Imágenes para saber. 8.10: Aula TV. 8.20: Partidos de fútbol de selecciones nacionales de España e Irlanda. 8.30: Telediario. 10.30: Estudio 1, presenta: «La iglesia dijo sí», de Carlos Llopis. 0.30: Telediario.

JUEVES. 10.00: ¡Buenos días! 11.10: Concerto. 12.30: En directo. Baloncesto. Partido internacional Juventud - Benfica. 1.55: Siglo XX. Hoy: «Proyectos de alcance mediano». 2.20: Panorama de actualidad. 3.00: Telediario.

8.20: España al día. 8.30: Novela: «Jenners». 8.55: Revista para la mujer. Hoy: «Los impostores». 9.15: Antena infantil. 9.30: Revista agraria. 9.45: Momento. 9.50: Dibujos animados. 9.55: Por Tierra, Mar y Aire. Hoy: «El marino marcan». 10.30: Telediario. 10.45: Programa informativo. 11.45: Telediario y tierra.

1.50: Pantana el Mundo. 2.15: Panorama de actualidad. 3.00: Telediario. 3.20: España al día. 3.30: Novela: «Jenners». 3.55: Revista para la mujer. 4.00: Setenta y siete. Hoy: «La dama tiene la respuesta».

7.01: Jardín. 7.25: Avance de Telediario. 7.30: Revista agraria. 7.40: Imágenes para saber. 8.10: Aula TV. 8.20: Partidos de fútbol de selecciones nacionales de España e Irlanda. 8.30: Telediario. 10.30: Estudio 1, presenta: «La iglesia dijo sí», de Carlos Llopis. 0.30: Telediario.

JUEVES. 10.00: ¡Buenos días! 11.10: Concerto. 12.30: En directo. Baloncesto. Partido internacional Juventud - Benfica. 1.55: Siglo XX. Hoy: «Proyectos de alcance mediano». 2.20: Panorama de actualidad. 3.00: Telediario.

8.20: España al día. 8.30: Novela: «Jenners». 8.55: Revista para la mujer. Hoy: «Los impostores». 9.15: Antena infantil. 9.30: Revista agraria. 9.45: Momento. 9.50: Dibujos animados. 9.55: Por Tierra, Mar y Aire. Hoy: «El marino marcan». 10.30: Telediario. 10.45: Programa informativo. 11.45: Telediario y tierra.

1.50: Pantana el Mundo. 2.15: Panorama de actualidad. 3.00: Telediario. 3.20: España al día. 3.30: Novela: «Jenners». 3.55: Revista para la mujer. 4.00: Setenta y siete. Hoy: «La dama tiene la respuesta».

7.01: Jardín. 7.25: Avance de Telediario. 7.30: Revista agraria. 7.40: Imágenes para saber. 8.10: Aula TV. 8.20: Partidos de fútbol de selecciones nacionales de España e Irlanda. 8.30: Telediario. 10.30: Estudio 1, presenta: «La iglesia dijo sí», de Carlos Llopis. 0.30: Telediario.

JUEVES. 10.00: ¡Buenos días! 11.10: Concerto. 12.30: En directo. Baloncesto. Partido internacional Juventud - Benfica. 1.55: Siglo XX. Hoy: «Proyectos de alcance mediano». 2.20: Panorama de actualidad. 3.00: Telediario.

8.20: España al día. 8.30: Novela: «Jenners». 8.55: Revista para la mujer. Hoy: «Los impostores». 9.15: Antena infantil. 9.30: Revista agraria. 9.45: Momento. 9.50: Dibujos animados. 9.55: Por Tierra, Mar y Aire. Hoy: «El marino marcan». 10.30: Telediario. 10.45: Programa informativo. 11.45: Telediario y tierra.

1.50: Pantana el Mundo. 2.15: Panorama de actualidad. 3.00: Telediario. 3.20: España al día. 3.30: Novela: «Jenners». 3.55: Revista para la mujer. 4.00: Setenta y siete. Hoy: «La dama tiene la respuesta».

7.01: Jardín. 7.25: Avance de Telediario. 7.30: Revista agraria. 7.40: Imágenes para saber. 8.10: Aula TV. 8.20: Partidos de fútbol de selecciones nacionales de España e Irlanda. 8.30: Telediario. 10.30: Estudio 1, presenta: «La iglesia dijo sí», de Carlos Llopis. 0.30: Telediario.

JUEVES. 10.00: ¡Buenos días! 11.10: Concerto. 12.30: En directo. Baloncesto. Partido internacional Juventud - Benfica. 1.55: Siglo XX. Hoy: «Proyectos de alcance mediano». 2.20: Panorama de actualidad. 3.00: Telediario.

8.20: España al día. 8.30: Novela: «Jenners». 8.55: Revista para la mujer. Hoy: «Los impostores». 9.15: Antena infantil. 9.30: Revista agraria. 9.45: Momento. 9.50: Dibujos animados. 9.55: Por Tierra, Mar y Aire. Hoy: «El marino marcan». 10.30: Telediario. 10.45: Programa informativo. 11.45: Telediario y tierra.

1.50: Pantana el Mundo. 2.15: Panorama de actualidad. 3.00: Telediario. 3.20: España al día. 3.30: Novela: «Jenners». 3.55: Revista para la mujer. 4.00: Setenta y siete. Hoy: «La dama tiene la respuesta».

7.01: Jardín. 7.25: Avance de Telediario. 7.30: Revista agraria. 7.40: Imágenes para saber. 8.10: Aula TV. 8.20: Partidos de fútbol de selecciones nacionales de España e Irlanda. 8.30: Telediario. 10.30: Estudio 1, presenta: «La iglesia dijo sí», de Carlos Llopis. 0.30: Telediario.

# López combate en el Vietnam

## Jóvenes hispanoamericanos luchan en el Sureste asiático

### Los guerrilleros del Vietcong actúan como verdaderos submarinos humanos

López, Martínez y Rodríguez son hoy nombres frecuentes entre los soldados americanos que combaten en Vietnam. La progresiva escalada del conflicto en el Sureste asiático obliga a los E. U. a engrosar constantemente sus efectivos militares de esa región del Mundo. Por ello, y en forma alarmante, el Pentágono incluye cada día más estudiantes hispanoamericanos residentes en los Estados Unidos, en las listas de movilización para el Vietnam.

Por Carlos J. MENEZ  
(De los Servicios Especiales de EPE)

UN tenso silencio domina la sala de conferencias del Ministerio de Asuntos Exteriores de Chile, al tiempo que unos quince periodistas rodeaban al general Gabriel Valdés, ministro del Exterior. Su respuesta a las preguntas de los informadores fue descorazonadora: efectivamente, el Gobierno de Chile no podía hacer nada para impedir que subieran a Chile, estudiantes de EE. UU., interviniesen directamente en la guerra del Vietnam vistiendo el uniforme verde de los G.I's, las tropas expedicionarias norteamericanas en el Sureste asiático.

Los informadores chilenos habían puesto el dedo en una llaga que está llevando el dolor y el luto a cientos de familias hispanoamericanas con hijos estudiando en los Estados Unidos. El lacónico consejo de Valdés para los estudiantes chilenos en Universidades más allá del Río Grande: «Abandonar Norteamérica inmediatamente, después de recibir la orden de movilización».

El motivo de tanta preocupación chilena por los reclutamientos de hispanoamericanos para la guerra del Vietnam tenía un nombre: el de René Pinto Olea, estudiante chileno que, tras una estancia de sólo seis meses en Berkeley (Estados Unidos), había recibido una orden de alistamiento. Sólo la inmediata salida (por no decir huida) de René hacia Chile le salvó de ser enviado al verde inferno vietnamita... Y salir pudo porque «oficialmente», los Estados Unidos no se encuentran en estado de guerra.

Como todos los extranjeros residentes en Norteamérica, los estudiantes hispanoamericanos en EE. UU. han de acatar posibles —hoy frecuentes— órdenes de movilización. Ya en la segunda guerra mundial tuvie-

UN URUGUAYO: «LOS VIETCONGS SON SUBMARINOS HUMANOS»

El mismo avión que llevó los restos mortales de Ivan Alferoff al aeropuerto de Lima, en un atadillo cubierto con la bandera de las barras y las estrellas, devolvió a Hispanoamérica sano y salvo a otro joven estudiante, camarada de regimiento del caído: el uruguayo Eduardo Ponce de León. En el aeropuerto limeño, Ponce de León nos concedió una rápida entrevista antes de salir para Montevideo, ciudad que hace tres años abandonara para estudiar en los Estados Unidos, sin imaginarse las vicisitudes por las que habría de pasar para sobrevivir una guerra tan cruel.

—¿Qué impresiones traes de Vietnam?

—«Horribles. Las crueldades de esa guerra superan toda imaginación».

—¿Qué es lo peor que le puede suceder a uno en Vietnam?

—«Que le cojan prisionero. Quien cae en las manos del enemigo, ¡que Dios le perdone! La tortura forma parte del sistema bélico, incluso la tortura por la tortura misma».

—¿Cuáles son los métodos más frecuentes utilizados?

—«Prefiero no hablar de ello. Sólo el recuerdo me horroriza. Allí todo es lícito».

—¿Qué le atrae de la resistencia de las guerrillas del Vietcong?

—«Un vietcong puede vivir y combatir semanas enteras alimentándose únicamente de tres puñados de arroz diarios. Más alimento no necesita para pasarse, por ejemplo, horas enteras tendido en el fango de los arrozales, cubierto de agua y respirando por cuatro o cinco pajás de arroz. En el momento apropiado pasa al ataque, surgiendo de la nada, para



Eduardo Ponce de León, estudiante uruguayo que fue llevado de Estados Unidos al Vietnam. — (Foto Cifra)

res para la lucha contra los norteamericanos. Pero esos ofrecimientos —pese a la reciente visita del presidente cubano, Oswaldo Dorticos y del ministro de Defensa, Raúl Castro al Vietnam del Norte— parecen ser hasta ahora sólo simbólicos, dado que:

1. — Cuba necesita los soldados que ofrece, pues tiene en todo momento la repetición de un ataque como el de Bahía Cochinos.

2. — Sólo el transporte de un contingente simbólico de 1.000 hombres supondrían dificultades sin cuento, dado que el camino al Vietnam debería realizarse a través de Europa, dando más de media vuelta al Globo.

3. — Las unidades castristas especializadas en el combate en la jungla y en las que Ho-Chi-Min tiene especial interés, la necesita Fidel Castro para el

# Francia cuenta con la primera central maremotriz del Mundo

## Esta magistral obra, construida en el estuario del Rance, producirá más de 500 millones de K. W. H.

★ Pero Francia por su gran industrialización tiene que importar todavía buena parte de la energía que consume

★ Una sabia política de estas cuestiones permite al país vecino un apreciable ahorro de divisas

Por Diego Antonio CASANOVA  
(De los Servicios Especiales de EPE)

NOS trae la Prensa el anuncio de un día fausto para la vecina República: el general De Gaulle inaugurará oficialmente en las costas bretonas —estuario del Rance— la primera central maremotriz del Mundo.

Por no enturbiar su bien nutrido potencial geográfico, Dios dotó a Francia con un amplio muestrario de fuentes de energía.

El carbón, que la sitúa entre los ocho primeros productores mundiales, concentra sus más ricos yacimientos en torno a los macizos hercinianos: Norte - Paso de Calais y Lorena proporcionarán el 75 por 100 de los 53 millones de toneladas de producción media anual. Si ta-

les cifras no le permiten a Francia codearse con los países que figuran en cabeza, no es menos cierto que triplican, cumplidamente, la producción de España, discreta y hasta privilegiada en su órbita mediterránea. (Zona hullera lo es también el Macizo Central, y aparecen los lignitos en Provenza).

APRECIABLE AHORRO DE DIVISAS

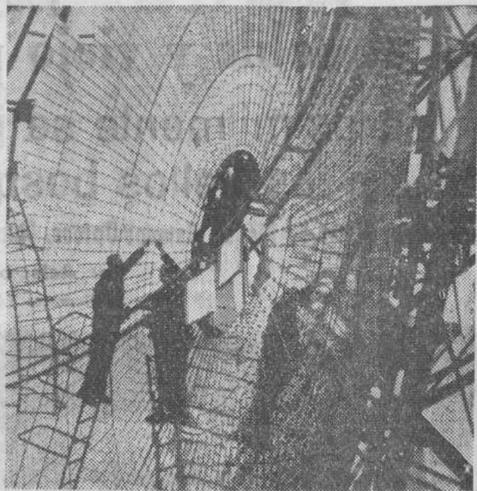
Poco ha de sorprendernos que un país que beneficia fuertes penetraciones atlánticas, que aparece bien regado por lluvias y erizado de montañas que recorren glaciares y coronan nevados, abunde en hulla blanca, que es como una nueva gloria de sus caudales ríos.

Tres centros de dispersión hidrográfica (Alpes, Macizo Central y Pirineos, por orden de importancia en lo tocante a producción), acaparan saltos de alta y media caída, destacando en los de baja el Ródano y el Rhin.

Una sabia política que resumen las compensadoras prospecciones del Sahara, la instalación de refinadoras de cara a sus dos mares y el constante incremento de la flota petrolera, hoy permiten a Francia un apreciable ahorro de divisas.

Dentro del ámbito metropolitano, se halló y extrae petróleo en la región de París. Frutos mayores rinde el yacimiento de gas natural, el de Lacq, cuya explotación cumplirá muy pronto su primer decenio.

Asistimos ahora al descenso de la hulla en favor de una



He aquí el gran espejo parabólico del horno solar de Mont-Louis (Pirineos franceses). — (Foto CIFRA)

ladores de la importancia de esta instalación.

Cuanto precede no evita que, por lo muy industrializada, Francia tenga que importar todavía buena parte de la energía que consume. Alumbrado, usos domésticos, ferrocarriles y, sobre todo, esa devoradora de electricidad que es la industria, hace que todos los recursos energéticos sean insuficientes.

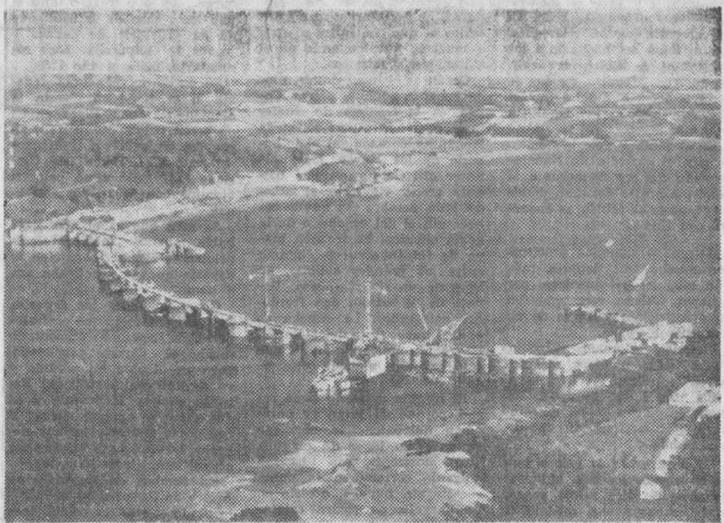
De ahí que, perseverando en la búsqueda de nuevos horizontes, fijara su atención en la «hulla verde», que es igual que decir el poder de las mareas. Alcanzan éstas, en su eterno juego de flujos y reflujos, diferencia de nivel a veces muy notable: salta en Fundy-bay (Canadá) de 19 metros, llegando a 18 las de Puerto Gallegos, en aguas argentinas.

De tan bruscas sucesiones de pleamares y bajamares, saben también las playas inglesas, y es cosa rutinaria y familiar para las gentes de Bretaña. Y en Bretaña pensaron los técnicos franceses, escogiendo el estuario del Rance para la instalación de una central mare-

En la larga gestación de su proyecto, son de destacar la «Sociedad de Estudios para la utilización de las mareas» (creada en 1943), la Electricité de France, que absorbió a aquella tres años después, y los técnicos de Grenoble, especialistas en problemas de hidráulica.

Ese río doméstico, minúsculo que es el Rance, franqueado por mareas de 13,50 metros de amplitud, que se convierte, bajo las aguas vivas del equinoccio, en un curso impetuoso con caudal de 18.000 metros cúbicos, era lugar muy adecuado para el emplazamiento de una central maremotriz.

Decir que esta estupenda construcción —yo la vi ya avanzada, hace años, por uno de esos catalejos que Francia prodiga por su suelo— comprende un dique con longitud de 390 metros, saltando de 50 su anchura, que está dotada de una parte móvil y una esclusa, que apoya sus extremos entre las puntas de la Brebis y la Briantais y que producirá más de 500 millones de kwh, es decir



Dique provisional de la central maremotriz que se construye en el Rance. — (Foto FIEL)

utilización del petróleo. Sobre ambos tal vez pese la amenaza de ser desplazados —siguiendo esta táctica de los destronamientos— por la bisoña energía nuclear.

Chooz, Saclay, Avoine, Marcoule y Cadarache son nombres expresivos de investigación o centrales atómicas que trazan sobre el mapa como un arco tenso al que no falta la flecha que, apuntando al Atlántico, representa la nueva central de Finisterre.

Georges Claude es un nombre francés asociado a teorías y experiencias sobre obtención de energía a partir de los contrastes térmicos de fondo y superficie estudiados en las aguas tropicales de Abidjan, en la Costa de Marfil. (Al calor de estas ideas, Barjoly proyectaría la obtención de energía a partir de los fríos árticos).

A PESAR DE TODO, FRANCIA TIENE QUE IMPORTAR ENERGÍA

motriz, construida en el plazo, previsto, de seis años, cuyas obras comenzaron en Enero de 1961.

El aprovechamiento a gran escala de esta energía del mar tiene sus precedentes: en 1937, el profesor Bédier, a finales del siglo pasado Deceur y, ya en el nuestro, Georges Claude y otros habían proyectado la utilización de las mareas.

UNA OBRA MAGISTRAL

Francia y Estados Unidos abandonaron sus proyectos de construcciones —iniciadas, respectivamente, en Aber Wrac'h y Passamaquoddy.

Es, pues, la del Rance la primera central maremotriz que estrena el Mundo.

muy poco al lector de una obra que, sobre ser la primera en su género construida en el Mundo, merece, por razón de otros méritos, la calificación de magistral.

Pero quizá importe más hoy reseñar su nacimiento. Que este nacimiento, de obra tan insólita se produzca en Bretaña, a unos pasos de lugares como el Mont-Saint-Michel, de resonancia universal, sobre uno de los mares más bravíos del Mundo, y en vecindad de puertos «Saudadosos de corsarios y sirenas, nos parece lo propio.

Allí, todo es dable, y dable considero que en la noche que ha de seguir a esta inauguración, gozoso, el mar aire un himno de campanas sonando en sus ciudades sumergidas.

### Nuestros teléfonos:

Redacción 201280  
Administración 207148

## TABACALERA, S. A.

pone en conocimiento del público que a partir de esta semana estarán a la venta, en las Expendedorías, dos nuevas marcas de cigarrillos denominados

«UN-X-2»

— Y —

«FAISAN»

Ambas labores son de tabaco rubio procedente de Norteamérica. La primera, de cigarrillos con filtro y la segunda de cigarrillos largos, envasados en paquetes de veinte unidades y al precio de quince pesetas la cajetilla.

Madrid, 5 de Diciembre de 1966.

## GUIA FACULTATIVA

A. López Gómez

GARGANTA NARIZ y OÍDOS  
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6  
Espoñán 28 Teléfono 203677

S. Iñigo  
Médico-oculista

Consulta de 11 a 2 y de 5 a 8  
Lain Calvo, 12. T. 201318

José María Rodríguez Orive  
ODONTOLOGO  
Avenida de Cid, 10 (FEYGO)

C. Rodríguez Sáez  
OCULISTA

Consulta de 11 a 2 y de 5 a 8  
Héroes de Alcázar, 1. T. 207068

José María Araque  
MEDICO ODONTOLOGO  
Quelpe de Llano, 2 Tel. 205377

HERNAEZ MOLINER

Enfermedades de los niños  
Medicina Interna — Rayos X  
Santander, 6. 3.º  
Del Igualatorio Médico Colegial. C. S.

I. LOPEZ SAIZ

ENFERMEDADES MENTALES y NERVIOSAS  
Consulta de 12.30 a 5  
Plaza Santo Domingo de Guzmán, 8. 1.º

F. Marlin Marassa

MEDICO ODONTOLOGO  
Madrid, 4 1.º Dcha Tl. 203128  
Consulta de 4 a 8

S. ARIAS VALLS

CIRUGIA GENERAL  
Consulta de 1 a 2. Tel. 207909  
Héroes de la División Azul 3. 6. D

José Alonso

MEDICINA INTERNA  
CORAZON y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 5 a 8  
Espoñán 24 — Tel. 201912

José Luis Rica Rica

TOCOCINECOLOGO  
Consulta: 11 a 2 y 4 a 6  
Astoría, 2-1.º  
Teléfonos 201865 y 204771

BERONIMO IGLESIAS UCAS

MEDICO DENTISTA  
Consultas de 11 a 2 y de 5 a 8  
Mil Viviendas, 19. 1.º (bloque 7)



Momento de llegar a su país el cadáver del joven peruano, Ivan Alferoff Brosillo, muerto en la guerra del Vietnam. — (Foto CIFRA)

ron que combatir decenas de miles de extranjeros en las filas del Ejército norteamericano que desembarcó en Europa. En suma, las leyes estadounidenses de movilización no hacen distinción entre nacionales y extranjeros con permiso de residencia en el país.

La precipitada decisión de René Pinto de abandonar la ciudad en la que estudiaba estaba tanto más justificada cuando que, pocos días antes de recibir la orden de movilización dirigida a su nombre, había podido leer en la Prensa el triste fin de un compañero de estudios, el joven peruano Ivan Alferoff Brosillo, de 25 años e edad. En la jungla vietnamita una granada del Vietcong le alcanzó de lleno, matándolo.

desvanecerse segundos después en la jungla. Son verdaderos submarinos humanos.

Seis meses de duro combate en Vietnam del Sur han dejado profundas huellas en el rostro del joven uruguayo que, antes de subir al avión que le llevará «a casa», se despide de nosotros con una triste sonrisa.

¿LUCHARAN CUBANOS CON EL VIETCONG?

Mientras que de día en día aumenta el número de G.I's que sobre el bolsillo superior izquierdo de su guerrera ostentan un apellido tan español como López o Martínez, miles de padres cubanos se preguntan ahora angustiados por sus hijos serán enviados por Fidel Castro a combatir en Vietnam... en el bando comunista.

Efectivamente, Castro ha ofrecido a Hanoi repetidamente unidades militares regula-

entrenamiento de unidades guerrilleras y activistas, que son desembarcadas en Guatemala, Colombia y Venezuela.

4. — Un «engagement» cubano en Vietnam supondría el severo riesgo de que el descontento popular contra Fidel Castro se cristalizara en una abierta rebelión que, en Iberoamérica, puede siempre degenerar en revolución.

5. — Esta intervención cubana en el Sureste asiático irritaría a Washington y hasta es posible excitar hasta al paroxismo a potencias del calibre de los Estados Unidos.

De todo esto viene el que los dos altos funcionarios del régimen de Castro se limitaran durante su famosa visita al Vietnam del Norte a prometer la «ayuda» moral y de realizar frecuentes coletes entre el pueblo cubano en favor de los norvietnamitas.

Lea DIARIO DE BURGOS

## MERCERIA

# EPIFANIO

## PARA VER MEJOR VISITE IZAMIL

GRAN SURTIDO DE MODERNOS CHRISTMAS  
TARJETAS DE FELICITACION  
ARTICULOS PARA NAVIDAD

## Papelería TAGRA

OBJETOS PLACTICOS Y DECORATIVOS PARA  
JESPACHOS. — VEAN NUESTRA EXPOSICION

Vitoria, 13

Teléfono: 20-28-52

# DEPORTES

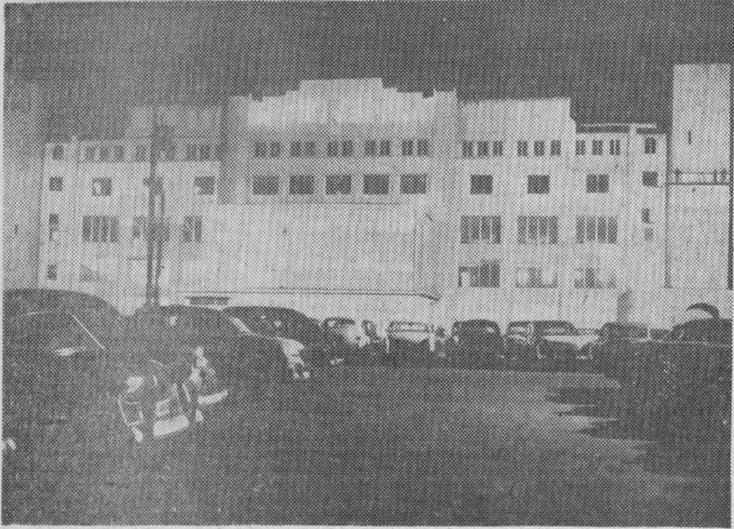
## El deporte de la pelota no nació en el noble y viejo país vasco

### Verosimilmente se jugó por primera vez en los bellos bosques de Honduras

Pero las apuestas en México, Estados Unidos, China y Filipinas apasionan más que en España

Por **Acisc'o KARAG**

(De los Servicios Especiales de "Efe")



Vista de la fachada principal del frontón Miami Jai-Alai, de Florida (EE. UU.). — (Foto CIFRA).

Los Campeonatos mundiales de pelota, que se celebrarán en Montevideo, están a la vista. Es oportuno, por lo tanto, escribir sobre este deporte, del que debe existir cierta confusión en su origen.

No es aventurado suponer que el juego de la pelota, en su forma más simple, se pierde en la consabida noche de los tiempos. La mayor parte de los historiadores antiguos lo citan en sus escritos, desde Herodoto, que atribuye su invención a los habitantes de Lidia, es decir, la antigua Meonia, región de la parte occidental del Asia Menor, entre Misia, Frigia, Caria y el mar Egeo.

En el canto VII de la Odisea, se cita el episodio de Nausicaa jugando con sus doncellas a la pelota, a orillas del mar, donde luego, como es sabido, se encontró con Ulises.

Griegos y romanos practicaron mucho este deporte, más aún cuando los médicos, por ejemplo, Galeno, recomendaron su práctica por tratarse de un excelente ejercicio.

Mecenas, Horacio, Virgilio, Plinio, Catón, etcétera, mencionaron la pelota.

En todos los tiempos, los hombres hubieron de entretenerse y divertirse con un objeto redondo.

Evidentemente, la pelota vasca es uno de los más antiguos de ellos. Se dice pelota vasca, y sin embargo, esta modalidad de juego no debió de nacer en el noble y viejo país vasco, sino verosimilmente y a juzgar por las reseñas de los investigadores en los bellos bosques de Honduras.

La sorpresa de los españoles ante la primera pelota de hule, debió de ser similar a la

de los santiguos pobladores de América ante el huevo de la gallina, y la luz de aceite, que permite vivir parte de la noche.

Gonzalo Fernández de Oviedo, el erudito historiador español, describió la pelota, en algún frontón azteca o ymasa, en los siguientes términos:

«Estas pelotas saltan más que las de viento, porque de sólo saltallas de la mano en tierra, suben mucho más para arriba e dan un salto, e oír, e muchos, disminuyendo en el saltar, por sí mismas».

Copán es el lugar donde, probablemente, nació la pelota. Copán, en la frontera de Guatemala, en las hermosas selvas de Honduras, corazón del viejo imperio de los Mayas. Debí de nacer allí porque en sus bosques crece, vigoroso, el árbol del hule, nombre con que se conoce allí el del caucho o de la goma elástica. El frontón maya de Copán aparece intacto entre los grandes árboles, no lejos de un río rumoroso. Debajo de él existen dos frontones enterrados. La cancha se edificó hacia fines del siglo VI. El frontón más antiguo, del que sólo emergen algunas piedras, data del siglo IV.

El frontón maya no tiene pared, porque su juego se parecía al del baloncesto, sólo que su meta, en lugar de ser una anilla horizontal con una red colgante cortada en la punta —esta sin fondo—, consiste en una argolla de piedra colocada verticalmente en el muro y a través de la cual se hacía el tanto único y casi milagroso de la tarde.

Hay que lamentar que no lograsen transmitirnos las leyes y reglamentos del juego. La contabilidad de los tantos en la pelota azteca era simplista co-

mo lo es ahora la del juego de pelota; ni a quince ni con chanzas, sino tanto a tanto. La medida de la pelota venía a ser de 12 centímetros de diámetro, con un peso que oscilaba entre 1.000 y 1.200 gramos.

De la pelota vasca que se practica en España y Francia la opinión generalizada es que data del pasado siglo. Sin embargo, hay que ir algo lejos si uno hace caso de Iztueta, que en su «Historia de danzas y juegos de Guipúzcoa» hace remontarla hasta el año 1750.

Se puede ir más lejos todavía si se tiene en cuenta la opinión del abate Blas y en su obra «La pelota basquet»; a fines del siglo XV o comienzos del siglo XVI. Hacia 1553, Enrique II premió a un pelotari vizcaíno con 100 libras esterlinas.

Se sabe que en el año 1290 había muchos fabricantes de pelotas en París. Ahora bien, el deporte que se practicaba era el paumé.

Como en todos los deportes hay más amateurs que profesionales. En España ha aumentado mucho el deporte aficionado, pero en cambio ha perdido y va perdiendo el profesional. Esto se explica fácilmente y es que ahora se apuesta menos. Y con pocas apuestas no hay negocio. Lo que pasa en España ocurre también en Francia.

En cambio, en América, en Asia y en Oceanía, se ha incrementado mucho la pelota vasca. Hay más amateurs y también más profesionales. Ahora bien, los más son españoles.

Hay más profesionales porque se apuesta mucho. De esos de América sobresalen México y Estados Unidos; en Asia, China; y en Oceanía, Filipinas. En Estados Unidos se destacan los frontones de los Estados de Florida y California.

En China, el frontón de Shanghai es uno de los mejores del Mundo; y en Filipinas, el de Manila.

En todas partes no falta la sección femenina.

¿Pelota en Shanghai? Los pelotaris españoles la llevaron allí poco antes de la segunda guerra mundial, en el año de la iniciación de la guerra civil española. Igual que en Manila. El chino es apasionado por el juego: jugador en las carreras de caballos, luego en las de galgos y después en la pelota. Hay enorme afición por todos los deportes con apuestas.

Los partidos en China no se juegan al aire libre, sino en un vasto hall. El frontón es un gran muro verde encuadrado de rojo. En todo lo demás, lo mismo que en el país vasco español y en París. Y los nombres no son diferentes: Felencio, Prudencio, Rafael, etc., y apellidos vascos. Muchos tienen gran fama en todo el Extremo Oriente.

En la parte opuesta al frontón, sobre el muro figura un gran cuadro, que para la inmensa mayoría de los espectadores es el más importante. En tal cuadro o pizarra se inscriben los nombres de los jugadores,

res, los puntos que realizan y toda clase de detalles.

Acaso más que en España y en Francia, en Shanghai la animación es extraordinaria y mayor el griterío de los apostantes. Se cruzan cantidades fabulosas. Como en las carreras de caballos y de galgos, a los corredores de apuestas les llaman bookmakers.

## Ciclismo

### Saturnino López, ha fichado como profesional por el equipo Ferrys

Su especialidad es la escalada, en la que ya fue campeón de España, en categoría juvenil

Ganó una Vuelta a Cantabria y dos veces el campeonato provincial de Burgos

Saturnino López acaba de licenciarse del servicio militar. Saturnino López es un corredor ciclista burgalés, nacido en Villarcayo, que cuenta con un brillante historial, conseguido dentro y fuera de nuestra provincia y aún de nuestra nación, como militante de las categorías de juveniles y aficionados.

Así como ha cambiado de situación por su licenciamiento, también se ha producido variación en su categoría de corredor, ya que desde el domingo último ha quedado alistado como profesional en las filas del equipo «Ferrys».

Pero, de esto hablaremos más adelante. Ahora vamos a pedirle que nos haga un breve resumen de su historial. Hemos indicado ya que nació en Villarcayo.

—¿Cuándo?

—El 22 de Agosto de 1943.

—¿A qué edad empezaste a correr?

—A los dieciséis años.

—¿Por propia iniciativa, o tuviste alguien que te animara y

enseñase?

—Tuve un hermano que me alentó mucho y me compró la primera bicicleta. A él le dio por el boxeo.

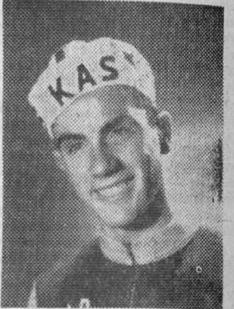
—¿Tus primeras carreras?

—En Vizcaya: Zalla, Deusto, Aranguren, etc.

—¿Cuándo actuaste por nuestras tierras?

—Cuando tenía diecisiete años. Tomé parte en once pruebas y gané nueve. Ese mismo año participé en el campeonato de España de montaña para ju-

veniles, celebrado en Valencia y me proclamé campeón. En total esa temporada vencí en unas dieciocho carreras. En 1962 pasé a la categoría de aficionados y me enrolé en el equipo Olsa-Olarrá. Fue probablemente mi mejor año, en cuanto a victorias, en pruebas de una sola etapa. Brillé, —modestia aparte— junto a los que hoy son figuras destacadas del ciclismo español —Momeñe y Carlos Echevarría, por citar algunos—. En 1963, mis éxitos fueron grandes, pero ya en pruebas de varias etapas. Gané la Vuelta a Cantabria, —campeón de la montaña y absoluto—; la primera etapa de la Vuelta al Bidasoa; quedé campeón provincial de aficionados de Burgos; subcampeón de España de montaña, en Panticosa (Huesca). En esta temporada vestí los colores del equipo Kas, dirigido por Carmelo Mo-



rales. Este mismo director tuve en 1964, alistado nuevamente en el Olsa-Olarrá, del que pasé al año siguiente al Ferrys, en calidad de «amateur».

Renové mi título de campeón provincial, en Burgos; hice tercero en la Vuelta a Cantabria, ganando otra vez la montaña; me anoté como lo había hecho anteriormente la primera etapa de la Vuelta al Bidasoa y, para no alargarme demasiado, coseché otra buena porción de éxitos.

—¿Cuál es tu especialidad?

—La escalada. Me considero un escalador nato.

—¿Notarás mucho el pase al profesionalismo?

—Creo que no, porque he corrido muchas pruebas con ellos y sé cómo andan. Se corre de distinta manera, pero yo ya estoy «enterado» de ella.

—¿Cuándo debutas como profesional?

—En la próxima Vuelta a Andalucía.

—¿Quiénes serán tus compañeros de equipo?

—Los hermanos Manzanque, Pontón, Ventura Díaz, Suria, Castelló, García-Such, Saez, Granelis, Ibáñez, Perera, Cifuentes y otros dos más que ahora no recuerdo.

—¿Quién os dirige?

—El gran ex-corredor Antonio Ferraz.

—¿Confías en hacer buena campaña?

—Ilusión: ya tengo. Lo único que deseo es suerte, puesto que lo demás trataré de ponerlo yo.

—¿Dónde resides?

—En Villarcayo.

—¿Cómo ves actualmente el ciclismo burgalés?

—Un poquito bajo, ya que no se apoya debidamente a los ciclistas que sienten vocación y tratan de empezar.

—Una última pregunta. ¿Has sido o eres «pieza» codiciada?

—Creo que sí, puesto que he recibido proposiciones de dos grandes equipos nacionales, aparte del Ferrys.

Un poco a grandes rasgos, este es el historial deportivo del burgalés Saturnino López. Un ciclista que triunfa y que, la verdad sea dicha, habrá pasado bastante desapercibido para la afición local. Hora es de hacerle justicia, publicando sus éxitos.

VICTOR MANUEL

KEY coordinará de una forma honesta y sincera los tres pilares más importantes del mercado: Producción, Distribución y Consumo. Solicite referencia sin compromiso a:

**KEY ESPAÑOLA**  
Apdo. de Correos 19.184  
MADRID

## ¡¡FELICIDADES, CONCHITA!!



brinda a todos los novios, maridos y amigos, la oportunidad de felicitar a su «Conchita» con un regalo práctico y siempre actual. Una alombra, una lámpara. Algo que a «Eila» le recuerde siempre su buen gusto.



Hoy, miércoles, en atención a nuestros clientes, permanecerá abierta hasta las 9 de la noche, la exposición «Valencia y su Feria Nacional del Mueble exponen en Burgos». Permanecerá también abierta al público mañana, día 8, festividad de la Inmaculada, de 12 a 2 de la tarde.

agradece su visita y queda una vez más a su entera disposición.

## A INDUSTRIAS NUEVAS... BUENOS IMPRESOS

### CONFECCIONAMOS

Revistas, catálogos, folletos, memorias, impresos comerciales, de propaganda, de oficina, de obra, etc.

### TRABAJAMOS

Offset - Tipografía - Fotograbado

### GARANTIZAMOS

Maquinaria moderna, personal especializado, precios ventajosos.

SOLICITEN NUESTROS PRESUPUESTOS

C. Victoria, 13

BURGOS



Apartado 46  
Teléfono 202857

SER AMABLE NO CUESTA DINERO. ¡HAGASE SOCIO DE CARITAS!

# DEPORTES

## ESPAÑA-IRLANDA JUEGAN HOY EN MESTALLA

### Está decidida la alineación del equipo nacional constituida según el esquema de 4-2-4

## Historial de los Eire-España

### Ocho victorias, tres empates y tres derrotas

26-4-31	Barcelona	ESPAÑA - EIRE	...	...	0-1
13-12-31	Dublín	EIRE - ESPAÑA	...	...	1-5
23-6-46	Madrid	ESPAÑA - EIRE	...	...	0-1
2-3-47	Dublín	EIRE - ESPAÑA	...	...	0-1
30-3-48	Barcelona	ESPAÑA - EIRE	...	...	3-2
12-6-49	Dublín	EIRE - ESPAÑA	...	...	2-1
1-6-52	Madrid	ESPAÑA - EIRE	...	...	1-4
27-11-55	Dublín	EIRE - ESPAÑA	...	...	6-0
11-3-64	Dublín	ESPAÑA - EIRE	...	...	2-2
8-4-64	Dublín	EIRE - ESPAÑA	...	...	5-1
5-5-65	Dublín	EIRE - ESPAÑA	...	...	1-0
27-10-65	Sevilla	ESPAÑA - EIRE	...	...	4-1
10-11-65	París	ESPAÑA - EIRE	...	...	1-0
23-10-66	Dublín	EIRE - ESPAÑA	...	...	0-0

### «Ganaremos a Irlanda», afirma rotundamente Balmanya

Valencia (Afil). — «Ganaremos a Irlanda» ha asegurado el seleccionador nacional de fútbol Domingo Balmanya, al terminar la sesión realizada por el equipo nacional y dar a conocer la formación que presentará en el encuentro internacional de mañana contra Irlanda, correspondiente a la Copa de Europa de naciones.

Esta alineación, constituida por el sistema 4-2-4, que es la que dice Balmanya que empleará, es la siguiente:

Irribar; Sanchis, Violeta, Gallego, Reija; Pirri, Paquito; Jareño, Ansoa, Luis y José María.

Balmanya dirigió la sesión de entrenamiento que se efectuó en el campo de Mestalla, en presencia de varios centenares de aficionados que en algunos momentos aplaudieron diversas jugadas.

El equipo que va a jugar mañana, participó luego en un encuentro dividido en dos tiempos de siete minutos, teniendo como «sparring» al equipo juvenil del Valencia, sustituyendo en los minutos finales Foncho y Sanchis.

Posteriormente, hubo otro encuentro, también contra los juveniles en el que figuraron: Paredo, Foncho, De Felipe, Esteve, Totó, Glaría, Fusté, Claramunt, Vavá, Palau y Muñoz.

Como puede verse con los seleccionados reservas fueran mezclados jugadores del Valencia.

Una vez finalizada la sesión, el seleccionador nacional hizo a un redactor de «Afil» las siguientes declaraciones:

—¿Qué idea ha prestado la confección de este equipo?

—Este equipo es la consecuencia del trabajo realizado en estos últimos meses, un trabajo que, por lo que a mí respecta, ha consistido especialmente en ver en acción a los jugadores en sus clubs. Ya comprenderá que tal como están las cosas no era cuestión de realizar trabajo de laboratorio, sino sencillamente traducir las experiencias y observaciones al presente. Creo que todos los jugadores están en magníficas condiciones y, como ya dije anteriormente, con ocasión del partido que se jugó en Dublín, he de felicitar a los entrenadores de los clubs a que pertenecen por la forma en que los llevan.

—¿Qué tendencia presenta este equipo, ofensiva, defensiva o flexible?

—En realidad, yo diría que tiene un tono preferentemente ofensivo. Ya se comprenderá que la presencia de Pirri y Paquito, que para mí son prácticamente dos interiores, como medios volantes, capaces de marcar goles en un momento dado, le da un tono ofensivo al equipo.

—¿Qué impresión tiene del partido?

—Pues no espero que sea fácil, pero estoy seguro que vamos a ganar a Irlanda. El equipo irlandés es de buena clase, está formado por hombres cur-

tidos en los encuentros de Liga inglesa y no se esperan facilidades de ellos.

—¿Jugarán los irlandeses a una cerrada defensiva?

—De la alineación que parece van a presentar, esto debe deducirse, que jugarán en una cerrada defensa. Diría que vendrá a ser un dispositivo de 5-2-3 y, dadas las características de algunos de sus hombres, se refuerza mi impresión de que van a jugar cerrando mucho las líneas. Pero también —no hay que olvidarlo— son capaces de marcar goles, y los últimos resultados que han conseguido así lo demuestran.

—Entonces ¿es optimista el seleccionador con respecto al desenlace de este partido?

—Sí, eso desde luego. Yo creo que vamos a ganar pero interesa también que España haga un buen partido y creo que se conseguirá.

Los componentes de la representación futbolística irlandesa han descansado esta mañana, recorriendo la ciudad en grupos. Por la tarde realizaron un entrenamiento.

**LA ALINEACION IRLANDESA**

Valencia (Afil). — Los jugadores irlandeses realizaron hoy un entrenamiento en el campo de Mestalla, que duró hora y media, dirigido por su manager J. J. Carey. Terminada la sesión manifestó que la alineación de su equipo es la siguiente: Eily; Brennan, Dunne, Dempsey; Hurley, Meagan; Conway Dunphy, O'Neill, Hale y Haverty.

**¡¡AMA DE CASA!!**

El Montepío nacional del Servicio Doméstico, fomenta la permanencia de las servidoras domésticas en la misma casa, en beneficio de ambas partes, concediendo premios de constancias.

**Los boletos de 14 aciertos perciben 385.000 pesetas**

**A 12.592 reparten los de trece**

la boda ha sido un payaso. Madrid (Afil). — Resultado provisional del sorteo de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la doceava jornada de Liga del día 4 de Diciembre de 1966.

Columas: 25.620.177.

Recaudación: 128.100.775 pesetas. Cincuenta y cinco por ciento de premios: 70.455.426,20 pesetas.

Reparto de premios:

23.485.142 pesetas a repartir entre 61 de 14 aciertos a pesetas 385.000,30.

23.485.142 pesetas a repartir entre 1.865 de 13 aciertos, a 12.592,50 pesetas.

23.485.142 pesetas a repartir entre 23.593 de 12 aciertos a 995,40 pesetas.

## Filipinas organizará los sextos campeonatos mundiales de pelota

### España se ha adjudicado el primer título, en modalidad de pala corta

Montevideo (Afil). — Se ha concedido a Filipinas la organización de los sextos campeonatos mundiales de pelota vasca.

Los cinco anteriores fueron disputados en San Sebastián, Montevideo, Biarritz, Pamplona y nuevamente Montevideo.

No ha habido competencia. Se sabía que los filipinos deseaban organizarlos y todo ha sido fácil.

**ESPAÑA OBTIENE EL PRIMER TITULO**

Montevideo (Afil). — España ha obtenido el primer título otorgado en los quintos campeonatos mundiales de pelota vasca, después de no haberse presentado de Argentina en la modalidad de pala corta.

Con anterioridad, España había batido a Méjico por 35 puntos a 20.

**OTROS RESULTADOS**

Montevideo (Afil). — Resultados de los partidos jugados hoy: Costa punta.—Méjico, 40; España, 36. — Francia 40; Estados Unidos, 15.

Pala española (parejas). — España, 35; Argentina, 15.

Mano (parejas). — España, 25; Argentina, 6.

Pala argentina (parejas). — Argentina, 30; Chile, 18.

Frontenis (parejas). — Uruguay, 30; Argentina, 23.

Trinqueta.—España, 40; Argentina, 11.

Conductor: Circule por la derecha. Con ello contribuirá usted a que reine en la carretera un clima de cordialidad y respeto.

## El «Tour» de este año constará de 22 etapas

### Ha muerto el ciclista Silver Maes

### Fue el último belga que ganó la Vuelta a Francia

París (Afil). — Veintidós etapas, saliendo de Angers el 30 de Junio y llegando a París el 23 de Julio constará la clásica prueba ciclista «Tour de France» en su edición de 1967.

Aunque el itinerario aún no es definitivo ya que se hará público a finales del mes de Enero próximo como es tradicional, los organizadores de la carrera —el diario deportivo «L'Equipe» y el periódico «Le Parisien Libéré»— han señalado que las ciudades de partida de las veintidós etapas, serán siguientes: Angers, Saint Malo, Caen, Roubaix, Jambes (Bélgica), Metz, Estrasburgo, Belfort, Divonne les Bains, Briançon, Digne, Marseille, Carpentras, Sete, Toulouse, Luchon, Pau, Burdeos, Limoges, Clermont Ferrand, Fontainebleau y para concluir París.

La edición de laño próximo constará con numerosas etapas de montaña, en los Alpes Pirineos y en los macizos de Argennes, Vosgos, Jura y el Central. Aún no se ha decidido si las llegadas a Carpentras y Clermont Ferrand incluirán en el itinerario los cols de Mont Ventoux y el Puy de Dome.

El «Tour de France» no saldrá de Francia en 1967 nada más que en una ocasión llegando hasta la ciudad belga de Jambes aunque atravessará Luxemburgo en el curso de la sexta etapa, el 5 de Julio.

Dos jornadas de descanso, el 8 y 15 de Julio en Belfort y Sete, respectivamente, y una sola etapa contra reloj la llegada a París con el recorrido Versailles - París.

Por su parte, el «Tour de l'Avenir» saldrá el día 13 de Julio de Nimes, para recorrer la segunda parte del itinerario reservado a los profesionales. Las etapas de esta prueba no han sido establecidas por el momento, aunque ese sabe que atravesarán los Pirineos y el macizo central y que hasta el momento unas quince naciones han presentado su candidatura para participar en la prueba.

**MUERE SILVER MAES**

Ostende (Afil). — El ex-corredor ciclista belga Silver Maes, ha fallecido en una clínica de Ostende. Maes había sufrido recientemente una intervención quirúrgica pero hubo de ser internado nuevamente debido a otra dolencia, que le ha causado la muerte.

Maes era el último corredor belga que ganó el Tour de Francia Nació el día 7 de Agosto de 1909 en Zevencote (Bélgica).

## DOBLE COLUMNA

### El XV de la serie

Hoy se disputa en Valencia el XV encuentro de la serie de partidos que Eire y España llevan disputados, con meta ventajosa para nuestra selección. Este encuentro de hoy corresponde a la fase previa del Campeonato de Europa, que se disputa por grupos y dentro del asignado a España se encuentran los equipos de Eire, Turquía y Checoslovaquia.

La competición se ventila a doble vuelta. Por esa razón, después de haber celebrado el primer encuentro en Dublín corresponde ahora la devolución de visita a Valencia. Se juega en la capital de Levante en prueba de homenaje a la afición de aquella localidad; pero la verdad es que Mestalla es campo que favorece muy poco, por sus reducidas dimensiones, para el equipo que ha de jugar al ataque. Y esto ha de hacerlo España hoy desde el primer momento.

Confiamos, no obstante, en la victoria hispana, lo que le situará, por el momento, en la cabeza del grupo, puesto que Turquía, que también ha jugado en Dublín, perdió por 2-1. En consecuencia un triunfo español le pondría con tres puntos, a la par de Irlanda; pero con la meta ventajosa de marchar con un positivo, mientras que los irlandeses lo harían con un negativo.

Balmanya sigue fiel a su idea de formar conjunto, desechando a las figuras por sí solas. En esto ha experimentado en cabeza ajena, pues reciente están las decepciones sufridas con cuadros formados por rutilantes estrellas. Esperemos que este equipo rubrique con una victoria esta XV confrontación entre las selecciones irlandesa y española.

## La Vuelta y Vigo

Según el calendario de pruebas ciclistas aprobado por la UCI en su congreso anual de Zurich, la Vuelta a España ha de comenzar el día 27 de Abril. La fecha ha sido ya aceptada y confirmada por los propios organizadores, que desde hace tiempo —virtualmente desde que terminó la edición anterior— están trabajando en favor de la Vuelta 1967.

Ya se sabe que comenzará en Vigo y lo que aún se desconoce es el itinerario que habrá de seguir, por lo que aún no estamos en condiciones de comunicar si tendrá a Burgos como fin de etapa o no. Esto queda un poco supeditado a la configuración general del itinerario.

Lo que sí se sabe es que la etapa inicial a disputar en Vigo estará dividida en dos sectores; con un recorrido en línea de cien kilómetros por la mañana y con un sector contra reloj individual por la tarde.

También ya está decidido que además de los conjuntos españoles participen dos equipos franceses, dos belgas, un holandés, un portugués y un italiano.

Esas son las noticias oficiales que hoy existen en torno a la Vuelta.

## Insistencia

La insistencia observada la semana pasada en poner como ejemplo de tenacidad y coraje al Madrid pareció surtir efecto el domingo, ante el Logroñés. Incluso la marcha del tanteador fue bastante similar entre uno y otro equipo. Los guardismos que aparecían en el simultáneo eran acompañados por el marcador de «El Plantío». Tanto es así que cuando se produjo el gol del Logroñés, quedando el tanteo en 3-1, se produjo el 4-1 en el Bernabéu. Y alguien dijo: «Para seguir la misma marcha el Burgos ha de marcar nuevamente». Efectivamente, el cuarto llegó y el 4-1 quedó campeando en el marcador.

Por cierto que en este encuentro se registró la presencia de numerosos aficionados riojanos. Estos poblaron principalmente la tribuna. Los del Rayo Vallecano fueron seguidores de general. Así, pues, la menor cantidad de logroñeses llegados quedó compensada por su calidad.

Y el tesoro burgalés tan contento.

Para justificar el epigrafe de este apartado, vamos a insistir nuevamente en torno a los problemas técnicos del Burgos. Fundamentalmente están localizados en su sistema de cobertura. Frente a la Real, en Atocha, la cuestión reviste importancia, porque para luchar con alguna garantía en campo adverso y frente a contrincante de calidad, lo primero que ha de hacerse es dotar de firmeza a la zaga. ¿Se conseguirá en esta ocasión?

En Atocha reaparecerá Menchaca I, cumplida la sanción que le fue impuesta en el partido con el Celta. Sin embargo, la impresión existente es que no se prescindirá de Goyarán, quien seguramente pasará a la posición de exterior derecha. Su facilidad goleadora en los últimos partidos le han hecho acreedor a ese mantenimiento en el titular.

Pues nada, que en Atocha consiga también su ya clásico golito. Y si son dos, como ante el Logroñés, mejor que mejor.

ARQUERO

## CADA PEQUEÑO COMPONENTE ES VITAL

para conseguir la seguridad funcional

Modelo NEW-YORK

# MARCONI

Sólo es fabricado con más precisión que un televisor Marconi, un cerebro electrónico o una nave espacial.

Si preciso es beber...

# Ponche CZ

ha de ser

**J. M. RIVERO**

LA CASA MAS ANTIGUA DE JEREZ

DIRIJAN SUS PEDIDOS A ALMIRANTE BONIFAZ, 12 TELEFONOS: 203565 Y 204173. BURGOS

**Boxeo**

Fatal debut de un joven de 16 años

Se desvaneció al finalizar la pelea y no pudo salvarle ni el masaje directo al corazón

Moers (Alemania occidental) (Afil). — Al finalizar su primer combate el joven boxeador amateur Fritz Repler, de dieciséis años, se desvaneció sobre las cuerdas del cuadrilátero antes de que su asesor pudiera advertir síntomas anormales en el joven deportista. El médico del centro deportivo acudió inmediatamente y practicó sobre el principiante toda clase de procedimientos médicos para salvarle la vida. Después de intentar la respiración artificial «boca a boca» el médico suministró al desvanecido varios medicamentos para reactivar la circulación, sin resultado positivo. Finalmente, el facultativo se decidió por un masaje directo al corazón, para lo cual abrió, con una navaja de bolsillo, el pecho del joven boxeador cuya muerte fue certificada después de tantos esfuerzos infructuosos.

Testigos presenciales de este combate afirman que en el fallecido aficionado se había advertido, durante los asaltos que duró la pelea gran falta de condiciones físicas, considerándose posible su muerte por debilidad cardíaca.

**El Burgos y el C. D. San Juan convocan a sus jugadores aficionados**

Próximo a dar comienzo el torneo de fútbol para aficionados, organizado por la Delegación provincial, los directivos del Burgos C. F. y C. D. San Juan convocan para esta tarde, a las ocho, en sus clubs respectivos a los jugadores que militan en dicha categoría, con el fin de darles instrucciones e iniciar los preparativos.

Se esperaba con mucho interés la organización de este torneo, que resultará sin duda muy competitivo.

**Sale hacia Italia la selección de fútbol aficionado**

Madrid (Afil). — Han salido por vía aérea con dirección a Lecce (Italia) la selección española de fútbol aficionado que el jueves próximo se enfrentará a la de Italia, en partido correspondiente a la fase previa de la Copa de Europa para selecciones nacionales amateurs.

España ha conseguido ya un puesto en la fase final (semifinales) ya que se ha asegurado el primer puesto de su grupo.

**Villa y Olalde bajas en la plantilla del Valladolid**

Valladolid.—Han causado baja los jugadores Villa y Olalde, cuya rescisión de contrato tuvo lugar el pasado sábado. Por otra parte, ambos jugadores no habían entrenado en los últimos días con la plantilla vallisoletana, lo que viene a confirmar la decisión del club vallisoletano.

**Baloncesto**

**Campos y horas para los partidos de mañana**

Ayer, en el Hogar Juvenil San Fernando, se reunió el pleno de la Federación Burgalesa de Baloncesto. Se acordó fijar el siguiente horario de partidos para el jueves, día de la Inmaculada:

Tercera división, grupo «A», en el colegio del Liceo Castellano, a las once de la mañana, Club Ciclista-Comercio; a las doce, Aparejadores-Arlanza.

En el grupo «B», también a las doce y en el mismo campo, Almirante Bonifaz-Comercio «B».

Para la categoría juvenil, se acordaron los siguientes campos y horas:

OJE-Seminario, en el Seminario San José, a las diez de la mañana; Maestría-Mercad, a las once en el mismo campo; La Salle-Instituto, en la Merced, a las diez.

**Boda de dos miembros del "Ku Klux Klan"**



Baltimore. — Claud J. Wheeler y Maxime Fawcett, ataviados con su hábito de miembros del «Ku Klux Klan» durante la ceremonia de su enlace matrimonial. Los padrinos también vestían dicho hábito. — (Teléfono UPI-CIFRA)

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

Propagandas — Folletos — Revistas  
 OFFSET — TIPOGRAFIA — FOTOGRAFADO  
**TALLERES GRAFICOS «DIABUR»**  
 Vitoria, 13 — Teléfono 202852 — Apartado 46

**nuestros colaboradores**

## El Teatro y sus intérpretes

Por Rodrigo RUBIO

**V**ERDAD que existen y existirán por mucho tiempo esos viejos aficionados a los toros. Hay muchas cosas en común entre unos y otros. En ambos, surge pronto la palabra que te habla de otros tiempos, «de sus tiempos». Entonces, según ello todo era distinto, todo se hacía de una forma diferente, que equivale a decir de una forma mejor.

que no sabe decir el verso. Esto, claro, es muy discutible. Tampoco es actor un hombre como Adolfo Marsillach, porque además de interpretar unos personajes desquiciados, absurdos, lo ven como si no estuviera en la escena, es decir, sin el empaque que, para estos veteranos aficionados, debe tener un buen actor.

ración— que encuentra un admirador de «El Cordobés» al enfrentarse a un furibundo del llorado «Joselito». En una cuestión y otra cabe la sensatez, el equilibrio y para todo se puede lanzar esa medida que no es sino la que nos da el tiempo, la época que vivimos.

Pero donde el intérprete de ahora llega incluso a emocionarnos vivamente es en las obras de nuestro tiempo. Entonces comprendemos que aquí, si el actor tiene más que nada sensibilidad, sobre todo lo demás. Ni siquiera mucha voz hace falta. Queremos, hoy, que el intérprete no sea precisamente un intérprete que se aprende muy bien de memoria un papel y que luego lo pronuncia, sin un fallo, en el escenario. Esto es lo de menos.

Por eso no es nada extraño que la interpretación del «Tenorio» que este año nos presentaron en televisión fuese duramente censurada por esos viejos aficionados al arte de Talía.

Es difícil, por tanto, dialogar con estos viejos aficionados. Las dificultades son parecidas —y vuelve a la compañía—

Esto me hace pensar en que, aparte de no sentir ya una rimisa afición por el teatro, los viejos aficionados han preferido quedarse con el recuerdo de su tiempo viejo, en el que, no nos queda duda, eran más felices. Por el teatro de ahora se preocupan poco ya, porque, entre otras cosas, casi lo desconocen, sobre todo los que viven fuera de Madrid. El teatro de hoy no es como el de otro tiempo, no puede ser, aunque muchas de las obras que se representan sean las mismas, como ocurre cuando se montan piezas de nuestro teatro clásico. Pero desde el montaje a la interpretación, todo cambia con respecto a representaciones de otras épocas.

Estos son los intérpretes del teatro de hoy y estos son, en muchos casos, los que no acaban de ser admirados por los viejos aficionados, acostumbrados a ver en su época un teatro «más teatro». Pero nosotros, que preferimos en el teatro precisamente lo que «va más allá del teatro», nos encanta, nos maravilla y hasta nos emociona ver en escena esas pequeñas —en apariencia— figuras que lo dan todo —como Amparo Baró en «Frankie y la boda»— hasta hacer que el personaje creado por el autor se nos muestre «remedamente vivo, palpitando, con risas o lágrimas auténticas en un rosario que nada nos importa si es guapo o feo, si tiene grandes ojos y alta la voz, puesto que con sus defectos nos parece incluso mucho más humano, mucho más seres de carne y hueso, que es lo auténtico, lo que nuestro Mundo de hoy necesita ver.

**Panorama semanal de la economía española**

## No se han utilizado al máximo los medios para mejorar la infraestructura del país

- ★ Necesidad de mayores inversiones en el sector de los transportes
- ★ Unificación de normas y racionalización de trámites burocráticos facilitarán la navegación de cabotaje
- ★ Hacia una nueva mentalidad fiscal

Madrid (Crónica económica exclusiva de la Agencia LOGOS). — En los nueve primeros meses de 1966, la Administración solamente ha sido capaz de realizar un 56% de la inversión prevista dato que exige un somero análisis. Continuamente en notas oficiales se recuerda que los medios de que disponen los distintos Ministerios para mejorar la infraestructura del país, son insuficientes. Mucho se criticó el programa de inversiones públicas, ya que las cuantías previstas eran insuficientes, pero por segundo año consecutivo —ahora ya no se puede hablar de una falta de planificación— se observa, que solamente un 56% de los créditos previstos para inversión están

realizados al término de nueve meses. No es consuelo, el que este porcentaje a 30 de Septiembre de 1966 fuese de un 47% y aún admitiendo que el ritmo de crecimiento del segundo al tercer trimestre fue de casi un 50%, nos encontramos con que al final de 1966 la inversión realizada solamente representará un 80% de lo previsto. No puede hablarse aquí de limitaciones en el gasto por razones conjunturales, porque aún admitiendo, y no debe ser así, que los 6.000 millones de pesetas que el Gobierno se propone recortar lo juseen con cargo a los créditos de inversión, el total a invertir sería 77.000 millones de pesetas y lo invertido en el mejor de los casos sería 69.000

millones de pesetas. ¿Es que la máquina administrativa no es capaz de realizar las modestas inversiones que los actuales cuadros públicos autorizan? Si con las inversiones públicas previstas en algunos sectores como es el de los transportes, ya de por sí se van a producir nuevos desajustes, puesto que el incremento de las necesidades es mayor que el de las obras, ¿cómo se va a paliar alguna vez este problema si ni siquiera se invierte lo previsto?

miles burocrático ponía serias cortapisas a la navegación de cabotaje y producía una evidente inferioridad con los trámites que requieren los transportes terrestres. Una reciente orden pública en el Boletín Oficial el pasado día 26, fija las normas generales y racionaliza todos los trámites burocráticos, unificándolos para todos los puertos, con lo que se espera que una de las cortapisas que para el desarrollo de la navegación de cabotaje se reflejaba en las últimas Asambleas y Comisiones, quedan eliminadas.

**LOS TRANSPORTES MARITIMOS**

Por fin parece que la Administración reconoce que el trá-

**MODIFICACIONES FISCALES**

Todos los años hacia finales del mismo, el Ministerio de Hacienda promulga una serie de Decretos y normas que suelen estructurar o modificar algunos aspectos fiscales para el siguiente año. Coinciden estos Decretos con la euforia del mes de Diciembre, Navidades, pagas extraordinarias, por lo que muchas veces, sus aspectos suelen difuminarse y luego se analizan fríamente en el transcurso de la cuenta de Enero. En el presente año el Ministerio de Hacienda, en esta ceca navideña, obsequia a los contribuyentes con una serie de medidas que se definen como una humillación de los impuestos, aunque aquellos a los que se les grava con mayor importe sus altas rentas no opinarán lo mismo. Pero mucho más importante es un aspecto dentro del conjunto legislativo que es la sistematización de la imposición directa. En esta época de transición en materia fiscal que la economía viene padeciendo, es fácil que el cúmulo de disposiciones y variaciones al final cause desconcierto entre las pequeñas y medianas empresas, sobre todo por la absoluta falta de asesores, fiscales en número suficiente, que al igual que en otros países, constituyen los elementos de asesoramiento fiscal en los que confía el contribuyente porque sabe que dentro de la legislación vigente van a sacar el máximo en su beneficio, pero por otra parte, van a mantenerles dentro de lo obligado. Es interesante pues, este primer esfuerzo para sistematizar un tipo de imposición y así facilitar las relaciones con el fisco.

MANUEL DE ORIA

## Catorce millones de dólares en pieles de lobo marino

### Uruguay es, con Suráfrica y el Estrecho de Bering, el paraíso de los cazadores

**Montevideo**

(Crónica del corresponsal de «Piel - Orbe» para DIARIO DE BURGOS). — Entre las industrias que han alcanzado singular desarrollo en los últimos años se cuenta la caza e industrialización de los lobos marinos, de los cuales la costa uruguayea es privilegiada ignorando entre las tres únicas zonas del mundo en las que aparece esta especie (las otras dos son el Mar de Bering en los Estados Unidos, y la costa sudafricana).

Así esta nueva industria va camino de convertirse en una buena fuente de divisas. Ya se calculan catorce millones de dólares, tras surtir el mercado interno. Esa será una gran colaboración recíproca con la industrialización y con la localización de estos productos no tradicionales y determinará un nuevo impulso para aquellos que continúan empeñados en demostrar que el Uruguay puede, en breve término escapar a las garras del subdesarrollo.

**ROMAN PEREZ SENAC**

**¡¡AMA DE CASA Y SERVIDORA DOMESTICA!!**

El Montepío nacional del Servicio Doméstico obliga por igual a su afiliación a ambas, porque ambas participan de los beneficios del Servicio Doméstico.

Las costas uruguayas ofrecen una caza anual de diez mil ejemplares. El 75 por ciento de esta cantidad está constituida por lobos de la clase doble pelo, de los que salen pieles finas y de un pelo, para la realización de alfombras, guantes, zapatos, etcétera.

En cuanto a la calidad, han dicho los responsables de la planta industrializadora ubicada en las cercanías del Cerro de esta capital que contra lo usual en el resto del mundo, se están produciendo pieles decoloradas y de color negro, miel y marrón. Agregaron que como última novedad pronto aparecerán las pieles de color gris.

La primera fase de la captura se realiza en forma reglamentada. Resulta fundamental el mantenimiento de la especie y por lo tanto la matanza se efectúa en forma racional y sin eliminar mayor número de los lobos existentes en la zona. Los resultados del procedimiento han sido óptimos. La producción en 1963 produjo unos 400.000 dólares. En 1964 la cifra pasó de dos millones para llegar en 1965 a diez millones de dólares. Para este año se calcula que se alcanzarán los catorce millones.

El procesamiento de la piel se ha realizado estos dos últimos años casi íntegramente en el Uruguay. Toda la labor se efectúa bajo la supervisión del Servicio Oceanográfico y de Pesca. La ac-

# Pasando el rato

Alabar. Símbolo químico. — 7: Regalaz. Marchar. Espacio de tierra para trillar. — 8: Concurrerías.

**SOLUCIONES**

**AL JEROGLIFICO:**  
Recios mineros

**AL CRUCIGRAMA:**

**HORIZONTALES.** — 1: Sir. 2: Ali. — 3: Mil. Bol. — 4: Oe. Mano. — 5: Set. Azotar. — 6: Ar. IP. Oc. Ya. — 7: Servil. aoB. — 8: Eaco. IL. — 9: onA. Ave. — 10: Don. Aba.

**VERTICALES.** — 1: Sas. — 2: Ere. — 3: moT. Reo. — 4: iS. Ivan. — 5: Sal. Picada. — 6: IL. Ma. Lo. oE. — 7: Ribazo. Ana. — 8: onocC. — IV. — 9: Lot. Ale. — 10: Ayo. — 11. raB.

**JEROGLIFICO**

Una joven funcionaria del Ministerio de Hacienda, en París, llega con mucho retraso a la oficina, tanto que el jefe se cree obligado a llamarle la atención severamente. Y le dice qué clase de excusa es la que puede aducir.

—¿Qué quiere usted —responde la señorita—, he sido seguida por un caballero!

—Eso no es una razón —interpone el funcionario superior.

—¡Oh, sí! Es que andaba con mucha lentitud y ha tardado demasiado tiempo en dirigirme la palabra.

**ORDENES CONYUGALES**

Tres jóvenes casados asistieron a un banquete donde se comió, se bebió y se charló de lo lindo. Y el triunvirato convino en que al regresar a casa cumplirían con la primera orden que les dieran sus respetuosas esposas. Aquel que no la cumpliera se comprometía a pagar una cena no sólo para ellos tres, sino también para sus jóvenes esposas.

Días después se reunieron para contarse lo ocurrido, y uno de ellos comenzó así:

—Cuando entré en casa aquella noche choqué contra la lámpara del vestíbulo y mi mujer exclamó: «¡Eso es! ¡Rompe la lámpara!». Y, por lo tanto cumplí su mandato.

—Lo curioso del caso —continúa el segundo— es que yo fui

**VERDADES**

**MAL LE SENTO QUE LE SUSPENDIERAN**

Reggio Emilia (Italia) (Efe-Reuters). — La Policía ha detenido a un joven de 18 años, que presa de la cólera comenzó a destrozar a golpes el coche de su padre, al ser suspendido en su último examen de conducir.

El padre, incapaz de detener a su hijo en la destrucción sistemática del automóvil se vio precisado a llamar a la Policía. Al llegar los agentes, el muchacho les amenazó con una pistola de fabricación casera. Tras ser detenido fue acusado de amenazar con un arma a los agentes del orden.

—¿Saliste ya?

**¡QUE IBA A HACER ELLA!**

Una joven funcionaria del Ministerio de Hacienda, en París, llega con mucho retraso a la oficina, tanto que el jefe se cree obligado a llamarle la atención severamente. Y le dice qué clase de excusa es la que puede aducir.

—¿Qué quiere usted —responde la señorita—, he sido seguida por un caballero!

—Eso no es una razón —interpone el funcionario superior.

—¡Oh, sí! Es que andaba con mucha lentitud y ha tardado demasiado tiempo en dirigirme la palabra.

**ORDENES CONYUGALES**

Tres jóvenes casados asistieron a un banquete donde se comió, se bebió y se charló de lo lindo. Y el triunvirato convino en que al regresar a casa cumplirían con la primera orden que les dieran sus respetuosas esposas. Aquel que no la cumpliera se comprometía a pagar una cena no sólo para ellos tres, sino también para sus jóvenes esposas.

Días después se reunieron para contarse lo ocurrido, y uno de ellos comenzó así:

—Cuando entré en casa aquella noche choqué contra la lámpara del vestíbulo y mi mujer exclamó: «¡Eso es! ¡Rompe la lámpara!». Y, por lo tanto cumplí su mandato.

—Lo curioso del caso —continúa el segundo— es que yo fui

**JEROGLIFICO**

A  
E  
B  
N  
NOTA



—Como ve, aunque soy rico, procuro disimularlo ante mis hijos para que sientan estímulo en sus estudios.

**La Sorpresa de Navidad de Blanca Nieves por Walt Disney**

EL VALIENTE MONTO EMPRENDIÓ LO QUE PARECIA UN VIAJE IMPOSIBLE HACIA EL POLO NOROCCIDENTAL.

MÁS TARDE, UN NOBLE DELFIN LO LLEVO A TRAVÉS DEL OCEANO...